

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 108 (1990)  
**Heft:** 251

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 108. Jahrgang  
**Freitag**  
 28. Dezember 1990

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.  
 Abonnementspreise: Schweiz Fr. 85.- jährlich; Ausland Fr. 112.- jährlich.  
 Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 78 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.  
 Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 85.-; étranger fr. 112.-.  
 Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 78 cts.  
 Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 108e année  
**Vendredi**  
 28 décembre 1990

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

##### Zürich - Zurich - Zurigo

Nachtrag  
**Willie AG in Liquidation**, in Rümliang (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1990, S. 4815). Es wird nachgetragen, dass die Uniretra AG als Liquidatorin mit Einzelunterschrift ihren Sitz in Zürich 8 hat.

Berichtigungen  
**Metallwarenfabrik Dietikon AG**, in Dietikon (SHAB Nr. 224 vom 16. 11. 1990, S. 4567). Der neue Delegierte des Verwaltungsrates heisst Kunz Albrecht (nicht Albert).

**Handharmonika-Schule Zürichberg, E. Mauerhofer & Co.**, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1990, S. 4720). Das Datum des Gesellschaftsbeginns lautet richtig 1. 11. 1990 (nicht 1. 11. 1991).

**Konnex AG**, bisher in Zürich 11, Unternehmensberatung, insbesondere Beratung auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1990, S. 461). Statuten am 16. 10. 1990 geändert. Neuer Sitz: Dietikon. Adresse: Grünaustrasse 23. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern. Rutishauser Hans-Peter und Hunziker Eugen sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Ruckstuhl Herbert sind erloschen. Neues Mitglied des VR: Streich Jean Pierre, von Gaden, in Zufikon, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Zeichnungsberechtigter: Schneider Christian, von Grabs, in Birmensdorf ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

**Ernst AG Verpackungen**, in Küssnacht (SHAB Nr. 91 vom 11. 5. 1990, S. 1877). Dr. Ernst Urs ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuwanderer-Affolter Manfred, Mitglied des VR, ist nun zugleich Vizepräsident desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Zeichnungsberechtigte: Geiger Anita, von Ermatingen und Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH, Cavin Friedrich, von Vuillens, in Fallanden und Krainz Hans-Jörg, von Zürich und Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH; alle drei mit Kollektivprokura zu zweien.

**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft**, in Winterthur I, Maschinenfabriken und Giessereien (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1990, S. 4655). Die Unterschriften von Dr. Lustgarten George, Bär Werner, Hammer Max, Schlachter Hans und Schneider Heinrich sowie die Prokuren von Achermann Johannes, Aeberli Kaspar, Bargetzi Dany, Baumgartner Peter, Bollmann Edwin, Dyttrich Walter, Ebnother Werner, Eckert Bruno, Fankhauser Martin, Fischer Karl, Furrer Alfred, Güntner Alwin, Hauser Georg, Linder Peter, Marent Karl, Mikulic Nikola, Müller Ulrich, Müller Willy, Porchet Frédéric, Prochaska Felix, Reif Werner, Schwerzmann Markus, Sennhauser Albert, Vetter Ulrich und Wiederkehr Beat erloschen.

**Rosenberger + Hollinger AG**, in Zürich 3, Herstellung von und Handel mit Möbeln (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1983, S. 274). Rosenberger Gustav, Zeller-Hollinger Elisabeth und Brunner Hugo, letztgenannter infolge Todes, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR: Rosenberger Jacqueline, von Uitikon, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien und Kamber August, von und in Zürich, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner ist neues Mitglied des VR: Rosenberger Rudolf, Präsident; er bleibt Direktor und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

**Maerki, Baumann Vermögensverwaltung AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 188 vom 27. 9. 1990, S. 3861). Bolliger Arthur, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Frei Paul, von Diepoldsau, in Wohlen AG, von der Heydt Freiherr von Massenbach Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (D) und Spaethe Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Genf. Neues weiteres Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Conzett Jürg Robert, von Schiers, in Küssnacht ZH. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bender Jörg H., von Jona und Bottingen, in Jona.

**Jeans Shop Willy Korn AG**, in Schlieren (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 1989, S. 5131). Statuten am 3. 12. 1990 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

**Billi AG**, in Zürich 9, Engros- und Detailhandel mit Lebensmitteln und Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 164 vom 24. 8. 1990,

S. 3419). Neuer Zeichnungsberechtigter: Eugster Jakob, von Oberegg, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien.

**Intamin electronic AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 188 vom 27. 9. 1990, S. 3862). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wollerau (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1990, S. 4759) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

**ILB Finanz AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1990, S. 1786). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1990, S. 4892) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

**Anlage- und Kreditbank AKB**, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1990, S. 4388). Statuten am 26. 11. 1990 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.

**Screen AG**, in Zürich 5, Kauf und Betrieb von Kinotheatern sowie Herstellung, Verwertung und Vermittlung von Filmen und damit zusammenhängende Dienstleistungen (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1990, S. 2530). Neue Adresse: Münchhaldenstrasse 10, Zürich 8.

**Decorof AG**, in Illnau-Effretikon, Fabrikation von und Handel mit Textilien aller Art, insbesondere Dekorationsstoffen (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1983, S. 1073). Emmenegger-Briner Marie-Jeanne Elisabeth ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Hess Martha, Präsidentin des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR: Lutz Verena, von Wiesendangen, in Zollikofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**Uster AG Verwaltungen**, in Egg, Kauf und Verkauf von Liegenschaften und Verwaltungen aller Art (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1987, S. 1065). Neue Adresse: Buelstrasse 31, Hinteregg.

**Ingenio Holding AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1988, S. 2488). Statuten am 5. 12. 1990 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

**Scherag Immobilien AG**, in Winterthur I (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1985, S. 290). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Miglieglia (SHAB Nr. 239 vom 7. 12. 1990, S. 4875) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

**BBZ Informatik AG**, in Dübendorf, Entwicklung, Kauf und Verkauf usw. von EDV-Anlagen und -Zubehör (SHAB Nr. 159 vom 17. 8. 1989, S. 3434). Betschart Hans ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Blunier Martin, Präsident des VR, ist nun zugleich Delegierter desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

**Monopol-Films-Aktiengesellschaft**, in Zürich 4, An- und Verkauf von Filmen sowie Tätigkeit aller mit diesem Zweck zusammenhängenden Geschäfte (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1989, S. 2858). Neue Adresse: Münchhaldenstrasse 10, Zürich 8.

**«Handel Heute» - Verlags AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1990, S. 2362). Dr. Tschan Christoph ist nicht mehr Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates), sondern Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Naef Ruedi ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift.

**«Schweizer Management Magazin» Verlags AG**, in Küssnacht (SHAB Nr. 187 vom 26. 9. 1990, S. 3846). Die Firma wird im Sinne von Art. 66 Abs. II Satz 2 HRGv gelöscht.

**Benz AG Arbezol-Produkte**, in Rümliang, Fabrikation und Verarbeitung von und Handel mit Holz- und Bautenschutzmitteln (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1985, S. 4750). Baumann Josef ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Bosshard Peter, Mitglied des VR, ist nun zugleich Sekretär desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

**Fachschule für medizinische Hilfsberufe AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1990, S. 3810). Die Firma wird im Sinne von Art. 66 Abs. II Satz 2 HRGv gelöscht.

**Swissco AG**, in Zürich, elektronische Übertragung von Daten und Dokumenten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 30. 8. 1990, S. 3498). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Dr. Hafner Emanuel Rudolf, von Stein AR, in Wohlen bei Bern; Keller Werner, von Oberthal, in Nidau, und Thuli Hans, von Vilters und Basel, in Basel; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**Merk Immobilien und Maschinen AG**, in Dietikon (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1990, S. 2722). Die Unterschrift von Ingold Rudolf ist erloschen.

**Sportpark Thalwil AG**, in Thalwil (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1988, S. 4248). Steiner Roland, Präsident des VR (Verwaltungsrates), ist nun zugleich Delegierter desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Baranzini Florindo ist aus dem VR ausgeschieden; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern hat nun Kollektivprokura zu zweien.

**Atlas AG**, in Ehraltorf, Handel mit Erzeugnissen für Industrie, Gewerbe und Bau usw. (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1988, S. 314). Statuten am 4. 12. 1990 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

**Progame AG**, in Zürich 1, Tätigkeit in der Freizeit- und Unterhaltungsbranche (SHAB Nr. 98 vom 1. 5. 1987, S. 1711). Seglias Fernando ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Weidenhoffer Jiri sind erloschen. Neue Mitglieder des VR: Vollmer Gilbert M., von Basel, in Heriswil NW, Präsident, und Vollmer Christian, von Basel, in St. Antoni, beide mit Einzelunterschrift. Neue Adresse: Röntgenstrasse 32, Zürich 5.

**Eskimo Textil AG**, in Pfungen, Fabrikation und Verkauf von Textil-Produkten aller Art (SHAB Nr. 176 vom 11. 9. 1990, S. 3646). Neuer Zeichnungsberechtigter: Angst Urs, von Zürich und Rafz, in Wila, mit Kollektivprokura zu zweien.

**Bank Hapoolim (Switzerland) Ltd.**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 20. 9. 1990, S. 3770). Die Unterschrift von Tolotti Romano Renato ist erloschen. Neue Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien: Trotmann Bischof Renata und Baumgartner Rudolf; ihre Prokuren sind erloschen.

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

##### 5121 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

##### 5132 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Falilites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

##### 5135 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

SUISA: Schweiz. Gesellschaft für die Rechte der Urheber musikalischer Werke - Société suisse pour les droits des auteurs d'œuvres musicales - Società svizzera per i diritti degli autori di opere musicali.

Schiffsregister: Eintragungen/Löschungen.  
 Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger - Réduction du capital social et appel aux créanciers.  
 Schuldeneruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion.

##### 5139 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale  
 379779-379808

##### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

5141 Struktur des schweizerischen Aussenhandels, November 1990.  
 Structure du commerce extérieur de la Suisse, novembre 1990.

GATT Code des normes: Notifications.  
 Warenumsatzsteuer: Anmeldepflicht.  
 Impôt sur le chiffre d'affaires: Obligation de s'annoncer.

Imposta sulla cifra d'affari: Obbligo di annunciarsi.  
 Verordnung über Preise und Zuschläge für inländisches Brogetreide geringerer Qualität.  
 Ordonnance sur le prix et le supplément de prix applicables au blé indigène de qualité inférieure.

Bauausschreibungen.  
 Soumission de travaux de construction.

##### INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

14. Dezember 1990

Walter Looser AG, in Zürich 5, Handel mit Metallen und metallurgischen Produkten usw. (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1985, S. 1222). Neue Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien: Zuppinger Bruno und Nater Richard; ihre Prokuren sind erloschen.

14. Dezember 1990

DNR Sportsystem Ltd. in Meilen, Aktiengesellschaft, Sportartikel (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1990, S. 2683). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Roffi Lucio, italienischer Staatsangehöriger, in Meilen.

14. Dezember 1990

Dr. Hürlimann AG, in Zürich 1, Steuerberatungs- und Treuhandpraxis (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1985, S. 290). Arpagaus Edgar ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

14. Dezember 1990

Citicorp Investment Bank (Switzerland) in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 9. 11. 1990, S. 4471). Neue Zeichnungsberechtigte: Crabtree Steven, Bürger der USA, in Chêne-Bougeries, und Holderbeke Philippe, belgischer Staatsangehöriger, in Collonge-Bellerive, beide mit Einzelunterschrift.

14. Dezember 1990

SP Pneu (Suisse) AG, in Dietlikon (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1990, S. 263). Neuer Zeichnungsberechtigter: Rieser Jürg, von und in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

14. Dezember 1990

Kartopapier AG, bisher in Zürich 4, zentrale Verkaufsstelle der finnischen Papier- und Kartonfabriken (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1989, S. 4829). Statuten am 23. 11. 1990 geändert. Neuer Sitz: Kloten. Adresse: Steinackerstrasse 35.

14. Dezember 1990

Exbit AG, in Zürich 4, Schule für Arztgehilfen (SHAB Nr. 192 vom 3. 10. 1990, S. 3941). Die Firma wird im Sinne von Art. 66 Abs. II Satz 2 HRegV gelöscht.

14. Dezember 1990

Synetics AG für Kommunikationsberatung, in Zürich 4 (SHAB Nr. 46 vom 26. 2. 1987, S. 761). Walker Roland ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Goetsch-Beuret Franz, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

14. Dezember 1990

Egli AG, Horgen, in Horgen, Herstellung von und Handel mit Beleuchtungseinrichtungen (SHAB Nr. 182 vom 19. 9. 1990, S. 3750). Die Firma wird im Sinne von Art. 66 Abs. II Satz 2 HRegV gelöscht.

14. Dezember 1990

S. Wolf AG, in Illnau-Effretikon, Gipsergeschäft (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1985, S. 3253). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 30. 11. 1990 ist die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma S. Wolf AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist Wolf Siegfried; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Präsident des VR (Verwaltungsrates), sondern nun als Liquidator. Die Unterschrift von Wolf-Volcan Rosina, Mitglied des VR, ist erloschen.

14. Dezember 1990

Comrex AG, bisher in Wädenswil, Herstellung und Vertrieb von Soft- und Hardware-Produkten usw. (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1988, S. 4247). Statuten am 5. 10. 1990 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Stauffacherstrasse 35, in Zürich 4.

14. Dezember 1990

Diskont und Effekten AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 1990, S. 5078). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Straub Werner, von Hefenhofen, in Klosters-Serneus, Präsident mit Einzelunterschrift, und Brändle-Meier Ingrid, von Mosnang, in Wil SG, Mitglied mit Einzelunterschrift.

14. Dezember 1990

Omarex AG, in Schlieren, Abwicklung von Import- und Exportgeschäften aller Art (SHAB Nr. 182 vom 19. 9. 1990, S. 3750). Die Firma wird im Sinne von Art. 66 Abs. II Satz 2 HRegV gelöscht.

14. Dezember 1990

Hager Modula SA, in Zürich 11, Lagerhaltung von Industriematerialien (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1989, S. 2242). Hager Oswald, Hager Hermann und Bricka Alfred sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des Letzteren ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Baumert Henri, französischer Staatsangehöriger, in Gerstheim (F). Neues weiteres Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Naslot Daniel, französischer Staatsangehöriger, in Obernai (F).

14. Dezember 1990

Büro-Help Orga AG in Liquidation, in Uster, Dienstleistungen im Organisationsablauf des Bürobetriebs (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1984, S. 4389). Diese Gesellschaft ist tatsächlich liquidiert. Die Firma ist erloschen.

14. Dezember 1990

Edelkron AG, in Wetzikon, Bauelemente (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1983, S. 274). Statuten am 23. 10. 1990 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

14. Dezember 1990

Trimedal AG (Trimedal SA) (Trimedal Ltd), in Maur, im Brünelli 19, Forch, c/o Urs Amstutz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 12. 1990. Zweck: Vertrieb von medizinischen Produkten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Amstutz Urs, von Engelberg, in Maur, ist einziges Mitglied mit Einzelunterschrift.

14. Dezember 1990

PI Werbefilmgesellschaft AG, in Zürich, Badenerstrasse 429, Zürich 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 12. 1990. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Werbespots, Werbefilmen und Filmen aller Art; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Gedack Reinhard, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Präsident; Dr. Thurnherr Felix, von Au SG und Zürich, in Freienbach, Vizepräsident, und Dr. Meyer Philippe, von Zürich, in Zollikon; alle drei mit Einzelunterschrift.

14. Dezember 1990

Hair Company AG, in Zürich, Seebahnstrasse 157, Zürich 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 11. 1990. Zweck: Führung eines Haute Coiffure-Salons für Damen und Herren mit den entsprechenden Dienstleistungen im Haarpflegebereich; kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Patente, Lizenzen und Grundeigentum erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Spring Markus, von Veckingen, in Greifensee, Präsident, und Salzmann Rolf, von Boswil, in Unterengstringen; beide mit Einzelunterschrift.

14. Dezember 1990

Veneterra Verwaltungs AG (Veneterra Verwaltungs SA) (Veneterra Verwaltungs Ltd), in Zürich 6, Bleicherweg 45, Zürich 2, c/o Dr. Peter Duft, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 12. 1990. Zweck: Halten von Beteiligungen an Gesellschaften und Finanzierungen zugunsten Dritter sowie Erwerb von Liegenschaften im Ausland. Grundkapital: Fr. 75 000, voll liberriert, 75 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Dr. Duft Peter, von Zürich und Kaltbrunn, in Zürich, ist einziges Mitglied mit Einzelunterschrift.

14. Dezember 1990

Wabop AG, in Dübendorf, Ringstrasse 16, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 12. 1990. Zweck: Betrieb eines Bodenlegergeschäftes sowie Handel, Import und Export von Waren aller Art; kann Liegenschaften erwerben und veräußern sowie sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Aellen Arnold, von Saanen, in Dübendorf ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

14. Dezember 1990

Cromag AG (Cromag SA) (Cromag Ltd), in Zürich, Seidengasse 18, Zürich 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 11. 1990 und 12. 12. 1990. Zweck: Beteiligung und Finanzierung von anderen Unternehmen und Betrieben im In- und Ausland sowie Beratung in diesem Zusammenhang. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Dunkel Daniel, von Kilchberg ZH und Bubendorf, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift; Pastorelli Vincenzo, von Kilchberg ZH, in Rouffignac, Dep. Dordogne (F), Delegierter, mit Einzelunterschrift; Nizon Boris Kasimir, von Zürich und Bonfol, in Rudolfstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien und Thomann Peter, von Märwil, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Dezember 1990

GSI Transport & Touristik (Schweiz) AG (GSI Transport & Tourisme (Suisse) SA) (GSI Travel & Transportation (Switzerland) Ltd), in Zürich, Thurgauerstrasse 40, Zürich 11 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 11. 1990. Zweck: Erbringung von Computerdienstleistungen und Datenverarbeitung in den Zweigen der Tourismus-, Reise- und Beförderungsbetriebe und allen damit verbundenen Geschäftszweigen, handelt als Beraterin und Organisatorin und führt alle Dienstleistungen aus, die damit verbunden sind, wie Promotion, Planung, Programmierung, Schulung etc. und auch Lieferung von Waren; der Tätigkeitsbereich ist auf den Raum der Schweiz und das Fürstentum Lichtenstein beschränkt. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Lesueur Philippe, französischer Staatsangehöriger, in Camberley (GB), Präsident, mit Einzelunterschrift; Gretler Stephan A., von Rafz und Bäretswil, in Zürich, mit Einzelunterschrift und Choquard Maurice Pierre, von Genf, in Küsnacht ZH, mit Einzelunterschrift.

14. Dezember 1990

Frankental Aktiengesellschaft für Informatik (Frankental Société anonyme pour l'informatique), in Oberengstringen, Zürcherstrasse 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 11. 1990 und 12. 12. 1990. Zweck: Dienstleistungen im Bereich elektronischer Datenverarbeitung. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt gemäss Scheinlagevertrag vom 30. 11. 1990 eine EDV-Anlage zum Preis von Fr. 30 000, welche voll auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Hindermann Johannes Werner Felix, von Zürich und Basel, in Richterswil ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Weiter zeichnet: Baetschmann Joseph, von Jonschwil, in Gland, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Bern

14. Dezember 1990

Gasser Unternehmung, in Bolligen. Inhaber der Firma ist Heinz Gasser, von Langnau im Emmental, in Bolligen. Personalvermittlung, An- und Verkauf von Unterhaltungselektronik. Hühnerbühlstrasse 39.

14. Dezember 1990

Arplage GmbH, in Bern, Bausanierungen usw. (SHAB Nr. 98 vom 24. 5. 1989, S. 2131). Martha Zmutt-Moser ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 19 000 ist an den neuen Gesellschafter Ulrich Zmutt, der Geschäftsführer mit Einzelunterschrift bleibt, übergegangen. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschaftsverammlung vom 28. November 1990 wurden die Statuten entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Bausanierungen und Renovationen, Handel und Erstellen von Software, Handel mit Computerhardware sowie Beratungen im Computerbereich. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern.

14. Dezember 1990

Biag-Benutzerorientierte Informatik AG, in Bern (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1988, S. 1908). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Daniel Zaugg, von Zäziwil, in Bern.

14. Dezember 1990

Einkaufsorganisation SHV AG, in Bern. Mit Statuten vom 7. Dezember 1990 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Einkauf, Produktberatung und Zahlungsverkehr im Food- und Non Food-Bereich für Hotels, Restaurants und weitere Unternehmen, sowie Organisation und Koordination im Zusammenhang mit dem Einkauf. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräußern, verwalten und vermieten. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich oder durch Publikation im SHAB, dem Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 4 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Gilbert Morel, von Lentigny, in Nods, Präsident; Alberto Amstutz, von Engelberg, in Orselina, Vizepräsident; Heinz Probst, von und in Finsterhennen, und Pierre Lehmann, von Büchles, in Murten. Präsident und Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien mit dem VR-Präsidenten oder -Vizepräsidenten als Direktor führt Matthias Fölscher, von Winterthur, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Monbijoustrasse 130.

14. Dezember 1990

Bank Finala AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 1990, S. 5103), mit Hauptsitz in Zürich. Als stellvertretender Direktor führt neu Kollektivunterschrift zu zweien: Peter R. Maeder (bisher Vizedirektor). Als Vizedirektoren führen neu Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Hess, von Niederözi, in Zuzwil SG; Robert Nussbaumer, von Oberägeri, in Luzern; Werner Schär, von Basel, in Nürensdorf; Mario Zapparoli, und Alfred Küng, deren Prokuren erloschen sind.

14. Dezember 1990

Böhlen & Co. AG, in Bern, sanitäre Anlagen usw. (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1989, S. 3179). Die Prokura von Karl Reumiller ist erloschen. Einzelprokura erhalten neu: Rudolf Hänni, von Belp, in Seedorf BE, und Anton Schüpbach, von Schlosswil, in Kirchberg BE.

14. Dezember 1990

Giger Café AG, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Mit Statuten vom 6. Dezember 1990 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Import von und Grosshandel mit Kaffee, Tee und anderen Lebensmitteln, Betrieb einer Grossrösterei für Kaffee sowie Übernahme von Vertretungen für Lebensmittel und andere Konsumgüter. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört mit Einzelunterschrift an: Peter Giger, von Bern, in Ittigen. Geschäftsdomizil: Tannackerstrasse 7.

14. Dezember 1990

Giger Cuisine AG, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Mit Statuten vom 6. Dezember 1990 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Fabrikation, Import und Grosshandel mit Lebensmitteln und andern Konsumgütern, insbesondere Kaffee, Tee, Konserven, Speisefetten und Ölen, Fleisch und Produkten der Kältekonserverung sowie Übernahme von Vertretungen für Lebensmittel und andere Konsumgüter. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört mit Einzelunterschrift an: Peter Giger, von Bern, in Ittigen. Geschäftsdomizil: Tannackerstrasse 7.

14. Dezember 1990

Giger Fleisch AG, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Mit Statuten vom 6. Dezember 1990 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Import von und Grosshandel mit Fleisch, Fleischwaren und anderen Lebensmitteln. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört mit Einzelunterschrift an: Peter Giger, von Bern, in Ittigen. Geschäftsdomizil: Tannackerstrasse 7.

14. Dezember 1990

Dragées Gysi AG, in Bern (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1988, S. 3037). Walter A. Gysi ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), bleibt jedoch Mitglied des VR mit Einzelunterschrift. Neuer Präsident des VR ist nun Peter Gysi, bisher Mitglied; er zeichnet weiterhin einzeln. Louise Gysi-de Bruin, von Buchs AG, in Bern, ist neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift. Ursula Gysi, Mitglied des VR, ist nun Bürgerin von Bern und Buchs AG, und Walter R. Gysi, Mitglied des VR, wohnt nun in Oberwangen, Gemeinde Köniz.

14. Dezember 1990

Merkur AG, in Bern, Kaffee, Nahrungs- und Genussmittel usw. (SHAB Nr. 101 vom 28. 5. 1990, S. 2119). Kollektivprokura zu zweien führen neu: Paul Grob, von Kappel SG, in Kehrsatz; Erich Aebi, von Seeburg, in Bremgarten; Heinz Graf, von Dübendorf, in Basel; Hans Reinhard Sieber, von Widnau, in Biel Benken BL; Hans Zücher, von Menzingen, in Gelterkinden, und Ralph Metzger, von Basel, in Binningen.

14. Dezember 1990

Heinz Moser Handelsagentur, in Bremgarten bei Bern (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1983, S. 4321). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Lonay (SHAB Nr. 238 vom 6. 12. 1990, S. 4849) im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern gelöscht.

14. Dezember 1990

Personal Sigma Bern, in Bern (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1988, S. 4660). Die Prokura von Otto Lanz ist erloschen.

14. Dezember 1990

E. Reinhard, Treuhand- und Revisionsbüro, in Bern (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1963, S. 3519). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

14. Dezember 1990

«Fournures Bernhard», Bernhard Unkel AG, in Bern, Pelzwaren usw. (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1983, S. 802). Die Generalversammlung vom 23. November 1990 hat die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Herstellung von und Handel mit Waren, insbesondere Textilien und Pelzwaren sowie Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Veräußerung von Vermögenswerten und insbesondere von Immobilien und Wertschriften. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen.

14. Dezember 1990

Schneider AG Grafisches Atelier + Druckerei, in Bern (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1990, S. 73). Die Generalversammlung vom 6. Dezember 1990 hat die Statuten revidiert. Der Name der Gesellschaft lautet nun: Schneider AG Grafischer Betrieb. Sie bezweckt nun: Ausführen von graphischen Arbeiten, Retouchen, Photo-Lithos, Satz, Druck, Kopien und Fachphotografien.

14. Dezember 1990

Andreas Schweizer, in Utzigen, Gemeinde Veckigen. Inhaber der Firma ist Andreas Schweizer, von Hasle bei Burgdorf, in Utzigen, Gemeinde Veckigen. Betrieb einer Sägerei, Holzbauplanungen und -konstruktionen. Dorf.

### Büro Biel

14. Dezember 1990

Helio Kaeser AG, in Biel, Herstellung von und Handel mit Reproduktionen jeder Art wie Heliographie usw. (SHAB Nr. 169 vom 31. 8. 1990, S. 3519). Statutenänderung: 5. Dezember 1990. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000, voll liberriert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verneuerung liberriert.

14. Dezember 1990

Chic Beauty Marlies Meyer, in Biel (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1990, S. 1458). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

14. Dezember 1990

Chic Beauty Kurt Kölliker, in Biel, Dufourstrasse 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Kölliker, von Oberbuchsiten, in Grenchen. Geschäftsnatur: Betrieb von Solarien, Massage, Kosmetik, Nagelstudio und Ausbildungscenter für Nagelkosmetikerinnen. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift: Marlies Meyer, von Dintikon, in Grenchen.

14. Dezember 1990

MM Cosmetics, Marlies Meyer, in Biel 1, Dufourstrasse 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Marlies Meyer, von Dintikon, in Grenchen. Geschäftsnatur: Vertrieb von Kosmetik- und Schönheitsprodukten.

## Büro Interlaken

12. Dezember 1990

**Blanda Gertsch Oettle, Damenmode**, in Interlaken (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1988, S. 5105). Geschäftslokal neu: Marktgasse 31, 3800 Interlaken.

14. Dezember 1990

**Park-Hotel Beausite Wengen AG**, in Wengen, Gde. Lauterbrunnen (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1989, S. 115). Neue Verwaltungsratsmitglieder ohne Zeichnungsberechtigung: Heinz Holzner, von Moosseedorf, in Einigen; Dr. Jörg Neef, von Zürich und Halden, in Thalwil; Kurt Illi, von Luzern, in Meggen; Jean-Jacques Gauer, von Wartau, in Bern, und Marc-Alain Christen, von Bern, in Liebfeld (alle ohne Unterschrift).

14. Dezember 1990

**Ascom Telematic AG, Zweigniederlassung in Interlaken**, Vertrieb von und Handel mit Apparaten und Anlagen der Büro-, Daten-, Heim-, Video-Kommunikations- und Informationstechnologien usw. (SHAB Nr. 176 vom 11. 9. 1989, S. 3743), mit Hauptsitz in Solothurn. Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Hans Scheller, von Affoltern am Albis, in Aeugst BL.

14. Dezember 1990

**Kaspar von Almen**, in Lauterbrunnen, Betrieb der Hotels Jungfrau, Wengernalp und Trümmelbach, Gletscherwasserfälle im Lauterbrunnental (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1973, S. 1221). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Aktiengesellschaft «Familie Kaspar von Almen AG», in Lauterbrunnen, erloschen.

14. Dezember 1990

**Familie Kaspar von Almen AG**, in Lauterbrunnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 6. 12. 1990. Zweck: Führung von Hotel- und Restaurationsbetrieben sowie anderen touristischen Unternehmungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten, überbauen und veräußern oder sich daran beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert durch Sacheinlagen. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. 12. 1990 mit zugehöriger Übernahmebilanz per 1. 5. 1990 sämtliche Aktiven von Fr. 5 862 389.53 und Passiven von Fr. 3 904 293.30 der Einzelfirma Kaspar von Almen, Lauterbrunnen. Vom Übernahmepreis von Fr. 1 958 096.23 werden Fr. 200 000 an das Grundkapital angerechnet. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Kaspar von Almen, als Präsident, Erica von Almen-Hungerbühler, als Mitglied, beide von und in Lauterbrunnen, sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien: Katrin von Almen Markatsch, von Lauterbrunnen, in Bern, als Mitglied, Andreas von Almen, von und in Lauterbrunnen, als Mitglied, und Christian von Almen, von Lauterbrunnen, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, als Mitglied. Geschäftsdomizil: Trümmelbach, 3822 Lauterbrunnen.

## Büro Laufen

13. Dezember 1990

**Bieli Immobilien AG**, in Laufen (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1978, S. 2994). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 6. Dezember 1990 und den entsprechend revidierten Statuten wurde das Aktienkapital um Fr. 2000 auf neu Fr. 132 000 erhöht, nun eingeteilt in 132 voll liberrierte Namenaktien zu je Fr. 1000. Die Liberrierung wurde in bar vorgenommen.

13. Dezember 1990

**Albert Schmidlin AG, Stahl + Metallbau**, in Zwingen (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1990, S. 3368). Statutenänderung: 11. Dezember 1990. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 450 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500 000, voll liberriert. 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital von Fr. 261 232.10 durch Verrechnung liberriert.

## Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)

14. Dezember 1990

**Hans Rufibach**, in Guttannen, Betrieb des Hotels Bären (SHAB Nr. 3 vom 4. 2. 1966, S. 533). Firma infolge Übergangs von Aktiven und Passiven an die Einzelfirma Peter Rufibach, in Guttannen, erloschen.

14. Dezember 1990

**Peter Rufibach**, in Guttannen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Rufibach, von und in Guttannen. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Rufibach» in Guttannen. Geschäftsnaht: Betrieb des Hotel Bären.

## Büro Nidau

14. Dezember 1990

**Hans Ringier**, in Twann, Bäckerei-Konditorei (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1986, S. 556). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

14. Dezember 1990

**Schunk Automation AG**, in Brügg (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1990, S. 3922). Die beiden Verwaltungsratsdelegierten Daniel Rochat und Michel Torrigiotti zeichnen neu auch als Direktoren.

14. Dezember 1990

**Delphi Voyages Brügg SA**, in Brügg (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1988, S. 427). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. Dezember 1990 wurde die Firma geändert in: **Destour Reisen AG (Destour Voyages SA)**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neues Geschäftsdomizil: Bielstrasse 19, 2555 Brügg.

## Büro Trachselwald

14. Dezember 1990

**Schneider Architektur AG**, in Rüegsau. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Statutendatum: 11. 12. 1990. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Architekturbüros. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke kaufen, verwalten und veräußern. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma Ch. E. Schneider, Büro für Architektur und Raumplanung, in Rüegsau, gemäss Sacheinlagevertrag per 1. 10. 1990 Sachwerte (Büromöbel, -maschinen, Zeichengeräte und Einrichtungsgegenstände) zum Übernahmepreis von Fr. 116 509, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Publikation im SHAB. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Christoph Ernst Schneider, von Hasle b. Burgdorf, in Rüegsau, Präsident; Jolanda Schneider, von Hasle b. Burgdorf, in Rüegsau, Mitglied, und Christian Blaser, von Langnau im Emmental, in Muri bei Bern, Mitglied. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Sonnmattstrasse 10b.

## Büro Wangen an der Aare

14. Dezember 1990

**Kämpfer & Co**, in Ochlenberg, Oschwand, Juchten, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 3. 1990. Gesellschafter: Thomas Kämpfer, von Walterswil, in Ochlenberg und Daniel Kämpfer, von Walterswil, in Ochlenberg. Geschäftsnaht: Bedachungen, Bauspengerei, Fassadenbau und Blitzschutzanlagen.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

14. Dezember 1990

**TP Finanz AG**, in Weggis, Eschenrain 6, 6353 Weggis. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 11. 12. 1990. Zweck: Finanz- und Steuerberatung; Führung von Buchhaltungen sowie allgemeine treuhänderische Tätigkeiten; Kauf, Verwaltung, Haltung und Veräußerung von Liegenschaften und Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Verwaltungsrat, 1 oder mehrere Mitglieder. Einzige Verwaltungsrätin: Eveline Truninger-Perren, von Alikon und Zermatt, in Unterentfelden. Sie zeichnet einzeln.

14. Dezember 1990

**Heli-Air AG**, in Pfaffnau, Helikopterunternehmen (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1988, S. 3892). Andreas Moser und Peter Moser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Beat Rüdistöhl, von Zürich und Sennwald, in Zürich. Neue Vizepräsidentin ist Karin Rüdistöhl, von Zürich und Sennwald, in Zürich. Sie zeichnen einzeln.

14. Dezember 1990

**MES Handels AG**, in Dierikon, Pilatusstrasse 5, 6036 Dierikon. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 4. 12. 1990. Zweck: Handel mit Waren aller Art; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Immobilien und Vermögenswerten aller Art; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern. Einzige Verwaltungsrätin: Beatrix Nusbaum, von Olten und Mümliswil-Ramiswil, in Dierikon; sie zeichnet einzeln.

14. Dezember 1990

**PL Personal Leasing AG Luzern**, in Luzern, Personalvermittlung (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1987, S. 2195). Anton Huber, bisher Geschäftsführer, ist nun Direktor; er zeichnet weiterhin einzeln. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Werner Rast, von Beromünster, in St. Erhard, Gemeinde Knutwil.

14. Dezember 1990

**Jetex AG (Jetex SA) (Jetex Ltd)**, in Luzern, Luftfahrzeuge (SHAB Nr. 255 vom 3. 11. 1987, S. 4274). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Dezember 1990 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma Jetex AG in Liquidation durch den Liquidator Dr. Peter Widmer (bisher einziger Verwaltungsrat); er zeichnet weiterhin einzeln.

14. Dezember 1990

**Wiedmann-Dettwiler Sursee AG**, in Sursee, Informations-Vermittlungsanlage (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1988, S. 3186). Die Unterschrift des Sekretärs Armin Lütli sowie die, Prokura von Rudolf Käsermann sind erloschen. Robert Kamer, bisher Vizepräsident, ist nun Sekretär des VR (Verwaltungsrates); er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien und wohnt nun in Windisch. Neuer Vizepräsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Reinhard Zeindler, von Zürich und Bellikon, in Ebmatingen, Gemeinde Maur.

14. Dezember 1990

**Aktiengesellschaft für Kältetechnik**, in Luzern (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1989, S. 4852). Statutenänderung vom 13. Dezember 1990. Die Gesellschaft hat den Fusionsvertrag genehmigt, welcher am 13. Dezember 1990 mit der Aktiengesellschaft «Lansing Bagnall International Ltd.», in Glarus, abgeschlossen wurde. Infolgedessen übernimmt die «Aktiengesellschaft für Kältetechnik» sämtliche Aktiven und Passiven der «Lansing Bagnall International Ltd.» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. Oktober 1990, wonach die Aktiven Fr. 10 760 211.90 und die Passiven Fr. 469 181.50 betragen. Es ergibt sich somit ein Aktivüberschuss von Fr. 10 291 030.40. Als Gegenleistung werden den Aktionären der «Lansing Bagnall International Ltd.» 70 Inhaberaktien zu Fr. 1000 der «Aktiengesellschaft für Kältetechnik» ausghändig, nämlich 1 Aktie zu Fr. 1000 gegen 2 Aktien zu Fr. 500 der übernommenen Gesellschaft. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 500 000 durch Ausgabe von 70 Inhaberaktien zu Fr. 1000 um Fr. 70 000 auf Fr. 570 000 erhöht. Die neu ausgegebenen Aktien sind entsprechend dem Fusionsvertrag voll liberriert. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 570 000, eingeteilt in 570 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

14. Dezember 1990

**Hacont AG**, in Werthenstein, Entlebucherstrasse 54, Post 6110 Wolhusen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 13. 12. 1990. Zweck: Erstellung und Vertrieb von elektrischen Steuerungen, elektrischen Steuerpulten, Elektroschaltanlagen und anderen elektrischen Installationen; Handel mit elektrischen Apparaten aller Art; Beteiligungen; An- und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat: Beat Haas, von Marbach LU und Werthenstein, in Alberswil; er zeichnet einzeln.

14. Dezember 1990

**Wiedmann-Dettwiler GGA Schüpheim AG**, in Schüpheim, TV-Grossgesellschaftsanlage (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1988, S. 1151). Armin Lütli und Kuno Schwarzenbach sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Reinhard Zeindler, von Zürich und Bellikon, in Ebmatingen, Gemeinde Maur und Urs Suter, von Beromünster, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Robert Kamer, Vizepräsident, wohnt nun in Windisch.

14. Dezember 1990

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Luthern**, in Luthern (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1984, S. 4495). Statutenänderung vom 5. Dezember 1989. Neuer Zweck: Förderung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe durch Vermittlung landwirtschaftlicher Produktionsmittel und Verbrauchsgüter; Vermittlung landwirtschaftlicher Erzeugnisse; Erbringung weiterer Dienstleistungen in landwirtschaftlichen Belangen; sowie durch Förderung der beruflichen Kenntnisse und des genossenschaftlichen Geistes durch geeignete Veranstaltungen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder nur noch bis zum Betrage von Fr. 3000 und Bilanzverluste sind nur noch durch Nachschüsse bis zum Betrage von Fr. 3000 zu decken (bisher unbeschränkt und solidarische Haftung und Bilanznachschusspflicht). Der Vorstand besteht neu aus 5 oder mehr Mitgliedern (bisher 5 bis 7 Mitglieder). Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Alois Birrer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unter-

schrift sowie diejenige des Geschäftsführers Josef Dissler sind erloschen. Ulrich Portmann, von und in Luthern, bisher Vizepräsident ohne Unterschrift, ist nun Präsident. Alois Christen, von und in Luthern, bisher Mitglied ohne Unterschrift, ist nun Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Kassier/Aktuar, zeichnen kollektiv zu zweien; demnach wurde die Unterschrift des Kassiers/Aktuars Xaver Birrer (bisher) geändert. Neuer Geschäftsführer ausserhalb des Vorstandes ist Josef Stöckli, von und in Luthern. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Kassier/Aktuar.

14. Dezember 1990

**«Mon-Amigo» Lebensmittel S. Bucher**, in Buchrain, Kirchbrettestrasse 14, 6033 Buchrain, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Simon Bucher, von Engelberg und Ebikon, in Buchrain. Betrieb eines «Mon-Amigo»-Geschäftes mit Verkauf von Lebensmitteln.

14. Dezember 1990

**Brunar A. Brunner**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Naturprodukte (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1989, S. 3092). Diese Firma ist infolge Geschäftsbüroübergabe erloschen.

14. Dezember 1990

**Disler, Moosegg**, in Luzern, Lebensmittel, Weine, Spirituosen (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1990, S. 1736). Mit Entscheid vom 9. November 1990 hat der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

14. Dezember 1990

**Töndury Wohn- und Büromöbel**, in Luzern (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1990, S. 2874). Mit Entscheid vom 16. November 1990 hat der Amtsgerichtspräsident II von Sursee über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

## Uri - Uri - Uri

14. Dezember 1990

**Aggregat AG**, in Erstfeld, Ausbeutung, Verarbeitung und Verkauf von Schotter, Kies; Beton usw. (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1988, S. 5281). Rudolf Sommer, bisher Vizedirektor, zeichnet seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als stellvertretender Direktor.

14. Dezember 1990

**Skilift Nätschen-Gütsch A.G.**, in Andermatt (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1987, S. 2950). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Christoph Gähwiler, Mitglied, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie die nicht zeichnungsberechtigten Mitglieder Max Melotti und Anton Russi.

14. Dezember 1990

**Raiffeisenkasse Altdorf**, in Altdorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 213 vom 14. 9. 1988, S. 3773). Statuten am 7. 4. 1989 und 6. 4. 1990 geändert. Firma nun: **Raiffeisenbank Altdorf**. Aufhebung der unbeschränkten und solidarischen Haftung der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Alois Arnold, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Irene Rey sind erloschen. Domizil nun: Rathausplatz 6.

14. Dezember 1990

**Emil Baumann**, in Seedorf, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Import von Textilien (SHAB Nr. 280 vom 2. 12. 1987, S. 4692). Name des Firmeninhabers neu mit Rufname: Emil, genannt Milo Baumann. Firma nun: **Milo Baumann**. Das Domizil lautet richtig: Wyden 12.

14. Dezember 1990

**Herzog-Unternehmensberatung**, bisher in Goldau, Gemeinde Arth (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1990, S. 2898). Sitz nun: Altdorf, Hellgasse 40, 6460 Altdorf. Inhaber: Johann Herzog, deutscher Staatsangehöriger, in Schattdorf. Einzelprokura: Augusta Gerber, von Alvanue, in Goldau, Gemeinde Arth (bisher). Unternehmensberatung, Verwaltungen, Buchhaltungen.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

14. Dezember 1990

**Sunrise Communication Inc.**, in Bäch, Gemeinde Freienbach, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1990, S. 2851). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Dezember 1990 wurden die Statuten geändert. Die statutarischen Vorrechte von 1600 Inhaberaktien zu Fr. 100 in bezug auf eine feste Dividende und Liquidationsanteil werden aufgehoben. Das Aktienkapital wurde von Fr. 310 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 6900 Inhaberaktien zu Fr. 100. Es beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 10 000 Inhaberaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, Beteiligungen an der «Homonas AG», an der «Artuara AG», beide in Bäch, Gemeinde Freienbach, und der «Chemie Holding GesmbH», in Neufeld (Österreich) zum Totalpreis von maximal Fr. 100 000 zu erwerben.

14. Dezember 1990

**Immo-Rigi AG**, in Schwyz. Gemäss Statuten vom 13. Dezember 1990 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften sowie die Durchführung von Immobiliengeschäften aller Art; kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 4 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Toni Zumbühl-Bolfing, von Wolfenschiessen, in Rickenbach, Gemeinde Schwyz, Präsident; Bernhard Häni, von Rapperswil BE, in Oberägeri, Delegierter; Rainer Peikert, von und in Zug, und Toni Zumbühl, 1967, von Wolfenschiessen, in Rickenbach, Gemeinde Schwyz. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Josef Wolf, von Hildisrieden, in Baar. Domizil: Steigstrasse 3, 6430 Schwyz.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

13. Dezember 1990

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassung in Alpnach** (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1989, S. 3308), mit Hauptsitz in Bern

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassung in Engelberg** (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1989, S. 3308), mit Hauptsitz in Bern

Dr. Gerold Job, Dr. Jürg P. Junker, Walter Kirchhofer, Fred Brechbühler, Beat H. Büchler, Hansruedi Lüthi, Walter Krebs, Hans Jung und Bernhard Studer führen ihre Kollektivunterschrift nun ohne Funktionsbezeichnung. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Marc Emmenegger, von Granges-Paccot, in Bern; Alfred Gümamm, von Tägertschi, in Niederwiltbach; Bruno Kern, von Rehetobel, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, und Alexander Nellen, von Balt-schieder, in Bern. Die Prokura von Alfred Gümamm ist demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Ulrich Schweizer, von Hasle bei Burgdorf, in Bern; Victor Moll, von und in Lostorf, und Hans Kamm, von Filzbach, in Zug.

14. Dezember 1990  
**Variorama AG**, in Engelberg, Handel mit Metall-, Glas- und Holzprodukten (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1989, S. 4792). Statutenänderung vom 7. Dezember 1990. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 500 000 durch Ausgabe von 2500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 3 000 000, voll liberriert, 2800 Namenaktien zu Fr. 1000 und 2000 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100. Vom Erhöhungskapital wurden Fr. 500 000 durch Verrechnung liberriert.

14. Dezember 1990  
**Pohl & Partner AG**, in Alpnach-Dorf, Gemeinde Alpnach, Handel, Beratung und Verwaltung im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung (SHAB Nr. 192 vom 3. 10. 1990, S. 3944). Einzelprokura wurde erteilt an: Markus Kneubühler, von Altshofen und Wauwil, in Wauwil.

#### Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

14. Dezember 1990  
**Bemiplan AG**, in Hergiswil, Seestrasse 87, c/o Intercom Treuhand AG, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 14. Dezember 1990. Zweck: Erwerb, Verkauf, Planung, Überbauung und Verwaltung von Immobilien sowie Verwaltungsgeschäfte aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Handels- und Finanzgeschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Josef A. Bättler, von und in Hergiswil NW.

14. Dezember 1990  
**Alpina Treuhand AG**, in Hergiswil (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1990, S. 2784). André Gutzwiller, Präsident, und Gaston Collon sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR ist Peter Bachofer, bisher Direktor. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln. Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Hans Lohri, Adolf Bucher und Daniel Barmettler; ihre Prokuren sind demnach erloschen.

14. Dezember 1990  
**Emir AG**, bisher in Littau, Einrichtung einer Videothek usw. (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1989, S. 430). Statutenänderung: 12. Dezember 1990. Neuer Sitz: Emmetten. Adresse: Panoramaweg, 6376 Emmetten. Neuer Zweck: Handel mit Produkten aller Art für Tiere; Beratung über Tierernährung; Organisation von Hundesportanlässen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Untenehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Sacheinlage zwecks Vollberierung des Grundkapitals von Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Einrichtungsgegenstände, Warenlager und Fahrzeug gemäss Inventarliste zum Sacheinlagevertrag vom 12. Dezember 1990 zum Preis von Fr. 57 319.70, wovon Fr. 30 000 an das Grundkapital zur Restliberierung angerechnet werden. Ursprüngliche Statuten: 7. 1. 1983. Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag und Inventar vom 7. 1. 1983 anlässlich der Gründung ein Warenlager sowie eine Computeralanlage im Wert von Fr. 6250.55 zum Preis von Fr. 6000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Jürg Eichhorn, von Arth, in Littau, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Esther Reichlin, von Muotthal, in Emmetten.

14. Dezember 1990  
**Geropet, Esther Reichlin**, in Emmetten, Handel mit Tiernahrung und Zubehör (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1990, S. 1061). Löschung der Firma infolge Geschäftsüberganges.

14. Dezember 1990  
**Gut Element AG**, in Hergiswil, Fabrikation von und Handel mit Bauelementen usw. (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1983, S. 2187). Einzelprokura wird erteilt an: Walter Brändli, von Unterbözing, in Stansstad.

14. Dezember 1990  
**EDV-Dienstleistungen J. Zemp**, bisher in Luzern (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1989, S. 1531). Neuer Sitz: Oberdorf. Geschäftslokal: Schinhaltenstrasse 6, 6370 Oberdorf. Inhaber: Jürg Zemp, von Luzern und Entlebuch, in Oberdorf NW. Beratung in EDV-technischen und organisatorischen Fragen; Handel mit Hard- und Software.

14. Dezember 1990  
**W. Schweizer Racing AG (W. Schweizer Racing SA)**, bisher in Geroldswil, Handel mit Autos und Autozubehör usw. (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1990, S. 3198). Statutenänderung: 12. Dezember 1990. Neue Firma: W. Schweizer Tuning AG (W. Schweizer Tuning SA). Neuer Sitz: Buochs. Adresse: alte Stanserstrasse, 6374 Buochs. Neue Zweckumschreibung: Handel mit Autos und Autozubehör, Führung einer Garage mit angliederter Reparaturwerkstätte sowie Handel mit Waren verschiedener Art, sowie Umrüsten auf CH-Vorschriften und Tuning von US-Fahrzeugen als Spezialität der Gesellschaft. Die Gesellschaft kann sich an anderen Untenehmungen beteiligen und Liegenschaften an- und verkaufen. Ursprüngliche Statuten: 19. 3. und 4. 4. 1979. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Walter Schweizer, von Zürich, in Ennetbürgen.

14. Dezember 1990  
**Salomon (Schweiz) AG**, in Stans, Fabrikation von, Import und Export sowie Handel mit Salomon-Skibindungen usw. (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1987, S. 1459). Kollektivprokura zu zweien führt Josef Odermatt, von Dallenwil, in Oberdorf NW.

#### Glarus - Glaris - Glarona

14. Dezember 1990  
**Masant Immobilien AG**, in Mittlödli (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1984, S. 135). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Dezember 1990 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Altra Management AG, und bezweckt nun: Betriebsführung, -beratung sowie -organisation von Bau-, General- und Dienstleistungsunternehmen sowie Immobiliengesellschaften; Planung und Ausführung von Bauten aller Art; Erstellung, Erwerb, Veräusserung, Vermittlung und Finanzierung von Immobilien und Immobiliengeschäften; Verwaltung von Vermögenswerten und Rechten aller Art sowie Ausübung von Treuhänderfunktionen; sie kann Immobilien erwerben, belasten, überbauen, verwalten, veräussern, mieten, pachten, vermieten oder verpachten. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

14. Dezember 1990  
**Eudoxia S.A.**, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1983, S. 16). Neu in den Verwaltungsrat als Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Charles de Montalembert, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F).

14. Dezember 1990  
**Josef Kubli**, in Nettlestal, Grosszaun, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Kubli, von Küssnacht am Rigi, in Glarus. Sanitäre Installationen, Reparaturen, Um- und Neubauten.

14. Dezember 1990  
**Lansing Bagnall International Ltd.**, in Glarus, Vertrieb von Produkten der Lansing Bagnall Ltd. Basingstoke, England (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1990, S. 209). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 13. Dezember 1990 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Aktiengesellschaft für Kältetechnik», in Luzern. Demnach Übernahme der Aktiven und Passiven der «Lansing Bagnall International Ltd.» durch die «Aktiengesellschaft für Kältetechnik».

14. Dezember 1990  
**G. Staubli**, in Niederurnen, Hauptstrasse 53b, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Georges Staubli, von Oberurnen und Aristau, in Niederurnen. Bau- und Projektmanagement, Bauleitungen, Bau- und Immobilien treuhand.

14. Dezember 1990  
**Tüzer Trade**, in Bilten, Rufibachstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Cemal Tüzer, türkischer Staatsangehöriger, in Bilten. Handel mit sowie Import und Export von Industriemaschinen und Einrichtungen.

#### Zug - Zoug - Zugo

14. Dezember 1990  
**Hotel Park Zug AG**, in Zug, Erstellung und Führung eines Hotels der Luxusklasse usw. (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1989, S. 256). Fritz Fahrni, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokura von Daniel Michel sind erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Peter Hodel, von Altshofen und Emmen, in Edlibach, Gemeinde Menzingen, zugleich Vizepräsident, und Stephan Schibli, von Neuenhof, in Cham. Dr. Rudolf Mosimann, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Verwaltungsrates führt nun Daniel Fuglister, von Weggis, in Rifferswil. Herbert Kägi, Direktor, und Agnes Kägi, Prokuristin, zeichnen nun kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Verwaltungsrates.

14. Dezember 1990  
**Erny Videorent**, in Zug, Vermietung von Videofilmen (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1989, S. 4832). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

14. Dezember 1990  
**Lovida AG**, in Zug, Erwerb und Verwertung von Patenten und Verfahren usw. (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1989, S. 4983). Dr. Jürg Suter, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien, ist Werner Lüthi, bisher Zeichnungsberechtigter.

14. Dezember 1990  
**Interstoff AG**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1982, S. 2791). Ernst Hubmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Rolf Müller, von Etziken, in Adliswil.

14. Dezember 1990  
**Sebinter, Société d'exploitation de brevets et licences SA**, in Zug, Verwaltung, Kauf und Verkauf von Patenten usw. (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1990, S. 1569). Statutenänderung: 12. November 1990. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, auf Fr. 100 000, voll liberriert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Guy Plantin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Stéphane Piletta-Zanin, bisher Direktor.

14. Dezember 1990  
**Bellaplast-Holding AG**, in Zug (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1990, S. 2532). Philipp Nelgen und Dr. Heribert Rausch sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

14. Dezember 1990  
**Thomson Overseas Finance N.V., Curaçao, Branch Office Zug**, in Zug, Anlagen in Wertschriften und Grundeigentum usw. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Curaçao (Niederländische Antillen) (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1990, S. 541). Das genehmigte Aktienkapital beträgt nun US\$ 18 750 000, eingeteilt in 5 000 000 Vorzugsaktien zu US\$ 0.75 und 20 000 000 Stammaktien zu US\$ 0.75.

14. Dezember 1990  
**Thomson International Finance N.V., Curaçao, Branch Office Zug**, in Zug, Anlagen in Wertschriften usw. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Curaçao (Niederländische Antillen) (SHAB Nr. 251 vom 27. 12. 1989, S. 5178). Das genehmigte Aktienkapital beträgt nun Can \$ 750 000, eingeteilt in 500 000 Vorzugsaktien zu Can \$ 1 und 500 000 Stammaktien zu Can \$ 0.50.

14. Dezember 1990  
**Celtras Holding AG**, in Zug, Grabenstrasse 36, c/o City Treuhand AG, 6301 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 10. Dezember 1990. Zweck: Beteiligung an und dauernde Verwaltung von Industrie-, Handels- und Finanzierungsunternehmen im In- und Ausland; kann selber Finanzierungen durchführen, Immobilien erwerben und Wertpapiergeschäfte tätigen. Aktienkapital: Fr. 400 000, voll liberriert, 4000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Beabsichtigte Sachübernahme: Erwerb von 2100 Aktien zu Fr. 1000 der «E. Picciotti SA», in Bioggio, zum Gesamtpreis von maximal Fr. 14 500 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Daniel Fankhauser, von Trub, in Küssnacht.

14. Dezember 1990  
**Blesi EDV Beratung**, in Zug, Bundesstrasse 7, 6300 Zug. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jean-Pierre Blesi, von Schwanden GL, in Diewil. Beratung, Organisation und Analyse in der Datenverarbeitung sowie Vermittlung von Hard- und Software.

14. Dezember 1990  
**Sittelle AG**, bisher in Hinwil (SHAB Nr. 189 vom 28. 9. 1989, S. 3969). Statutenänderung: 26. November 1990. Neuer Sitz: Baar. Domizil: Mühlegasse 12a, c/o Alphons Anderhub, 6340 Baar. Ursprüngliche Statuten: 16. 8. 1973. Zweck: Kauf und Verkauf von Liegenschaften; Durchführung von Überbauungen und Tüätigung aller damit zusammenhängenden Geschäfte; Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen, Wertpapieren und Liegenschaften. Durchführung von Immobilien- und Baufinanzierungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Konsortien bilden. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: Mindestens drei Mitglieder. Lukas Schellenberg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Alphons Anderhub, von

Eschenbach LU, in Zug. Weiter gehören dem Verwaltungsrat an: Dr. Franz Hayoz, von Ueberstorf, in Giffers, Präsident, Fritz P. Flubacher, von Zürich und Basel, in Zumikon, Vizepräsident, und Albert Jack Maeder, von und in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Dezember 1990  
**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Zweigniederlassung in Zug (SHAB Nr. 175 vom 8. 9. 1989, S. 3724). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu Alfred Gäumann, dessen Prokura erloschen ist, sowie Marc Emmenegger, von Granges-Paccot, in Bern, Bruno Kern, von Rehetobel, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, und Alexander Nellen, von Baltschieder, in Bern. Kollektivprokura zu zweien führen neu Ulrich Schweizer, von Hasle bei Burgdorf, in Bern, Victor Moll, von und in Lostorf, und Hans Kamm, von Filzbach, in Zug. Dr. Gerold Job, Dr. Jürg P. Junker, Walter Kirchofer, Fred Brechbühl, Beat H. Büchler, Hansruedi Lüthi, Walter Krebs, Hans Jung und Bernhard Studer führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun ohne Funktionsbezeichnung.

14. Dezember 1990  
**Auctus AG**, in Zug, Beteiligung an, Finanzierung und Beratung von verbundenen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 214 vom 2. 11. 1990, S. 4365). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV. Firma nun: Auctus AG in Liquidation. Gesellschaft ohne Liquidator.

14. Dezember 1990  
**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Zweigniederlassung in Cham (SHAB Nr. 154 vom 10. 8. 1989, S. 3345). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu Alfred Gäumann, dessen Prokura erloschen ist, sowie Marc Emmenegger, von Granges-Paccot, in Bern, Bruno Kern, von Rehetobel, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, und Alexander Nellen, von Baltschieder, in Bern. Kollektivprokura zu zweien führen neu Ulrich Schweizer, von Hasle bei Burgdorf, in Bern, Victor Moll, von und in Lostorf, und Hans Kamm, von Filzbach, in Zug. Dr. Gerold Job, Dr. Jürg P. Junker, Walter Kirchofer, Fred Brechbühl, Beat H. Büchler, Hansruedi Lüthi, Walter Krebs, Hans Jung und Bernhard Studer führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun ohne Funktionsbezeichnung.

14. Dezember 1990  
**Glory's AG**, in Zug, Handel mit und Herstellung von Textilien usw. (SHAB Nr. 106 vom 9. 10. 1990, S. 4018). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88bis HRegV. Firma nun: Glory's AG in Liquidation. Gesellschaft ohne Liquidator und ohne Domizil.

14. Dezember 1990  
**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Zweigniederlassung in Unterägeri (SHAB Nr. 154 vom 10. 8. 1989, S. 3345). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu Alfred Gäumann, dessen Prokura erloschen ist, sowie Marc Emmenegger, von Granges-Paccot, in Bern, Bruno Kern, von Rehetobel, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, und Alexander Nellen, von Baltschieder, in Bern. Kollektivprokura zu zweien führen neu Ulrich Schweizer, von Hasle bei Burgdorf, in Bern, Victor Moll, von und in Lostorf, und Hans Kamm, von Filzbach, in Zug. Dr. Gerold Job, Dr. Jürg P. Junker, Walter Kirchofer, Fred Brechbühl, Beat H. Büchler, Hansruedi Lüthi, Walter Krebs, Hans Jung und Bernhard Studer führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun ohne Funktionsbezeichnung.

14. Dezember 1990  
**Safag Anlage & Finanz AG**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 1990, S. 4167). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV. Firma nun: Safag Anlage & Finanz AG in Liquidation. Gesellschaft ohne Liquidator.

14. Dezember 1990  
**Ingenieurbüro Enzler AG**, in Zug, Alpenstrasse 12, 6304 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 12. Dezember 1990. Zweck: Führung eines Ingenieurbüros; kann in diesem Bereich sämtliche Dienstleistungen erbringen und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1-5 Mitglieder. Ihm gehören an: Ruedi Enzler, von Altstätten, in Lichtensteig, Präsident, Ursula Enzler, von Altstätten, in Lichtensteig, und Mauro Bari, italienischer Staatsangehöriger, in Ebnat-Kappel. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Dezember 1990  
**Wefinanz P. Wetli**, in Zug, Bahnhofstrasse 29, 6300 Zug. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Patrick Wetli, von Zürich und Oberwil AG, in Beinwil am See. Vermittlung von Versicherungs- und Finanzprodukten sowie treuhänderische Verwaltungen und Beratungen.

14. Dezember 1990  
**DP Digital Press Ltd**, in Unterägeri, Seehofmatt 34, 6314 Unterägeri. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 12. Dezember 1990. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Bild- und Tonträgern; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, mit Waren und Erzeugnissen aller Art handeln, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern, Grundstücke erwerben und veräussern, sowie sich an Unternehmen der gleichen Art beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Louis Bischof, von Zürich, in Unterägeri.

14. Dezember 1990  
**Rothmans Limited**, in Zug, Erwerb und Auswertung von Patenten, Fabrik- und Handelsmarken usw. (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1990, S. 4146). Domizil nun: Baarerstrasse 10, c/o Dr. Andreas Renggli.

14. Dezember 1990  
**TP Trading Place AG (TP Trading Place SA) (TP Trading Place Ltd)**, in Zug, Bundesstrasse 7, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 13. Dezember 1990. Zweck: Kauf und Verkauf von sowie Handel mit Konsumgütern; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke, Liegenschaften und Schutzrechte aller Art erwerben, verwalten, veräussern und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Walter Dahinden, von Luzern, in Zug.

14. Dezember 1990  
**Luna Holding AG**, in Zug (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1989, S. 837). Auflösung durch Generalversammlung vom 11. Dezember 1990. Firma nun: Luna Holding AG in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Nicolas Duruz, von Genf, in Onex. Jacques de Bavier, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Liquidationsdomizil: Rue de Candolle 14, c/o Fiduciaire Brandt SA, 1200 Genf.

14. Dezember 1990

**The House of Edgeworth Incorporated**, in Z u g, Erwerb und Auswertung von Patenten, Fabrik- und Handelsmarken usw. (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1990, S. 4146). Domizil nun: Baarerstrasse 10, c/o Dr. Andreas Renggli.

14. Dezember 1990

**SIC Software-Information-Consulting AG**, in Z u g (SHAB Nr. 176 vom 11. 9. 1990, S. 3648). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRGv. Firma nun: **SIC Software-Information-Consulting AG in Liquidation**. Liquidatoren mit Kollektivunterschrift zu zweit sind Erwin Reichlin, Präsident, und Dieter Schädlich, Mitglied des Verwaltungsrates.

14. Dezember 1990

**Pateron AG**, in Z u g, Überwachung und Einzahlung der Gebühren für in- und ausländische Schutzrechte auf dem Gebiet des geistigen Eigentums usw. (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1989, S. 4854). Statutenänderung: 12. Dezember 1990. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 1715 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 1 765 000, voll liberiert, 1765 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital von Fr. 1 715 000 wurde aus freien Reserven liberiert.

14. Dezember 1990

**ZII Corporation**, bisher in Z u g, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1990, S. 2427). Statutenänderung: 13. Dezember 1990. Neuer Sitz: C h a m. Adresse: Alte Steinhäuserstrasse 21, 6330 Cham.

14. Dezember 1990

**Doctus Consultancy AG (Doctus Consultancy SA) (Doctus Consultancy Ltd)**, in Z u g, Baarerstrasse 19, c/o Equitrust AG, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 14. Dezember 1990. Zweck: Unternehmensberatung, insbesondere Beratungen, Experten und Dienstleistungen im Bereich Finanzen, Betriebswirtschaft, Verwaltung, Handel, Kapitalanlagen, Verkaufsförderung und Werbung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie alle damit zusammenhängenden kommerziellen und finanziellen Geschäfte tätigen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Schibli, von Neuenhof, in Rickenbach, Gemeinde Schwyz.

14. Dezember 1990

**Hafina Bau AG**, in B a a r (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 1990, S. 4534). Statutenänderung: 12. Dezember 1990. Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.

14. Dezember 1990

**Madox-X AG**, bisher in T h a l w i l (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 1989, S. 5214). Statutenänderung: 13. Dezember 1990. Neuer Sitz: Z u g. Adresse: Baarerstrasse 75, 6300 Zug. Ursprüngliche Statuten: 22. 10. 1987. Zweck: Handel mit und Produktion von Spiel- und TV-Filmen; Synchronisation, Verleih und Vertrieb von Filmen; Verlagsgeschäft mit Drehbüchern und Filmlicenzen; Produktionsleistung sowie kaufmännische Produktionsüberwachung und Verleih von Filmgeräten jeglicher Art. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Friedrich Casutt, von Schwanden GL und St. Martin, nun in Thalwil.

## Fribourg - Freiburg - Fribourg

### Bureau de Châtel-St-Denis

28 novembre 1990

**Raoul Sports SA**, aux Paccots, commune de C h â t e l - S t - D e n i s. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 21 novembre 1990. But: exploitation d'un commerce d'articles de sports. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, chacune, entièrement libéré. Selon convention du 21 novembre 1990, apports en nature de fr. 23 000 (articles de sport, stock de marchandises, matériel de location) acceptés pour ce prix, dont fr. 23 000, imputés sur le capital; en outre reprise de biens pour fr. 202 000. Publications: FOSC. Administration: Conseil d'un ou de plusieurs membres. Yves Büchler, d'Hergiswil, à Châtel-St-Denis, Les Paccots, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: Immeubles La Résidence, 1619 Les Paccots.

11 décembre 1990

**Intergel 2000 SA**, précédemment à S t - L é g i e r - L a C h i é s a z, société anonyme (FOSC du 9. 5. 1990, p. 1843). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 novembre 1990, la société a transféré son siège social à C h â t e l - S t - D e n i s. Les statuts originaux du 8 mars 1989 ont été modifiés en conséquence. But: Importation, commercialisation et distribution de tous produits alimentaires et de tous produits surgelés. Capital: fr. 200 000, divisé en 200 actions de fr. 1000, chacune, au porteur, entièrement libéré. Publication: FOSC. Administration: Conseil d'un ou de plusieurs membres. Christiane Gex, de Dailles à St-Léger-La Chiesaz, administratrice unique, avec signature individuelle. Adresse: Châtel-Centre, 1618 Châtel-St-Denis.

13 décembre 1990

**Pival pneu, Piscitello et Walter**, à R e m a u f e n s. Société en nom collectif. Commerce de pneus et d'automobiles (FOSC du 21. 6. 1990, no 118, p. 2494). La société est dissoute depuis le 13 décembre 1990. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Joseph Piscitello, ci-après inscrit.

13 décembre 1990

**Pival pneu, Piscitello Joseph**, à R e m a u f e n s. Le chef de la maison est Joseph Piscitello, ressortissant italien, à Progens. Commerce de pneus, d'automobiles et de pièces détachées. 1617 Remaufens.

### Bureau de Fribourg

14 décembre 1990

**Breligest S.A.**, à V i l l a r s - s u r - G l â n e, route de Moncor 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 12. 1990. But: gestion de brevets et de licences; peut conduire des opérations commerciales, prendre des participations, acquérir des immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Erik Sack, de Zurich, à Apples, est administrateur unique avec signature individuelle.

14 décembre 1990

**Alako S.A.**, à M a t r a n, Route de l'Ecole 19, c/o Eugeniusz Kowalczyk. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 12. 1990. But: commercialisation d'un nouveau système d'alarme ainsi que l'exportation de divers produits industriels, en particulier vers les pays de l'Europe de l'Est; peut participer à d'autres entreprises. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Eugeniusz Kowalczyk, de Pologne, à Matran, président; Bohdan Gorski, de Planfoy, à Fribourg, vice-président, et Claude Marney, de Montbrelloz, à Fribourg, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des autres administrateurs.

14 décembre 1990

**Finther S.A.**, à F r i b o u r g, participations, etc. (FOSC du 9. 10. 1985, no 235, p. 3812). Capital porté de fr. 50 000, à fr. 200 000, par l'émission de 150 actions de fr. 1000, au porteur. Capital actuel: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 10. 12. 1990.

14 décembre 1990

**Saveurs 4 Holding S.A.**, à F r i b o u r g, participations, etc. (FOSC du 18. 8. 1982, no 190, p. 2686). Date de dissolution: 23. 11. 1990. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Saveurs 4 Holding S.A. en liquidation**, par la «Fiduciaire Edmond Favre S.A.», à Genève, nommée liquidatrice avec signature individuelle. Marie-Laure Schibli, Daniel Masson et Jean Beltzung ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Adresse de liquidation: c/o Fiduciaire Edmond Favre SA, rue de Candolle 11, à Genève.

14 décembre 1990

**Ecot S.A.**, à F r i b o u r g, étude, vente ou achat de projets industriels, etc. (FOSC du 25. 7. 1988, no 170, p. 3079). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 150 000, par l'émission de 100 actions de fr. 1000, au porteur. Capital actuel: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 150 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 12. 12. 1990.

14 décembre 1990

**Bilex S.A. en liquidation**, à F r i b o u r g, participation, etc. (FOSC du 24. 5. 1989, no 98, p. 2133). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

14 décembre 1990

**Sylvia Aehy**, à G i v i s i e z, exploitation d'un kiosque (FOSC du 27. 2. 1990, no 40, p. 777). La raison de commerce est radiée par suite de remise de commerce.

14 décembre 1990

**Monika Speiser**, à G i v i s i e z, route du Château d'Affry 6 B. Givisiez Centre. La titulaire est Monika Speiser, d'Ependes, à Fribourg. Exploitation d'un kiosque de tabacs et journaux.

### Büro Tafers (Bezirk Sense)

Berichtigung

**Katlay & Co.**, in D ü d i n g e n (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 1990, S. 4676). Die Firma wird durch die Gesellschafter mit Einzelunterschrift, sowie ferner durch Roswitha Corpataux mit Einzelunterschrift, vertreten.

13. Dezember 1990

**Paradise Club, Verkaufsgesellschaft AG**, in T a f e r s. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 12. 1990. Zweck: Verkauf von Ferienrechten im Zeitereservationssystem. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung beteiligen. Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, 100% liberiert, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB; Mitteilung an Aktionäre erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: mindestens 1 Mitglied. Ihm gehört an: Walter Zahnd, von Wählern, in Schwarzenburg, er zeichnet einzeln. Domizil: c/o Sensia Treuhand AG, Schwarzseestrasse 18, 1712 Tafers.

14. Dezember 1990

**Paradise Club, Hotelbetriebsgesellschaft AG**, in T a f e r s. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 12. 1990. Zweck: Finanzierung, Betrieb von Hotels und Freizeitanlagen sowie Verwaltung, Austausch von Ferienrechten mit Zeitereservationssystem. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, 100% liberiert, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: gemäss Inventar vom 23. 11. 1990 zum Preis von Fr. 57 205, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: mindestens 1 Mitglied. Ihm gehört an: Walter Zahnd, von Wählern, in Schwarzenburg, er führt Einzelunterschrift. Domizil: c/o Sensia Treuhand AG, Schwarzseestrasse 18, 1712 Tafers.

14. Dezember 1990

**Primadent AG**, in F l a m a t t. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 12. 1990. Zweck: Betrieb eines zahnärztlichen Labors. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben und weiterveräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, 100% liberiert, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an die Aktionäre erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Kammermann, von Wolhusen, in Bödingen, Präsident; Annemarie Kammermann, von Wolhusen, in Bödingen, Mitglied, beide zeichnen einzeln. Michele Zanetti, von Bellinzona, in Flammatt, Prokurist, er zeichnet einzeln. Domizil: Bernstrasse 3, 3175 Flammatt.

14. Dezember 1990

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Z w e i g n e d e r l a s s u n g i n P l a f f e i n (SHAB Nr. 170 vom 1. 9. 1989, S. 3637). Dr. Gerold Job und Dr. Jürg P. Junker, bisher Generaldirektoren, zeichnen nun für das Gesamtunternehmen kollektiv zu zweit; Walter Kirchofer, Fred Brechbühler, Beat H. Büchler, Hansruedi Lüthi, Walter Krebs, bisher Direktoren, zeichnen nun für das Gesamtunternehmen kollektiv zu zweit. Hans Jung und Bernhard Studer, bisher Vizedirektoren, zeichnen nun für das Gesamtunternehmen kollektiv zu zweit. Die Kollektivprokura zu zweit von Ulrich Schweizer, bisher Prokurist des Hauptsitzes, wurde erweitert auf das Gesamtunternehmen. Die Kollektivunterschrift zu zweit für das Gesamtunternehmen führen neu: Marc Emmenegger, von Granges-Paccot, in Bern, bisher Prokurist, neu Vizedirektor, und Alfred Gäumann, bisher Prokurist, neu Vizedirektor. Die Kollektivprokura zu zweit für das Gesamtunternehmen führen neu: Victor Moll, von und in Lostorf und Hans Kamm, von Filzbach, in Zug.

14. Dezember 1990

**GC Wohnungsbau AG, Giffers in Liquidation**, in G i f f e r s (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1988, S. 3095). Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Bucheggberg in Solothurn

12. Dezember 1990

**R. Büetiger**, in S c h n o t t w i l, Bärenstrasse 263, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Büetiger, von und in Schnottwil. Betrieb einer Motordarwerkstatt.

### Büro Dorneck in Dornach

14. Dezember 1990

**Gebrüder A. + E. Berger AG**, in B ü r e n (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1990, S. 209). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Erich Berger; Unterschrift erloschen. Einziger VR nun: Armin Berger, bisher Präsident, weiterhin mit Einzelunterschrift.

### Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

13. Dezember 1990

**Tunag AG**, in B e t t l a c h, Reinigungen aller Art usw. (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1990, S. 327). VR-(Verwaltungsrats-)Mitglied mit Einzelunterschrift neu: Rita Vogt-Jenny, von und in Bettlach, Sekretärin. Rolf Vogt, bisher einziges VR-Mitglied, zeichnet nun als VR-Präsident einzeln.

13. Dezember 1990

**WDV AG**, in G r e n c h e n, Informations- und Satztechnik (SHAB Nr. 239 vom 7. 12. 1989, S. 4949). Prokura zu zweit ist erteilt an Urs Studer, von Gondiswil, in Riedholz.

13. Dezember 1990

**Papeterie A. Niederhäuser AG**, in G r e n c h e n, Papeteriewerkschaft usw. (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1990, S. 901). Statutenänderung: 7. 12. 1990, auch bezüglich nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Firma nun: **Niederhäuser AG**. Zweck nun: Erbringung von Leistungen im Bereich des Baumanagements sowie der Handel mit und die Verwaltung von Immobilien. VR (Verwaltungsrat) nun: 1 oder mehrere Mitglieder. Aus VR infolge Demission ausgeschieden: Roger Bühler; Unterschrift erloschen.

14. Dezember 1990

**Since Hard- und Software, Markus Affolter**, in G r e n c h e n, Allerheiligenstrasse 53, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Markus Affolter, von und in Grenchen, minderjährig, durch die Inhaber der elterlichen Gewalt zum selbständigen Gewerbebetrieb ermächtigt. Geschäftsnatur: An- und Verkauf von Computer-Hard- und -Software sowie Entwicklung von eigenen Softwareprogrammen.

14. Dezember 1990

**Schlüssel Mürger**, in G r e n c h e n, sicherheitstechnischer Bedarf (SHAB Nr. 139 vom 20. 7. 1990, S. 2914). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

### Büro Stadt Solothurn

14. Dezember 1990

**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Solothurn**, Maschinenfabriken und Giessereien usw. (SHAB Nr. 214 vom 2. 11. 1990, S. 4366), mit Hauptsitz in Winterthur. Die Unterschrift von Jules Chauvy, Vizedirektor, ist erloschen.

14. Dezember 1990

**Gastro-365-Service M. Ilgen**, in S o l o t h u r n, Reinigungen im Gastgewerbe (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1990, S. 1039). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Dezember 1990

**Potz-Blitz Reinigungen M. Ilgen**, in S o l o t h u r n, Büro- und Gebäudereinigungen (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1990, S. 1106). Firma infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

14. Dezember 1990

**Potz-Blitz Reinigungen A. Ilgen**, in S o l o t h u r n, Bielstrasse 111, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: André Ilgen, von Rheinfelden, in Zuchwil. Büro- und Gebäudereinigungen.

14. Dezember 1990

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Z w e i g n e d e r l a s s u n g i n S o l o t h u r n (SHAB Nr. 159 vom 17. 8. 1989, S. 3437), mit Hauptsitz in Bern. Die nachgenannten Personen führen ihre Kollektivunterschrift zu zweit neu ohne Funktionsbezeichnung: Dr. Gerold Job und Dr. Jürg P. Junker (bisher Generaldirektoren); Walter Kirchofer, Fred Brechbühler, Beat H. Büchler, Hansruedi Lüthi und Walter Krebs (bisher Direktoren); Hans Jung und Bernhard Studer (bisher Vizedirektoren). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweit: Marc Emmenegger, von Granges-Paccot, in Bern; Alfred Gäumann, dessen Prokura demnach erloschen ist; Bruno Kern, von Rehetobel, in Niederscherli, Gemeinde Köniz; Alexander Nellen, von Batschieder, in Bern, und Horst Leinhaas, von und in Langendorf. Neu führen Kollektivprokura zu zweit: Victor Moll, von und in Lostorf; Hans Kamm, von Filzbach, in Zug; Ulrich Schweizer, von Hasle bei Burgdorf, in Bern, und Franz Mühlethaler, von Bollodigen, in Rüttenen. Die Unterschrift von Emil Teuscher, Geschäftsführer, und die Prokura von Werner Kaufmann sind erloschen.

14. Dezember 1990

**Egeli Treuhand AG Solothurn**, in S o l o t h u r n (SHAB Nr. 125 vom 30. 6. 1989, S. 2732). Evelin Egeli-Stur ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift sowie die Prokura von Beat Affolter sind erloschen. Neu wurde in den VR als Vizepräsident gewählt: Willy Egeli, von Mels, in Wittenbach; er führt Einzelunterschrift. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweit: Thomas Kast, von und in Börschach, Vizedirektor.

14. Dezember 1990

**Software Engineering Dieter Ackermann**, in S o l o t h u r n, untere Greibengasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dieter Ackermann, von Wolfwil, in Solothurn. Softwareentwicklung.

### Büro Wasseramt in Solothurn

14. Dezember 1990

**Andag Automobile AG**, in G e r l a f e n e n, Handel mit Motorfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 1989, S. 4622). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach O e n s i n g e n (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1990, S. 4837) im Handelsregister Wasseramt in Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

13. Dezember 1990

**AF Art & Film AG**, in B a s e l, Kunstgegenstände usw. (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1985, S. 4625). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Jürg Heinz Faesch, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Domizil Gerbergasse 1, bei Dr. Jürg H. Faesch, weggefallen. Gesellschaft ohne Verwaltung, ohne Vertretung und ohne Domizil.

13. Dezember 1990

**AG für Liegenschaftswerte**, in B a s e l (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1974, S. 14). VR-(Verwaltungsrats-)Mitglied mit Einzelunterschrift neu: Beatrice Lissi, von Basel, in Lugano. Rosmarie Blaser, nun in Ruvigliana, VR-Mitglied, zeichnet nun einzeln.

13. Dezember 1990

**Lichinger AG, Eier & Eiprodukte**, in B a s e l (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1990, S. 4619). Direktor mit Unterschrift zu zweit neu: Daniel Rüttig, von St. Gallenkappel, in Goldach.

13. Dezember 1990

**TISA Internationale Transporte AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1989, S. 141). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Marcel Benedictus Matthysens. Prokura mit dem Direktor neu: Gerhard Reich, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, und Paul Bernauer, von und in Basel.

13. Dezember 1990

**Hotel Euler AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 158 vom 16. 8. 1989, S. 3421). VR-(Verwaltungsrats-)Mitglied ohne Unterschrift neu: Dr. h. c. Pierre Arnold, von Schlierbach und Ballaigen, in Feusisberg, Ljubov Manz, bisher VR-Mitglied, zeichnet nun als VR-Präsident einzeln. Dr. Armin Stieger, bisher VR-Präsident, zeichnet nun als VR-Mitglied zu zweit.

13. Dezember 1990

**Gérance Mifinco SA**, in Basel, Verwaltung von finanziellen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1990, S. 2473). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Michel Bouele, infolge Demission. Unterschrift erloschen. VR-Mitglied mit Einzelunterschrift neu: Bernard Seeger, von Courroux, in Develier.

13. Dezember 1990

**Amro Bank und Finanz, Zweigniederlassung in Basel** (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1990, S. 305), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien neu: Rolf Hofmann, von und in Basel.

13. Dezember 1990

**Franz Jäger AG**, in Basel, Büroeinrichtungen usw. (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1988, S. 3136). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Daniel Ernst. Unterschrift erloschen. VR-Mitglieder neu: Dietrich Berner, von Rapperswil, in Basel, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Jörg Hamburger, von Basel, in Münchenstein, mit Unterschrift zu zweien. Adolf Ernst, bisher VR-Präsident, nun VR-Mitglied, zeichnet nun zu zweien.

13. Dezember 1990

**Indu-Farm AG**, in Basel, Bewirtschaftung von industriellen Grossbetrieben der Landwirtschaft usw. (SHAB Nr. 72 vom 12. 4. 1990, S. 1442). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Peter Gross, Vizepräsident, infolge Demission. Unterschrift erloschen. VR-Mitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Elisabeth Simonius, von und in Basel.

13. Dezember 1990

**F. Hoffmann-La Roche AG**, in Basel, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1990, S. 2750). Unterschriften Hubert Aschert, Prof. Dr. Karl Bernauer, Prof. Dr. Yves Bonnaux, Dr. Albert Degen, Dr. Renato Fassbind, Dr. Max Faust, Dr. Hans J. Fehr, Hugo Fuchs, Dr. Urs Gloor, Dr. Diethelm Hartmann, Michael J. Malecki, Thomas Scales, Dr. Peter Schellert, Dr. Philipp Wackernagel und Roman Zwolenski, sowie Prokuren Jakob Bornhauser, Dr. Colette Bonnaux, Ian R. Bryson, Werner Bucher, Jean-Louis Delbauffe, Dr. Bernhard Eggmann, Dr. Dieter Frank, Dr. Ghislaine Germano, Dr. Christian Herzog, Dr. Josef Hofstetter, André Mathieu-Doret, Dr. Hans Renaud, Serge Scotto, Urban Skog, Dr. Kurt Schaub, Roland Schlagenhaut, Dr. Ernst Stenger, Dr. Hans Zimmermann und Gotthold Zubeil erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Timothy J. Smith, Bürger der USA, in Allschwil; Dr. Jürg Witmer, von Langendorf, in Alesheim, und Hans Brenneis, von Arbon, in Allschwil. Prokura zu zweien neu: Dr. Markus Andres, von Arau und Zürich, in Spreitenbach; Günther Aurnhammer, deutscher Staatsangehöriger, in Staufen (D); Tony Barret, britischer Staatsangehöriger, in Binningen; Agnes Betschart, von Dallenwil, in Bottingen; Claas Börner, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach-Wyhlen (D); Dr. Michael Dober, von Arau, in Wintersingen; Dr. Norbert Drees, deutscher Staatsangehöriger, in Wehr (D); Dr. Kenneth Gemell, britischer Staatsangehöriger, in Binningen; Hansjörg Glur, von Wynau, in Bern; Dr. Tuğyan Göker, türkischer Staatsangehöriger, in Oberwil BL; Jean-Claude Gottraux, von Chavannes-le-Chêne, in Basel; H. Geoffrey McMillan, britischer Staatsangehöriger, in Frick; Dr. Reto Muggli, von Zürich, in Hofstetten SO; Lukas Rieder, von und in Basel; Dr. Andreas Schiesser, von und in Basel, und Mirjam Streicher, von Basel, in Seltsberg. Dr. Markus Hosang, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Zeichnungsberechtigter zu zweien. Es wohnen nun die Zeichnungsberechtigten Dr. Carlo Conti in Riehen, Dr. Diane Chen in Riehen, Dr. Jan Koch-Weser in Riehen, Eva Kristina Säila in Binningen, Cläude Schmutz in Muttenz und Bruno Walt in Bottingen sowie die Prokuristen Dr. Walter Kaiser in Arlesheim und Jacques Kourky in Biel-Benken. Dr. Frank Kienzle, Zeichnungsberechtigter, ist nun Bürger von Hofstetten-Flüh. Dr. Peter van Brummelen, Zeichnungsberechtigter, führt nun auch den Titel «Prof.».

13. Dezember 1990

**Werner Isolierwerk Aktiengesellschaft Basel**, in Basel (SHAB Nr. 244 vom 14. 12. 1990, S. 4972). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Helmut Disch, Unterschrift erloschen.

13. Dezember 1990

**Radio Basilisk Betriebs AG**, in Basel (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 1990, S. 4072). Prokura zu zweien neu: Jürg Diezig, von Basel und Blützingen, in Riehen, und Klaus Mannhart, von Flums, in Aesch BL.

13. Dezember 1990

**RDS, Renold Data Systems AG**, in Basel, Computeranlagen usw. (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1990, S. 2473). Gesellschaft durch Konkurs vom 4. 12. 1990 aufgelöst.

13. Dezember 1990

**Blumen Apotheke AG**, in Basel (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1990, S. 4111). Gesellschaft durch Konkurs vom 7. 11. 1990 aufgelöst.

13. Dezember 1990

**Aykan Seker**, in Basel, Tankstelle (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1979, S. 1408). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Dezember 1990

**Renowell Peter Kiesinger**, in Basel, Thannerstrasse 57, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Kiesinger, von Mécourt, in Basel. Generalunternehmen für Gebäuderenovationen.

13. Dezember 1990

**WS Work Selection AG**, in Basel, Birsiparkplatz 31, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 12. 12. 1990. Zweck: Zurverfügungstellung von Temporär-Personal sowie Vermittlung von Dauerstellen für alle Berufsgruppen inkl. Personal für Kaderpositionen. Erbringung aller damit zusammenhängender Dienstleistungen insbesondere im Bereich der Personal- und Unternehmensberatung. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern und sich an anderen Gesellschaften und Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberrti, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Heinz Breitenmoser, von Basel, in Magden, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Susanne Breitenmoser, von Basel, in Magden, mit Unterschrift zu zweien.

13. Dezember 1990

**Mykene AG**, in Basel, Finanzierung von Unternehmen usw. (SHAB Nr. 154 vom 10. 8. 1989, S. 3346). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 11. 12. 1990. Firma nun: Mykene AG in Liq. (Mykene SA in Liq.) (Mykene Ltd in Liq.). Liquidatorin: Finakey SA, in Genf. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rémi Baudin, Präsident; Pierre Keller, und Margartha Augsburg. Unterschriften erloschen.

13. Dezember 1990

**Haefely Beteiligungen AG**, in Basel (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1981, S. 1540). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Paul Scherrer, Präsident, und Dr. James E. Haefely. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Urs Grütter, von Kappel SO, in Zeiningen, Präsident; Peter Deltsch, österreichischer Staatsangehöriger, in Muttenz; Ernst Klaus, von Niederhelfenschwil, in Basel, und Dr. Martin Mäder, von Mühlebühl, in Winterthur.

13. Dezember 1990

**Stuag, Schweizerische Strassen- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1989, S. 3311). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Mit Unterschrift zu zweien, unter Weglassung der bisherigen Funktionsangaben, zeichnen nun: Dr. Gerold Job, Dr. Jürg P. Junker, Walter Kirchhofer, Fred Brechtbühler, Beat H. Büchler, Hansried Lüthi, Walter Krebs, Hans Jung, Bernhard Studer. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an: Marc Emmenegger und Alfred Gümman, deren Prokuren erloschen sind, sowie an Bruno Kern, von Rehetobel, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, und Alexander Nellen, von Balt-

13. Dezember 1990

**Schaffhausen – Schaffhouse – Sciafussa**

14. Dezember 1990

**Rudolf Oppliger, Rest. Hübeli**, in Aesch, in Konkurs (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1990, S. 4761). Firma gemäss Art. 66 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

14. Dezember 1990

**Peter Heier**, in Therwil, sanitäre Anlagen usw., in Konkurs (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1990, S. 689). Firma gemäss Art. 66 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

14. Dezember 1990

**Rodriguez & Schaub**, in Allschwil, Kollektivgesellschaft, Hotel-Restaurant (SHAB Nr. 272 vom 2. 11. 1988, S. 4724). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

14. Dezember 1990

**SAFS Sea-Air Freight System H. Stucki und K. Slooter**, in Muttenz, Kollektivgesellschaft, internationale Transporte usw. (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1990, S. 194). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Riehen (SHAB Nr. 235 vom 3. 12. 1990, S. 4796) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

14. Dezember 1990

**Compros AG**, in Reinach, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Beratung und Organisation von EDV-Systemen usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1989, S. 21). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Dany Ernst Pfiffner; Unterschrift erloschen. Willy Wenger, bisher Verwaltungsratspräsident, ist nun einziger Verwaltungsrat weiterhin mit Einzelunterschrift.

**Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna**

14. Dezember 1990

**Rudolf Oppliger, Rest. Hübeli**, in Aesch, in Konkurs (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1990, S. 4761). Firma gemäss Art. 66 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

14. Dezember 1990

**Peter Heier**, in Therwil, sanitäre Anlagen usw., in Konkurs (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1990, S. 689). Firma gemäss Art. 66 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

14. Dezember 1990

**Rodriguez & Schaub**, in Allschwil, Kollektivgesellschaft, Hotel-Restaurant (SHAB Nr. 272 vom 2. 11. 1988, S. 4724). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

14. Dezember 1990

**SAFS Sea-Air Freight System H. Stucki und K. Slooter**, in Muttenz, Kollektivgesellschaft, internationale Transporte usw. (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1990, S. 194). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Riehen (SHAB Nr. 235 vom 3. 12. 1990, S. 4796) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

14. Dezember 1990

**Compros AG**, in Reinach, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Beratung und Organisation von EDV-Systemen usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1989, S. 21). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Dany Ernst Pfiffner; Unterschrift erloschen. Willy Wenger, bisher Verwaltungsratspräsident, ist nun einziger Verwaltungsrat weiterhin mit Einzelunterschrift.

14. Dezember 1990

**Knoll AG**, in Liestal, chemische, chemisch-technische und pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 63 vom 30. 3. 1990, S. 1246). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Walter Hangartner, von Schaffhausen, in Schöffliodorf.

14. Dezember 1990

**LTB AG Lufttechn. Bauelemente**, in Liestal (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1983, S. 3264). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Sven Frey, von Zurzach und Bern, in Ormalingen, Delegierter. Ernst Rudin, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun dessen Präsident und zeichnet weiterhin einzeln.

14. Dezember 1990

**Ingenieurbüro Blattner AG**, in Sissach, Bischofsteinweg 15, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 13. Dezember 1990. Zweck: Projektierung, Berechnung und Bauleitung, sowie Ausführung aller übrigen in den Aufgabenkreis eines Ingenieurbüros fallenden Arbeiten. Die Gesellschaft kann sich an einem Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 400 000, voll liberrti, 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Ingenieurbüro Blattner», in Sissach, zum Maximalpreis von Fr. 500 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Rita Blattner-Baader, Präsidentin, und Thomas Blattner-Waltenspühl, beide in Sissach und mit Einzelunterschrift, sowie Stephan Blattner-Leistner, in Wenslingen, alle drei von Küttingen, und Dr. Armin Ed. Baader, von und in Gelterkingen, Sekretär, beide mit Unterschrift zu zweien. Prokura zu zweien: Ulrich Oberli-Polsini, von Sissach und Rüderswil, in Sissach.

14. Dezember 1990

**Würth AG**, in Arlesheim, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Eisenwaren usw. (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1990, S. 2983). Statutendatum: 13. Dezember 1990. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 1 650 000 durch Ausgabe von 3350 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 5 000 000, voll liberrti, 5000 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital von Fr. 3 350 000 aus freien Reserven liberrti.

14. Dezember 1990

**Peter Schüpbach AG Möbelschreinerei und Innenausbau**, bisher in Basel (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1980, S. 2312). Statutenänderung: 26. Juli 1990. Sitz neu: Therwil, im Mühleboden 55, bei Peter Schüpbach. Ursprüngliche Statuten: 23. Juni 1980. Zweck: Betrieb eines Möbelschreinerei- und Innenausbau-Geschäfts, Handel mit Möbeln mit Einschluss von ganzen Kücheneinrichtungen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und Lizenzen vergeben und erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrti, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage bei der Gründung: Aktiven von Fr. 371 960 und Passiven von Fr. 321 960 der erloschenen Einzelfirma «Peter Schüpbach», in Basel, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1979 zum Preis von Fr. 50 000, welcher Betrag an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören wie bisher mit Einzelunterschrift an: Peter Schüpbach, Präsident, und Rita Schüpbach, beide von Riehen, in Therwil.

14. Dezember 1990

**Spengler Ateliers AG (Spengler Ateliers SA)**, in Münchenstein, Binningerstrasse 2, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 12. Dezember 1990. Zweck: Ausführung von Änderungen von Konfektionsteilen im Bereich der Damen-, Herren- und Kinderkonfektion. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberrti, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Christian Spengler, von Basel, in Reinach BL, Präsident mit Einzelunterschrift; Walter Jermann, von und in Dittingen, und Hans-Rudolf Diezi, von Winterthur, in Büren SO, mit Unterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Robert Berwert, von und in Luzern.

14. Dezember 1990

**Spengler Gastro AG (Spengler Gastro SA)**, in Münchenstein, Binningerstrasse 2, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 12. Dezember 1990. Zweck: Betrieb von Personalrestaurants und anderer gastronomischer Betriebe. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberrti, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Christian Spengler, von Basel, in Reinach BL, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Madeleine Corpataux, von Tentlingen, in Reinach BL, und Christian Büssinger, von Ormalingen, in Sissach, mit Unterschrift zu zweien.

14. Dezember 1990

**Stuag, Schweizerische Strassen- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1989, S. 3311). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Mit Unterschrift zu zweien, unter Weglassung der bisherigen Funktionsangaben, zeichnen nun: Dr. Gerold Job, Dr. Jürg P. Junker, Walter Kirchhofer, Fred Brechtbühler, Beat H. Büchler, Hansried Lüthi, Walter Krebs, Hans Jung, Bernhard Studer. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an: Marc Emmenegger und Alfred Gümman, deren Prokuren erloschen sind, sowie an Bruno Kern, von Rehetobel, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, und Alexander Nellen, von Balt-

14. Dezember 1990

**Stuag, Schweizerische Strassen- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1989, S. 3311). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Mit Unterschrift zu zweien, unter Weglassung der bisherigen Funktionsangaben, zeichnen nun: Dr. Gerold Job, Dr. Jürg P. Junker, Walter Kirchhofer, Fred Brechtbühler, Beat H. Büchler, Hansried Lüthi, Walter Krebs, Hans Jung, Bernhard Studer. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an: Marc Emmenegger und Alfred Gümman, deren Prokuren erloschen sind, sowie an Bruno Kern, von Rehetobel, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, und Alexander Nellen, von Balt-

14. Dezember 1990

**Stuag, Schweizerische Strassen- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1989, S. 3311). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Mit Unterschrift zu zweien, unter Weglassung der bisherigen Funktionsangaben, zeichnen nun: Dr. Gerold Job, Dr. Jürg P. Junker, Walter Kirchhofer, Fred Brechtbühler, Beat H. Büchler, Hansried Lüthi, Walter Krebs, Hans Jung, Bernhard Studer. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an: Marc Emmenegger und Alfred Gümman, deren Prokuren erloschen sind, sowie an Bruno Kern, von Rehetobel, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, und Alexander Nellen, von Balt-

14. Dezember 1990

**Stuag, Schweizerische Strassen- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1989, S. 3311). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Mit Unterschrift zu zweien, unter Weglassung der bisherigen Funktionsangaben, zeichnen nun: Dr. Gerold Job, Dr. Jürg P. Junker, Walter Kirchhofer, Fred Brechtbühler, Beat H. Büchler, Hansried Lüthi, Walter Krebs, Hans Jung, Bernhard Studer. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an: Marc Emmenegger und Alfred Gümman, deren Prokuren erloschen sind, sowie an Bruno Kern, von Rehetobel, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, und Alexander Nellen, von Balt-

14. Dezember 1990

**Stuag, Schweizerische Strassen- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1989, S. 3311). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Mit Unterschrift zu zweien, unter Weglassung der bisherigen Funktionsangaben, zeichnen nun: Dr. Gerold Job, Dr. Jürg P. Junker, Walter Kirchhofer, Fred Brechtbühler, Beat H. Büchler, Hansried Lüthi, Walter Krebs, Hans Jung, Bernhard Studer. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an: Marc Emmenegger und Alfred Gümman, deren Prokuren erloschen sind, sowie an Bruno Kern, von Rehetobel, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, und Alexander Nellen, von Balt-

14. Dezember 1990

**Stuag, Schweizerische Strassen- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1989, S. 3311). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Mit Unterschrift zu zweien, unter Weglassung der bisherigen Funktionsangaben, zeichnen nun: Dr. Gerold Job, Dr. Jürg P. Junker, Walter Kirchhofer, Fred Brechtbühler, Beat H. Büchler, Hansried Lüthi, Walter Krebs, Hans Jung, Bernhard Studer. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an: Marc Emmenegger und Alfred Gümman, deren Prokuren erloschen sind, sowie an Bruno Kern, von Rehetobel, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, und Alexander Nellen, von Balt-

14. Dezember 1990

**Stuag, Schweizerische Strassen- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1989, S. 3311). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Mit Unterschrift zu zweien, unter Weglassung der bisherigen Funktionsangaben, zeichnen nun: Dr. Gerold Job, Dr. Jürg P. Junker, Walter Kirchhofer, Fred Brechtbühler, Beat H. Büchler, Hansried Lüthi, Walter Krebs, Hans Jung, Bernhard Studer. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an: Marc Emmenegger und Alfred Gümman, deren Prokuren erloschen sind, sowie an Bruno Kern, von Rehetobel, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, und Alexander Nellen, von Balt-

14. Dezember 1990

**Stuag, Schweizerische Strassen- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1989, S. 3311). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Mit Unterschrift zu zweien, unter Weglassung der bisherigen Funktionsangaben, zeichnen nun: Dr. Gerold Job, Dr. Jürg P. Junker, Walter Kirchhofer, Fred Brechtbühler, Beat H. Büchler, Hansried Lüthi, Walter Krebs, Hans Jung, Bernhard Studer. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an: Marc Emmenegger und Alfred Gümman, deren Prokuren erloschen sind, sowie an Bruno Kern, von Rehetobel, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, und Alexander Nellen, von Balt-

14. Dezember 1990

**Stuag, Schweizerische Strassen- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1989, S. 3311). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Mit Unterschrift zu zweien, unter Weglassung der bisherigen Funktionsangaben, zeichnen nun: Dr. Gerold Job, Dr. Jürg P. Junker, Walter Kirchhofer, Fred Brechtbühler, Beat H. Büchler, Hansried Lüthi, Walter Krebs, Hans Jung, Bernhard Studer. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an: Marc Emmenegger und Alfred Gümman, deren Prokuren erloschen sind, sowie an Bruno Kern, von Rehetobel, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, und Alexander Nellen, von Balt-

14. Dezember 1990

**Stuag, Schweizerische Strassen- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1989, S. 3311). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Mit Unterschrift zu zweien, unter Weglassung der bisherigen Funktionsangaben, zeichnen nun: Dr. Gerold Job, Dr. Jürg P. Junker, Walter Kirchhofer, Fred Brechtbühler, Beat H. Büchler, Hansried Lüthi, Walter Krebs, Hans Jung, Bernhard Studer. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an: Marc Emmenegger und Alfred Gümman, deren Prokuren erloschen sind, sowie an Bruno Kern, von Rehetobel, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, und Alexander Nellen, von Balt-

14. Dezember 1990

**Stuag, Schweizerische Strassen- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1989, S. 3311). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Mit Unterschrift zu zweien, unter Weglassung der bisherigen Funktionsangaben, zeichnen nun: Dr. Gerold Job, Dr. Jürg P. Junker, Walter Kirchhofer, Fred Brechtbühler, Beat H. Büchler, Hansried Lüthi, Walter Krebs, Hans Jung, Bernhard Studer. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an: Marc Emmenegger und Alfred Gümman, deren Prokuren erloschen sind, sowie an Bruno Kern, von Rehetobel, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, und Alexander Nellen, von Balt-

14. Dezember 1990

**Stuag, Schweizerische Strassen- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1989, S. 3311). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Mit Unterschrift zu zweien, unter Weglassung der bisherigen Funktionsangaben, zeichnen nun: Dr. Gerold Job, Dr. Jürg P. Junker, Walter Kirchhofer, Fred Brechtbühler, Beat H. Büchler, Hansried Lüthi, Walter Krebs, Hans Jung, Bernhard Studer. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an: Marc Emmenegger und Alfred Gümman, deren Prokuren erloschen sind, sowie an Bruno Kern, von Rehetobel, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, und Alexander Nellen, von Balt-

schieder, in Bern. Prokura zu zweien wurde erteilt an: Hans Kamm, von Filzbach, in Zug; Victor Moll, von und in Lostorf; Ulrich Schweizer, von Hasle bei Burgdorf, in Bern.

14. Dezember 1990

**Bega, Fahrzeug GmbH**, in Stein am Rhein, Handel mit Nutzfahrzeugen (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1967, S. 777). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

14. Dezember 1990

**Deggeler + Peter AG**, in Schaffhausen, Handel mit Stahl, Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 81 vom 27. 4. 1990, S. 1640). An Galus Müller wurde Einzelunterschrift erteilt; seine Prokura ist erloschen.

14. Dezember 1990

**Agro-Hydraulik AG Neuhausen am Rheinflall**, in Neuhausen am Rheinflall, hydraulische Hebegeräte für die Land- und Bauwirtschaft usw. (SHAB Nr. 281 vom 3. 12. 1987, S. 4705). Am 31. Mai 1990 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Agro-Hydraulik AG. Der Sitz wurde nach Rüdlingen verlegt. Adresse: Vörderer Chapf 259, 8455 Rüdlingen. Der Zweck lautet neu: Entwicklung und Konstruktion von sowie Handel mit hydraulischen Hebegeräten und Fahrzeugen; Abwicklung von Finanzierungs- und Beteiligungsgeschäften; kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Neu gehören dem VR (Verwaltungsrat) an: Adolf Griesser, bisher Geschäftsführer, Präsident, mit Einzelunterschrift; Alfred Fehr, von Schaffhausen, in Flurlingen, Mitglied, mit Unterschrift zu zweien. Dionys Mannhart, VR-Mitglied, zeichnet neu zu zweien.

14. Dezember 1990

**Ernst Bichsel Kulturreisen**, in Schaffhausen. Freier Platz 2, 8200 Schaffhausen. Neue Einzelfirma. Inhaber: Ernst Bichsel, von Hasle bei Burgdorf, in Schaffhausen. Reisebüro für Kulturreisen.

14. Dezember 1990

**ARO Immobilien-Treuhand AG**, in Herisau, Oberdorfstrasse 1, 9100 Herisau (Neueintragung). Statuten: 14. Dezember 1990. Zweck: Ausübung von Treuhandfunktionen aller Art, speziell auf dem Sektor des Treuhandwesens, insbesondere Liegenschaftsverwaltungen, -schätzungen, -expertisen, -vermittlung sowie Immobilienberatung und Baubetreuung. Sie kann Bauwerke, Überbauungen und Umbauten planen und ausführen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberrti, 40 Namenaktien zu Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Hans Mettler, von und in Herisau, Präsident; Hans Rapp, von Zürich, in Wil SG, Vizepräsident; Helmut Rottach, von und in Herisau, Mitglied, und Benno Zoller, von Au SG, in Henau, Gemeinde Uzwil, Delegierter und Geschäftsführer. Kollektivprokura zu zweien führt: Otto Meier, von Kallern, in Hundwil.

14. Dezember 1990

**Fässler & Partner AG**, in Speicher. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 12. Dezember 1990 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Dienstleistungen in der Steuer-, Vorsorge- und Wirtschaftsberatung inklusive Vermögensverwaltung sowie im Treuhand- und Revisionsbereich. Die Gesellschaft kann sich an einem Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, übertragen, verwalten und belasten. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Rolf Fässler, von Trogen, Präsident, und Andreas Joost, von Lauperswil, beide in Speicher. Geschäftsadresse: Almenweg 883, 9042 Speicher.

14. Dezember 1990

**Krähennann A.-G., Zweigniederlassung in Herisau**. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Gossau SG, welche am 22. Dezember 1958 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1988, S. 429) in Herisau eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Autotransporte, Autoreparaturen, Strassen- und Kanalisationsunterhalt und alle damit zusammenhängenden Arbeiten. Unterwasserbau jeder Art bis zu Tiefen von 25–30 m unter Einsatz von Froschmännern, Übernahme von Unterwasserbauarbeiten von der Projektierung bis zur Ausführung, Kontrollen durch Unterwasser-Fernschrämer. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Paul Ammann, von Morissen, in Gossau SG, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sowie durch einen Handlungsbevollmächtigten mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Wald Birkenhof, 9100 Herisau.

14. Dezember 1990

**Contronic G. Vögeli**, in Speicher, elektrische und elektronische Steuerungen (SHAB Nr. 178 vom 5. 8. 1987, S. 3148). Firma nun

14. Dezember 1990  
**Magos AG, in S t . G a l l e n**, Abschluss von internationalen Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1989, S. 3118). An der Generalversammlung vom 10. Dezember 1990 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Swarco Holding AG (Swarco Holding SA) (Swarco Holding Ltd)**, und der Zweck: Übernahme von internationalen Beteiligungen und Finanzierungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen.

14. Dezember 1990  
**Fincoas Aktiengesellschaft für Allfinanz, in G o s s a u**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. Dezember 1990 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Organisationsarbeiten, insbesondere auf dem Gebiet der Finanzdienstleistung; Beratung und Vermittlung einschlägiger Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 51 000, eingeteilt in 51 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Jürg-Peter Gairing, von Winterthur, in Gossau SG. Geschäftsadresse: Bergweidstrasse 1, 9202 Gossau.

14. Dezember 1990  
**Segmenta Plan AG, in W i l**, Generalplanungs- und Architekturbüro usw. (SHAB Nr. 167 vom 29. 8. 1990, S. 3481). An der Generalversammlung vom 13. Dezember 1990 wurden die Statuten geändert in **Pedrett & Waldburger AG Wil** und die Statuten teilweise revidiert. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Hans Koller, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Lienhard Pedrett, bisher Delegierter, wurde zum Präsidenten des VR ernannt und führt anstelle der Kollektiv- neu Einzelunterschrift. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Silvan Waldburger, nun in Zuzwil SG, Delegierter, dessen Prokura erloschen ist.

14. Dezember 1990  
**Format-Fittings Techno AG, in D i e p o l d s a u**, Import, Export von sowie Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 188 vom 15. 8. 1985, S. 3140). An der Generalversammlung vom 10. Dezember 1990 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Format-Fittings Techno AG in Liq.** durchgeführt. Als Liquidatorin wurde die Firma Köppel Treuhänder AG, in Widnau, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten, ernannt. Das einzige Mitglied Paul Köppel-Spirig ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. Dezember 1990  
**Germann & Frei AG, in S t . G a l l e n**, Konstruktion und Fabrikation von und Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1984, S. 2913). Einzelunterschrift wurde erteilt an Heiner Germann, von Goldach, in St. Gallen.

14. Dezember 1990  
**Ingenieurbüro Martin AG Wil, in W i l** (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1985, S. 734). An der Generalversammlung vom 13. Dezember 1990 wurden der Sitz der Gesellschaft nach L ü t i s b u r g verlegt und die Firmenbezeichnung geändert in: **Ingenieurbüro Martin AG**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Geschäftsadresse: Weid, 9235 Lütisburg.

14. Dezember 1990  
**Sedes AG, Sargans, bisher in S a r g a n s**, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1982, S. 209). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach H e i d e n (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1990, S. 4776) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

14. Dezember 1990  
**Paul Hubatka Söhne, in A l t s t ä t t e n** (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1979, S. 697). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen.

14. Dezember 1990  
**Grenz Garage Gloten W. Künzle + J. Thalman AG, in B r o n s c h o f e n** (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1987, S. 731). Die Prokura von Guido Wick ist erloschen.

14. Dezember 1990  
**ES Styling + Systems Erich Sohar, in S t . M a r g r e t h e n**, Handel mit ES-Computer-Systemen usw. (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1988, S. 318). Die Firma lautet nun: **ES-Systems Erich Sohar**.

14. Dezember 1990  
**Alpenservice Lesner, in J o n a**, Transportunternehmung für Invalide (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1986, S. 2709). Die Firma lautet nun: **Alpenservice Lesner Printing** und die Geschäftsnatur: Export von Produkten und Zubehör der Foto-, Video- und übrigen Unterhaltungselektronik; Import von Vistenkarten, Korrespondenzpapier, Couverts und übrigen Papierwaren; Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Labortechnik, des Design und dem Bedrucken von Papierwaren.

14. Dezember 1990  
**D.S. Consulting D. Schlumpf, in R o r s c h a c h**. Inhaber der Firma ist Danilo Schlumpf, von Wattwil, in Mörschwil. Einzelunterschrift: Yvonne Schlumpf, von Wattwil, in Mörschwil. Finanzberatung. Eisenbahnstrasse 5, 9400 Rorschach.

14. Dezember 1990  
**Amalie Hillebrand's Erben, Inhaberin F r a u D. Ziegler, in S t . G a l l e n**, Korsett- und Damenwäschspezialgeschäft usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1974, S. 125). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Dezember 1990  
**Administrative Dienstleistungen Philipp Burri, in S t . G a l l e n**. Inhaber der Firma ist Philipp Burri, von Dulliken, in St. Gallen. Übernahme von Buchhaltungsmandaten, Korrespondenzabfertigung, allgemeine Büroarbeiten. Kreuzbühlstrasse 44a, 9015 St. Gallen.

14. Dezember 1990  
**Provaltec AG, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in S t . G a l l e n**, Übertragung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1990, S. 58). mit Hauptsitz in Grub AR. Neue Geschäftsadresse: c/o P. Kunz, Hinterberg 25, 9014 St. Gallen.

14. Dezember 1990  
**Klaus + Dubois Marketing AG, in B u c h s** (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1989, S. 839). An der Generalversammlung vom 12. Dezember 1990 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen, durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft voll libierten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Voll libiertes Grundkapital nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Dr. Walter Klaus ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR. Romain Charles Dubois-dit-Bonclaud. Beide führen weiterhin Einzelunterschrift.

14. Dezember 1990  
**YWAG Oel- und Chemie AG, in B u c h s**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 14. Dezember 1990 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import von und Handel mit Schmierstoffen und petrochemischen Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikations-

organ: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Claus Giesen, deutscher Staatsangehöriger, in Schaan (FL), Präsident; Eduard Waldburger, von Teufen AR, in Gais, und Rudolf Beusch, von Buchs SG, in Sevelen. Geschäftsadresse: Bürohaus Giessen, 9470 Buchs.

14. Dezember 1990  
**Gött und Stieger AG, in R o r s c h a c h**, Führung eines Architekturbüro usw. (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1985, S. 2281). Bruno Stieger ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Anton Gött, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

14. Dezember 1990  
**Grünegg Generalunternehmungs AG, in S t . G a l l e n** (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1988, S. 528). An der Generalversammlung vom 14. Dezember 1990 wurden die Statuten geändert in **Hugo Steiner AG** und die Statuten entsprechend revidiert.

14. Dezember 1990  
**Hugo Steiner AG, in S t . G a l l e n**. An- und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 193 vom 4. 10. 1990, S. 3966). An der Generalversammlung vom 14. Dezember 1990 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Grünegg Generalunternehmungs AG** und der Zweck: Übernahme von Bauaufträgen als Generalunternehmer; An- und Verkauf von Immobilien, Planung und Ausführung von Bauvorhaben, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften, Wohnungen und Geschäftsräumen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen.

14. Dezember 1990  
**SME Special Milling Equipment AG, in S t . M a r g r e t h e n**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 14. Dezember 1990 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit speziellen Mülleierzeugnissen und anderen Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 44 Namenaktien zu Fr. 1000 und 60 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien). Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 6 Mitglieder. Ihm gehören an: Turgut Baruk, von Widnau, in Balgach, Präsident; Rudolf Hänggi, von Grindel und Nunningen, in Widnau, beide mit Einzelunterschrift, und Edith Baruk, von Widnau, in Balgach, letztere ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 8, 9430 St. Margrethen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

14. Dezember 1990  
**Textilhandel Cartolano + Co., in C h u r**. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Francesco Cartolano, italienischer Staatsangehöriger, in Chur, und Marco Krapp, von Gaiserswald, in Chur. Gesellschaftsbeginn: 1. Januar 1991. Textilhandel und Geschenkartikel. Stellegweg 42, 7000 Chur.

14. Dezember 1990  
**Gasser AG, Druck und Verlag, in C h u r** (SHAB Nr. 97 vom 23. 5. 1989, S. 2111). Kollektivprokura zu zweien neu: Guido Nay, von Zignau, Gemeinde Trun, in Sevegin, Jürg Zahnd, von Rüschegg, in Chur, und Kurt Zier, von und in Chur.

14. Dezember 1990  
**Cassa Raiffeisen di Arvigo, in A r v i g o**, società cooperativa (FUSC del 6. 9. 1990, n. 173, p. 3595). Enrico Papa, vice-presidente, non fa parte del comitato, la sua firma è estinta. Vittorio Mazzoni, finora segretario, è ora vice-presidente con firma collettiva a due come finora. Nuovo membro del comitato: Palmira De Togni, da ed in Braggio, segretaria, con firma collettiva a due.

14. Dezember 1990  
**Conzetti A.-G., in C h u r**, Vertrieb von Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 1990, S. 4168). Guido Conzetti, Präsident, und Elvira Renggli-Conzetti sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. VR-Mitglieder neu: Robert Heeb, von Altstätten, in Chur, Präsident, Franco Rizzoli, von St. Moritz und Mugena, in Chur, Vizepräsident, Corina Conzetti und Yvonne Conzetti, beide von Chur und Poschiavo, in Chur. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien je mit einem weiteren VR-Mitglied.

14. Dezember 1990  
**J.P. Wallisch AG, in C h u r**, Handel mit Fellen, Pelz- und Textilartikeln aller Art usw. (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1986, S. 966). Mit Verfügung vom 4. 12. 1990 hat der Konkursrichter des Kreises Chur über die Firma den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

14 dicembre 1990  
**Tecnica Imex S.A., in S a n V i t t o r e**, amministrazione di patrimoni, ecc. (FUSC del 7. 11. 1990, n. 217, p. 4432). Christ Intzes, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la sua firma è estinta. Dieter F. Oberbörsch, finora presidente, è ora amministratore unico con firma individuale come finora.

14 dicembre 1990  
**Ducan S.A., in S a n B e r n a r d i n o**, comune di M e s o c c o. Società anonima (nuova iscrizione) con statuto del 12. 12. 1990. Scopo: la compra, la vendita nonché la gestione di beni mobili ed immobili all'estero; la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi; operazioni finanziarie di ogni genere ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale. Essa potrà partecipare ad imprese similari. Capitale sociale: fr. 500 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000; interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Angelo Gianini, da Cresciano, in Vezia. Recapito: Mons Avium C. 6565 San Bernardino.

14. Dezember 1990  
**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in C h u r** (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1989, S. 3329), mit Hauptsitz in Bern. Dr. Gerold Job und Dr. Jürg P. Junker, bisher Generaldirektoren; Walter Kirchhofer, Fred Brechbühler, Beat H. Büchler, Hansruedi Lüthi und Walter Krebs, bisher Direktoren; Hans Jung und Bernhard Studer, bisher Vize-direktoren, führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun ohne Funktionsbezeichnung. Kollektivunterschrift zu zweien neu: Alfred Gäumann, dessen Prokura erloschen ist, sowie Bruno Kern, von Rehetobel, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, Marc Emmenegger, von Granges-Paccot, in Bern, und Alexander Nellen, von Baltschieder, in Bern. Kollektivprokura zu zweien neu: Ulrich Schweizer, von Hasle bei Burgdorf, in Bern, Victor Moll, von und in Lostorf, Hans Kamm, von Filzbach, in Zug, Heinrich Leuzinger, von Glarus, in Jenins, und Jürg Schmid, von Chur und Arbon, in Chur.

14. Dezember 1990  
**Stuag Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in D a v o s** (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1989, S. 3329), mit Hauptsitz in Bern. Dr. Gerold Job und Dr. Jürg P. Junker, bisher Generaldirektoren; Walter Kirchhofer, Fred Brechbühler, Beat H. Büchler, Hansruedi Lüthi und Walter Krebs, bisher Direktoren; Hans Jung und Bernhard Studer, bisher Vize-direktoren, führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun ohne Funktionsbezeichnung. Kollektivunterschrift zu zweien neu: Alfred Gäumann, dessen Prokura erloschen ist, sowie Bruno Kern, von

Rehetobel, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, Marc Emmenegger, von Granges-Paccot, in Bern, und Alexander Nellen, von Baltschieder, in Bern. Kollektivprokura zu zweien neu: Ulrich Schweizer, von Hasle bei Burgdorf, in Bern, Victor Moll, von und in Lostorf, Hans Kamm, von Filzbach, in Zug.

14. Dezember 1990  
**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in Z e r n e z** (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1989, S. 3329), mit Hauptsitz in Bern. Dr. Gerold Job und Dr. Jürg P. Junker, bisher Generaldirektoren; Walter Kirchhofer, Fred Brechbühler, Beat H. Büchler, Hansruedi Lüthi und Walter Krebs, bisher Direktoren; Hans Jung und Bernhard Studer, bisher Vize-direktoren, führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun ohne Funktionsbezeichnung. Kollektivunterschrift zu zweien neu: Alfred Gäumann, dessen Prokura erloschen ist, sowie Bruno Kern, von Rehetobel, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, Marc Emmenegger, von Granges-Paccot, in Bern, und Alexander Nellen, von Baltschieder, in Bern. Kollektivprokura zu zweien neu: Ulrich Schweizer, von Hasle bei Burgdorf, in Bern, Victor Moll, von und in Lostorf, Hans Kamm, von Filzbach, in Zug, Heinrich Leuzinger, von Glarus, in Jenins, und Franz Eugster, von Alvaschein, in Zerne.

14. Dezember 1990  
**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in S t . M o r i t z** (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1989, S. 3329), mit Hauptsitz in Bern. Dr. Gerold Job und Dr. Jürg P. Junker, bisher Generaldirektoren; Walter Kirchhofer, Fred Brechbühler, Beat H. Büchler, Hansruedi Lüthi und Walter Krebs, bisher Direktoren; Hans Jung und Bernhard Studer, bisher Vize-direktoren, führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun ohne Funktionsbezeichnung. Kollektivunterschrift zu zweien neu: Alfred Gäumann, dessen Prokura erloschen ist, sowie Bruno Kern, von Rehetobel, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, Marc Emmenegger, von Granges-Paccot, in Bern, und Alexander Nellen, von Baltschieder, in Bern. Kollektivprokura zu zweien neu: Ulrich Schweizer, von Hasle bei Burgdorf, in Bern, Victor Moll, von und in Lostorf, Hans Kamm, von Filzbach, in Zug, und Heinrich Leuzinger, von Glarus, in Jenins.

## Aargau - Argovie - Argovia

14. Dezember 1990  
**Vogel Bau AG, in O b e r m u m p f**, Baugeschäft usw. (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1987, S. 2069). Domizil: Kirchgasse 1, bei Rosa Vogel.

14. Dezember 1990  
**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in A a r a u** (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1989, S. 3329), mit Hauptsitz in Bern. Die Titel Generaldirektor von Dr. Gerold Job und Dr. Jürg P. Junker, Direktor von Walter Kirchhofer, Fred Brechbühler, Beat H. Büchler, Hans Rudolf Lüthi und Walter Krebs, sowie Vizedirektor von Hans Jung und Bernhard Studer werden gestrichen; die genannten Personen führen weiterhin Unterschrift zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Alfred Gäumann, dessen bisherige Prokura damit erloschen ist, sowie Marc Emmenegger, von Granges-Paccot, in Bern; Bruno Kern, von Rehetobel, in Köniz, und Alexander Nellen, von Baltschieder, in Bern. Prokuren Hans Rohr und Max von Gunten erloschen. Prokura zu zweien neu: Hans Kamm, von Filzbach, in Zug; Victor Moll, von und in Lostorf, und Ulrich Schweizer, von Hasle bei Burgdorf, in Bern.

14. Dezember 1990  
**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in B a d e n** (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1989, S. 3329), mit Hauptsitz in Bern. Die Titel Generaldirektor von Dr. Gerold Job und Dr. Jürg P. Junker, Direktor von Walter Kirchhofer, Fred Brechbühler, Beat H. Büchler, Hans Rudolf Lüthi und Walter Krebs, sowie Vizedirektor von Hans Jung und Bernhard Studer werden gestrichen; die genannten Personen führen weiterhin Unterschrift zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Alfred Gäumann, dessen bisherige Prokura damit erloschen ist, sowie Marc Emmenegger, von Granges-Paccot, in Bern; Bruno Kern, von Rehetobel, in Köniz, und Alexander Nellen, von Baltschieder, in Bern. Prokura zu zweien neu: Hans Kamm, von Filzbach, in Zug; Victor Moll, von und in Lostorf, und Ulrich Schweizer, von Hasle bei Burgdorf, in Bern.

14. Dezember 1990  
**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in R h e i n f e l d e n** (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1989, S. 3329), mit Hauptsitz in Bern. Die Titel Generaldirektor von Dr. Gerold Job und Dr. Jürg P. Junker, Direktor von Walter Kirchhofer, Fred Brechbühler, Beat H. Büchler, Hans Rudolf Lüthi und Walter Krebs, sowie Vizedirektor von Hans Jung und Bernhard Studer werden gestrichen; die genannten Personen führen weiterhin Unterschrift zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Alfred Gäumann, dessen bisherige Prokura damit erloschen ist, sowie Marc Emmenegger, von Granges-Paccot, in Bern; Bruno Kern, von Rehetobel, in Köniz, und Alexander Nellen, von Baltschieder, in Bern. Prokura zu zweien neu: Hans Kamm, von Filzbach, in Zug; Victor Moll, von und in Lostorf, und Ulrich Schweizer, von Hasle bei Burgdorf, in Bern.

14. Dezember 1990  
**SRS-Logistic AG, in T e u f e n t a l** (SHAB Nr. 189 vom 18. 8. 1987, S. 3317). Statutenänderung: 5. 12. 1990. Firma nun: **SRS-Immobilien AG**. Zweck nun: Erwerb, Verwaltung, Auswertung und Veräußerung von Liegenschaften, Grundstücken und Beteiligungen. Zerlegung der 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 250 000 ist nun eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 500 und 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Jürgen Schmidt, bisher Delegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien, jedoch nur noch in Verbindung mit dem Präsidenten. Luigi Radaelli, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet weiterhin zu zweien, jedoch nur noch in Verbindung mit dem Präsidenten.

14. Dezember 1990  
**SRS-Logistic AG, in T e u f e n t a l**, Schlossbünden 226, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 5. 12. 1990. Zweck: Betriebs- und Organisationsplanung, Generalplanung usw. im Bereich Logistik und Fabrik- und Industriepaltung. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberei, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Teilaktiven und Teilpassiven der «SRS-Logistic AG» nun «SRS-Immobilien AG», in Teufenthal, zum Höchstpreis von Fr. 150 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Willy Renggli, von Kriens, in Wettwil am Albis, Präsident, mit Unterschrift zu zweien, sowie Luigi Radaelli, von Schaffhausen, in Unterkulm, und Jürgen Schmidt, deutscher Staatsangehöriger, in Unterkulm, diese beiden ebenfalls mit Unterschrift zu zweien, jedoch nur in Verbindung mit dem Präsidenten.

14. Dezember 1990  
**Bänninger und Fischer Metallbau, in S e o n**, Aabachstrasse 2. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1991. Gesellschafter: Paul Bänninger, von Dietlikon, in Seon, und Daniel Fischer, von Oftringen, in Seon. Ausführung von Metallbau- und Schlosserarbeiten.

14. Dezember 1990  
**Bätschmann-Miet AG**, in **Oberrohrdorf**, Cholackerstrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 10. 12. 1990. Zweck: Finanzierung und Vermietung von Fahrzeugen und Pavillons, ferner Beteiligung an Unternehmen aller Art, insbesondere Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Unternehmensbeteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 libereiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Leo P. Bätschmann, Präsident, und Ursula Bätschmann, beide von Jonschwil, in Oberrohrdorf, mit Einzelunterschrift.

14. Dezember 1990  
**Schneeberger AG Buchs**, in **Buchs**, Möbel, Teppiche, Lampen usw. (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1983, S. 1198). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fritz Schneeberger; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Lorenz Lehner, Präsident, und Ursula Lehner, beide von Gränichen, in Hirschtal.

14. Dezember 1990  
**Turex AG**, in **Baden**, Ingenieurbüro usw. (SHAB Nr. 68 vom 24. 3. 1987, S. 1139). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fritz Meier, Präsident, Unterschrift erloschen. Udo Schuler, bisher Vizepräsident und Delegierter, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln. Geschäftsadresse neu: Mellingerstrasse 6.

14. Dezember 1990  
**Dannemann AG**, in **Burg**, Tabakwaren usw. (SHAB Nr. 71 vom 11. 4. 1990, S. 1421). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Gian Pietro De Ry.

14. Dezember 1990  
**Liebherr-Baummaschinen AG**, in **Rothrist** (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1990, S. 3206). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Hans-Ulrich Burri, Prokura erloschen.

14. Dezember 1990  
**Fred Hofmann**, bisher in **Jonen**, Cartoons usw. (SHAB Nr. 225 vom 27. 9. 1983, S. 3336). Sitz nun: **Bergdietikon**, Langmat 154. Geschäftsnatur nun: Grafisches Atelier. Alfred Hofmann, Firmhaber, wohnt nun in Bergdietikon.

14. Dezember 1990  
**R. Müller & Partner AG**, in **Rheinfelden**, Hintergasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 11. 12. 1990. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros sowie Durchführung aller Nebenarbeiten des Baugewerbes wie Übernahme von Bauleitungen und Baureihungsfunktionen, Planung und Ausführung von Projekten in den Bereichen Architektur und Sanierung, Verwaltung von Mobilien und Immobilien. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libereiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Roland Müller, von Gränichen und Rheinfelden, in Rheinfelden, Präsident; Harald Müller, von Oberhofen, in Möhlin, und Rudolf Erb, von Basel und Oberhof, in Rheinfelden, alle mit Unterschrift zu zweien.

14. Dezember 1990  
**Volaru R. Läck + G. Vogt**, in **Aarburg**, Handel mit Inneneinrichtungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1988, S. 5286). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

14. Dezember 1990  
**Celik AG**, in **Menzenken**, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1990, S. 1187). Statutenänderung: 11. 12. 1990. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 80 000 durch Ausgabe von 40 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 120 000, voll libereiert, 120 Namenaktien zu Fr. 1000.

14. Dezember 1990  
**Softserv AG**, in **Zufikon**, Reussblickstrasse 19, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 12. 12. 1990. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung mit Schwerpunkt in den Bereichen Systemtechnik und Systemprogrammierung, inklusive Beratung und Schulung in der Organisation mittlerer und grosser Computersysteme, sowie in der Vernetzung heterogener Computersysteme; manuelles Erfassen von Daten für die Verwendung in der EDV; Verkauf von Computern und Computerlösungen, insbesondere Bereitstellung schlüsselfertiger Systeme inkl. Wartung von Hard- und Software. Grundkapital: Fr. 30 000, voll libereiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Margrit Müller, Präsidentin, und Robert Müller, beide von Tegerfelden, in Zufikon, mit Einzelunterschrift, sowie Klemens Lanz, italienischer Staatsangehöriger, in Bachenbühl, dieser mit Unterschrift zu zweien.

14. Dezember 1990  
**Habena-Heliotherm AG**, in **Suhr**, Energiespar- und Energiegewinnungstechnik (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1984, S. 824). Statutenänderung: 11. 12. 1990. Publierte Tatsachen wurden nicht berührt. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Tinner. Peter Christoph Henz, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

14. Dezember 1990  
**AV + PG AG**, bisher in **Niederrhordorf**, Film-, Video- und Audio-Produktionen usw. (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1990, S. 608). Statutenänderung: 11. 12. 1990. Sitz nun: **Remetschwil**, Rughölzstrasse 2, Busslingen.

14. Dezember 1990  
**Raiffeisenbank Zufikon**, in **Zufikon**, Genossenschaft (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1988, S. 1824). Statutenänderung: 16. 3. 1990. Die persönliche und unbeschränkte Haftung der Genossenschaft ist aufgehoben. Aus Vorstand ausgeschieden: Markus Mühlebach, Aktuar; Unterschrift erloschen. Vorstandsaktuar mit Unterschrift zu zweien neu: Paul Schaufelbühl, von Bremgarten AG, in Fischbach-Gösslikon.

14. Dezember 1990  
**Walutherm AG**, bisher in **Kaiseraugst**, Förderung alternativer Heizsysteme usw. (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1985, S. 4190). Statutenänderung: 22. 11. 1990. Sitz nun: **Zwingen**, Jughasse 15. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Viktor Brogli; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Willi Herzog, von Möhlin, in Zeiningen. Ferner führt Einzelunterschrift: Agnes Herzog, von Möhlin, in Zeiningen.

14. Dezember 1990  
**City Garage Lenzburg AG**, in **Lenzburg** (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1990, S. 466). Statutenänderung: 20. 11. 1990. Firma nun: **Garage Zimmerli AG**.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

Nachtrag  
**GSO Kibe AG**, in **Frauenfeld** (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1990, S. 4934). Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100.

14. Dezember 1990  
**Hess Revisions- und Wirtschaftsberatungs AG**, in **Weinfelden** (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1990, S. 1164). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Dezember 1990

wurde das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 300 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

14. Dezember 1990  
**Sega Stein AG**, in **Diesenhofen**, Steinbelags- und Gartenbauarbeiten sowie alle Arbeiten im Zusammenhang mit Planung, Entwicklung und Beratung der Gartengestaltung (SHAB Nr. 223 vom 15. 11. 1990, S. 4553). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Dezember 1990 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 200 durch Verrechnung mit Darlehen voll libereierten Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 250 voll libereierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

14. Dezember 1990  
**Steckborn Kunstseide A.G.**, in **Steckborn** (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1988, S. 3992). Dr. Florent Droeven, Präsident; Dr. Werner Schmid und Conrad Eckenschwiller, Mitglieder, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt. Hans U. Böhi, von Schönholzerswilen in Bürglen TG, als Präsident, Dr. Siegfried Bähler, von Elm und Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, und Hanspeter Kiser, von Sarnen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, als Mitglieder. Verwaltungsdomicil: Sonnenwiesenstrasse 18, 8280 Kreuzlingen, c/o Meyhall Chemical AG.

14. Dezember 1990  
**Fibera AG**, in **Kreuzlingen**, Beratung im Versicherungswesen sowie Vermittlung und Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 149 vom 3. 8. 1990, S. 3122). Jetziges Domicil: Löwenstrasse/Sonnenhof 2.

14. Dezember 1990  
**Agrotech AG**, in **Frauenfeld**, Projektierung und Konstruktion von Maschinen, Geräten und Anlagen sowie Beratung usw. (SHAB Nr. 278 vom 28. 11. 1988, S. 4832). Jetziges Domicil: Aumühlstrasse 23.

14. Dezember 1990  
**Kasapro AG, Gossau**, Zweigniederlassung in **Kreuzlingen**. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft, mit Sitz in Gossau SG, welche am 24. Juli 1970 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1988, S. 3256) in Kreuzlingen eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Kanalreparaturen aller Rohrleitungsarten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Paul Ammann, von Morissen, in Gossau SG, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sowie durch einen Handlungsbevollmächtigten mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 80, 8280 Kreuzlingen.

14. Dezember 1990  
**Krähenmann A.-G.**, Zweigniederlassung in **Kreuzlingen**. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft, mit Sitz in Gossau SG, welche am 22. Dezember 1958 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1988, S. 429) in Kreuzlingen eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Autotreparaturen, Autoreparaturen, Strassen- und Kanalisationsunterhalt und alle damit zusammenhängenden Arbeiten, Unterwasserbau jeder Art bis zu Tiefen von 25-30 m unter Einsatz von Froschmännern, Übernahme von Unterwasserarbeiten von der Projektierung bis zur Ausführung, Kontrollen durch Unterwasser-Fernsehkamera. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Paul Ammann, von Morissen, in Gossau SG, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sowie mit Einzelhandlungsvollmacht durch Frank Gertsch, in Güttingen. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 80, 8280 Kreuzlingen.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio d'Acquarossa

12. dicembre 1990  
**Bassi Andrea**, in **Torre**, taglio boschi, ecc. (FUSC del 22. 12. 1981, n. 297, p. 4013). La ditta è cancellata in seguito a cessione di attivo e passivo secondo bilancio 31. 12. 1989 alla Bassi SA Legnami, in Torre.

12. dicembre 1990  
**Bassi SA Legnami**, in **Torre**. Nuova iscrizione. Data statuti: 4 luglio 1990. Scopo: il taglio di boschi, commercio, lavorazione, importazione ed esportazione di legname, posa e noleggio impianti telefonici. La società può partecipare ad altre società aventi scopo analogo. Capitale sociale: Fr. 200 000, diviso in 200 azioni al portatore di Fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. La società ha assunto attivo e passivo della ditta individuale Bassi Andrea, in Torre, come a bilancio al 31. 12. 1989, che presenta un attivo di Fr. 1 218 998.41 e un passivo di Fr. 705 845.01 cioè un attivo netto di Fr. 513 153.40, accettato dalla società, di cui Fr. 198 000 computati sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUCF e FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri: Orensio Bassi, da Aquila in Torre, presidente; Andrea Bassi, da Aquila in Torre, vice-presidente, entrambi con diritto di firma individuale. Recapito: uffici propri.

### Ufficio di Bellinzona

14. dicembre 1990  
**Stuag, Impresa svizzera per la costruzione di strade e lavori di sottostuttura SA**, succursale di Bellinzona (FUSC del 9. 8. 1989, n. 153, p. 3330), società anonima con sede principale a Berna. Gerold Job e Jürg P. Junker non sono più direttori generali; Walter Kirchofer, Fred Brechbühler, Beat H. Büchler, Hansruedi Lüthi, Walter Krebs non sono più direttori. Hans Jung e Bernhard Studer non sono più vice-direttori, ma hanno sempre firma collettiva a due per tutta l'impresa; firma collettiva a due per tutta l'impresa a Ulrich Schweizer, da Hasle presso Burgdorf in Berna; Marc Emmenegger, da Granges-Paccot in Berna; Bruno Kern, da Rehetobel in Niederscherli. Procura collettiva a due a: Victor Moll, da ed in Lostorf, e Hans Kamm, da Filzbach in Zugo. Sandro Montesi, gerente, è ora domiciliato a Magliaso.

14. dicembre 1990  
**Golden Lady SA**, in **liquidazione**, in **S. Antonino**, produzione calze, ecc. (FUSC del 24. 10. 1990, n. 207, p. 4232). Nerino Grassi, già liquidatore è ora presidente del consiglio di amministrazione con firma individuale come finora. La firma collettiva a due di Erasmo Pelli, liquidatore dimissionario, è estinta. Nuovo vice-presidente: Gabriele Balemi, da Fusio in Brengazona e membro: Norma Domegnghetti, da Indemini in Locarno, entrambi con firma collettiva a due. La situazione legale essendo stata ristabilita, conformemente all'art. 86 cpv. 3 ORC, lo scioglimento della società deve essere revocato. La società continua ad esistere sotto la ragione sociale: **Golden Lady SA**.

14. dicembre 1990  
**Rebo 1 SA** in **liquidazione**, in **Bellinzona**, esecuzione costruzioni in genere, ecc. (FUSC dell'8. 3. 1989, n. 47, p. 979). Questa ragione sociale è radiata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

14. dicembre 1990  
**Fenix SA**, in **Giubiasco**, importazione beni mobili, ecc. (FUSC del 28. 11. 1990, n. 232, p. 4742). Nuovo recapito: Piazza Grande 23.

14. dicembre 1990  
**Tremezzo SA** in **liquidazione**, in **Bellinzona**, acquisto proprietà immobiliari, ecc. (FUSC del 13. 3. 1989, n. 50, p. 1013). Questa ragione sociale è radiata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

14. dicembre 1990  
**Dal Borgo consulenza informatica e aziendale**, in **Cadenazzo**. Titolare della ditta è Nino Dal Borgo, da Locarno in Gordola. Scopo: tutte le attività collegate con la consulenza nel settore informatico e aziendale. Recapito: Via Cantonale - Centro Commerciale Blocco B.

14. dicembre 1990  
**Garage Pedrini S.A.**, in **Bellinzona** (FUSC del 25. 2. 1980, n. 46, p. 630). Nuova ragione sociale: **Pancar S.A.** Modifica statuti: 14. 12. 1990. Enrico Pedrini, presidente; Albino ed Ugo Pedrini, membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e la loro firma è estinta. Amministratore unico con firma individuale: Sergio Taddei, da Gerra (Gambarogno) in Arbedo/Castione. Direttore con firma collettiva a due: Rемо Gianoli, da Lugano in Bellinzona. Nuovo recapito: Via San Gottardo 41.

14. dicembre 1990  
**Free Wings di Delzanno e Pedretti**, in **Cadenazzo**, commercio prodotti in genere (FUSC del 15. 6. 1990, n. 114, p. 2406). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata questa ragione sociale è radiata. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova ditta individuale «Free Wings di Delzanno», in Cadenazzo, qui sotto iscritta.

14. dicembre 1990  
**Free Wings di Delzanno**, in **Cadenazzo**. Titolare della ditta è Roberto Delzanno, da Bellinzona in Camorino. Scopo: commercio prodotti in genere. La ditta assume attivo e passivo della società in nome collettivo «Free Wings di Delzanno e Pedretti», in Cadenazzo, radiata. Recapito: Via Monte Ceneri.

### Ufficio di Locarno

14. dicembre 1990  
**Bocarello Immobiliare S.A.**, precedentemente in **Lugano** (FUSC del 5. 3. 1990, n. 44, p. 863). Nuova sede: **Ascona**, via Segnale 6. Nuovo scopo: lo svolgimento di un'attività quale impresa generale, nonché il commercio di terreni e la loro edificazione. La società ha la facoltà di acquistare oggetti mobili e diritti, nonché immobili, di amministrarli e di venderli. La società può inoltre associarsi, in territorio nazionale e all'estero ad altre imprese. Trasformazione delle attuali 50 azioni al portatore da Fr. 1000 in 50 azioni nominative da Fr. 1000. Il capitale è ora di Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni nominative da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Consiglio d'amministrazione ora da 1 o più membri. Gli statuti primitivi del 24 marzo 1988 sono stati modificati il 15 novembre 1990 anche su punti non soggetti a pubblicazione. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti per lettera raccomandata. Amministratore unico con firma individuale Werner Höfliger, da Freienbach in Lengnau AG.

14. dicembre 1990  
**Origliana S.A.**, precedentemente in **Lugano** (FUSC del 3. 5. 1966, n. 102, p. 1434). Nuova sede: **Ascona**, via Segnale 6. Nuovo scopo: lo svolgimento di un'attività quale impresa generale, nonché il commercio di terreni e la loro edificazione. La società ha la facoltà di acquistare oggetti mobili e diritti, nonché immobili, di amministrarli e di venderli. La società può inoltre associarsi, in territorio nazionale e all'estero ad altre imprese. Trasformazione delle attuali 50 azioni al portatore da Fr. 1000 in 50 azioni nominative da Fr. 1000. Il capitale è ora di Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni nominative da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Consiglio d'amministrazione ora da 1 o più membri. Gli statuti primitivi del 26 giugno 1962 sono stati modificati il 15 novembre 1990 anche su punti non soggetti a pubblicazione. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti per lettera raccomandata. Dr. Francesco Scazziga, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è cancellata. Nuovo amministratore unico con firma individuale Werner Höfliger, da Freienbach in Lengnau AG.

14. dicembre 1990  
**Immobiliare Stazione Besso S.A.**, precedentemente in **Lugano** (FUSC del 20. 2. 1989, n. 35, p. 692). Nuova ragione sociale: **SB Immobiliare S.A.** Nuova sede: **Ascona**, via Segnale 6. Nuovo scopo: lo svolgimento di un'attività quale impresa generale, nonché il commercio di terreni e la loro edificazione. La società ha la facoltà di acquistare oggetti mobili e diritti, nonché immobili, di amministrarli e di venderli. La società può inoltre associarsi, in territorio nazionale e all'estero ad altre imprese. Consiglio d'amministrazione ora da 1 o più membri. Gli statuti primitivi del 3 gennaio 1989 sono stati modificati il 15 novembre 1990 anche su punti non soggetti a pubblicazione. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti per lettera raccomandata. Walter Lips, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è cancellata. Nuovo amministratore unico con firma individuale Werner Höfliger, da Freienbach in Lengnau AG.

14. dicembre 1990  
**Sagep S.A.**, in **Minusio**, via Remorino 14. (nuova iscrizione) Data statuti: 10 dicembre 1990. Scopo: la gestione, l'acquisto, la vendita di ristoranti, di bar, alberghi, campeggi e esercizi pubblici in genere. La società potrà partecipare ad altre aziende di scopo analogo. Capitale: Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazione agli azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 3 membri. Amministratrice unica con firma individuale Edith Romano, nata Sager, da Ingenbühl in Minusio. Sergio Romano, cittadino italiano in Minusio, è nominato direttore con firma individuale.

14. dicembre 1990  
**Società Cooperativa «Cinema Iris»**, in **Tenero-Contra**, gerenza di una sala cinematografica, ecc., società cooperativa (FUSC del 25. 10. 1979, n. 250, p. 3377). In scioglimento: 15 ottobre 1990. Nuova ragione sociale: **Società Cooperativa «Cinema Iris»** in **liquidazione**. Liquidatore con firma individuale: Giorgio Balemi, da Fusio in Tenero Contra, la sua firma quale segretario è cancellata. Giuseppe Cattori, deceduto, non è più vice-presidente, la sua firma è cancellata. È pure cancellata la firma di Pieno Balemi. Recapito della società in liquidazione: presso il liquidatore Giorgio Balemi.

14. dicembre 1990  
**Galizzi Umberto S.A.**, succursale di **Locarno**, via Dogana Vecchia 3. Sotto questa ragione sociale la società anonima «Galizzi Umberto S.A.», in Lugano, iscritta nel registro di commercio di Lugano in data 29 novembre 1968 (FUSC del 17. 3. 1975, n. 63, p. 710), ha creato, con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 5 dicembre 1990, una succursale a Locarno. Scopo: l'esercizio di un'impresa di gestatori, l'esecuzione di plafoni ribassati, controsoffitti, intonaci plastici, e plastiche murali di ogni tipo, la produzione e l'esecuzione di lavori di posa di pietre artificiali ed elementi prefabbricati nonché la costruzione di immobili. La società potrà inoltre acquistare beni di qualsiasi natura e partecipare a società o imprese o iniziative affini. La succursale è vincolata dalla firma individuale di Giancarlo Bazzana, da Locarno in Ascona, nominato procuratore.

14 dicembre 1990  
**Valimatic S.A.**, in M a g a d i n o, la progettazione, la commercializzazione, ecc. (FUSC del 14. 3. 1990, n. 51, p. 998). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato. Trasformazione delle attuali 50 azioni nominative in 50 azioni al portatore. Statuto modificato l'11 dicembre 1990. Il capitale è ora di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

#### Ufficio di Lugano

14 dicembre 1990  
**Imexart S.A.**, in L u g a n o, via P. Lucchini 1 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 13. 12. 1990. Scopo: le mediazioni di ogni genere ed in particolare di oggetti d'arte. Attività nel campo finanziario, commerciale ed industriale come pure partecipare ad imprese similari. Sono esclusi l'acquisto, la vendita e la costituzione di diritti reali e reali limitati su beni immobili in Svizzera. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40%. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione: 1 o più membri: Claudio Giugliemina, da Sobrio in Morbio Inferiore, presidente; Ethel Poulain, da Saint Niklaus in Lugano, membro; Maria Adele Leoni, cittadina italiana in Ossuccio (I), membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri.

14 dicembre 1990  
**Ongaro Valentino**, in C a d r o. Titolare: Valentino Ongaro, da ed in Cadro. Scopo: la posa di pavimenti in legno, plastici e moquettes.

14 dicembre 1990  
**A. Boutigny-Cousin consultant**, in L u g a n o, via Vignola 4. Titolare: Agnes Boutigny-Cousin, cittadina francese in Lugano. Scopo: consulenze aziendali, fusioni ed acquisizioni.

14 dicembre 1990  
**Sardis - agence artistique de Kuczynski-Pieniazek Iwona Maria**, in M a s s a g n o, collocamento di artisti, ecc. (FUSC del 7. 12. 1989, n. 239, p. 4951). In seguito a matrimonio la titolare si chiama ora: Iwona Maria Brodecki-Pieniazek. Nuova denominazione della ditta: Sardis - agence artistique de Brodecki-Pieniazek Iwona Maria.

14 dicembre 1990  
**IT Intertech SA**, in L u g a n o, ricerche di mercato, ecc. (FUSC del 15. 2. 1990, n. 32, p. 609). Nuovo recapito: Cassarate, via delle Scuole 34, uffici propri.

14 dicembre 1990  
**Revisorga S.A.**, in L u g a n o, revisioni contabili, ecc. (FUSC del 7. 11. 1988, n. 260, p. 4490). Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Heinz Lang, già amministratore unico, ora presidente; Dr. Aurelio Moretti, già direttore, ora membro; Beat Aus der Au, da Mettendorf TG in Preznio, membro, tutti con firma individuale. Nuovo recapito: via Pretorio 20.

14 dicembre 1990  
**Hal Ltd.**, in L u g a n o, importazioni ed esportazioni, ecc. (FUSC del 27. 12. 1990, n. 250, p. 5109). La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 88 bis e 86 ORC. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: Hal Ltd. in liquidazione. Liquidatrice con firma individuale: Viviana Hadj Sadok-Pagani, amministratrice unica.

14 dicembre 1990  
**Morcovico S.A.**, in L u g a n o, l'acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 17. 3. 1972, n. 65, p. 694). In scioglimento: 12. 12. 1990. Nuova ragione sociale: Morcovico S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è: Enrico Pagani, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via alla Campagna 2A, c/o Enrico Pagani.

14 dicembre 1990  
**Alpegio Investimento S.A.**, in L u g a n o, partecipazione, ecc. (FUSC del 22. 11. 1982, n. 272, p. 3738). In scioglimento: 7. 12. 1990. Nuova ragione sociale: Alpegio Investimento S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è: Arrigo Lucchini, già amministratore unico.

14 dicembre 1990  
**Clinica Hippocrates SA**, in L u g a n o, la gestione di una clinica, ecc. (FUSC del 9. 7. 1990, n. 130, p. 2729). Con atto pubblico dell'11. 12. 1990, la società ha deciso di fusione con la Residenza Villa Sassa SA, in Lugano, sulla base del contratto di fusione del 3. 12. 1990, secondo il quale la Residenza Villa Sassa SA riprende, a titolo universale, attivo e passivo della Clinica Hippocrates SA, conformemente ai disposti dell'art. 748 CO e sulla base del bilancio 30. 9. 1990. La società è sciolta.

14 dicembre 1990  
**Residenza Villa Sassa S.A.**, in L u g a n o, gestione della Residenza Villa Sassa, ecc. (FUSC del 9. 7. 1990, n. 130, p. 2729). Con verbale dell'assemblea generale straordinaria dell'11. 12. 1990, la società ha ratificato il contratto di fusione del 3. 12. 1990 con la Clinica Hippocrates SA, Lugano secondo il quale la Residenza Villa Sassa S.A. riprende, a titolo universale, conformemente alle disposizioni dell'art. 748 CO e sulla base del bilancio di fusione 30. 9. 1990, che presenta un attivo di fr. 2 187 619 (crediti, mobili, ecc.) ed un passivo di fr. 1 987 045 (anticipi, transitori passivi, ecc.) cioè un attivo netto di fr. 200 574. Questa assunzione accettata per fr. 200 000 ha avuto luogo mediante aumento del capitale della Residenza Villa Sassa S.A. da fr. 1 000 000 a fr. 1 200 000 mediante l'emissione di 500 azioni nominative da fr. 100 cadauna, privilegiate quanto al diritto di voto e 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Nuovo scopo: la gestione di un albergo con annessi ristorante, bar, una casa di riposo di lusso per anziani e la conduzione di un centro fitness. La gestione e la direzione medica di una clinica per la medicina generica nell'ambito di una struttura totalmente autonoma dai rimanenti servizi offerti dal centro e fornire tutte le prestazioni mediche relative. L'acquisizione, la vendita, la registrazione e la valorizzazione di diritti di proprietà intellettuale come pure l'acquisizione e attribuzione a terzi di licenze relative a questi diritti; la partecipazione ad altre società. Può acquistare, edificare, amministrare, mediare e vendere proprietà fondiaria, così come dare garanzie a terzi. Statuto modificato: 11. 12. 1990, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale sociale è ora di fr. 1 200 000 diviso in 3000 azioni nominative da fr. 100 cadauna, privilegiate quanto al diritto di voto e 900 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

14 dicembre 1990  
**Estevim S.A.**, in L u g a n o, via Maraini 5, c/o Dr. Francesco De Martiis (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11. 12. 1990. Scopo: l'acquisto e la vendita di beni mobili, titoli ed effetti, l'acquisto di partecipazioni in società e aziende, anche a titolo fiduciario, l'amministrazione dei suddetti beni, l'assunzione di rappresentanze e la partecipazione ad imprese similari. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Dr. Francesco De Martiis, da ed in Lugano.

14 dicembre 1990  
**Mobil Rimoldi S.A.**, in L u g a n o, commercio di mobili, ecc. (FUSC del 24. 3. 1982, n. 69, p. 929). Flavio Rimoldi, deceduto, non è

più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Ursula Rimoldi nata Amstler, da Rivera in Lugano.

14 dicembre 1990  
**Cantomag SA**, in G r a n c i a, (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12. 12. 1990. Scopo: verniciature industriali, segnaletica stradale, pittura in genere, partecipazione ed acquisto di imprese similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: René Wüst, da Uffikon in Bioggio.

14 dicembre 1990  
**Feda S.A.**, in L u g a n o, via Frasca 3, (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11. 12. 1990. Scopo: la pubblicazione e la distribuzione di cataloghi e monografie d'arte nonché di qualsivoglia volume con riferimento all'arte non solo di produzione propria. La collaborazione con musei, gallerie, artisti e privati per la progettazione, l'allestimento e la vendita di volumi e cataloghi d'arte. Può produrre e distribuire riviste d'arte e video d'arte. Partecipare ad altre società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCT; le prime solo in quanto la legge lo esiga. Amministrazione: 1 a 5 membri: Antonio Galli, da Massagno in Bioggio, presidente; Luigi Cavadini, cittadino italiano in Faloppio (I), membro; Giampiero Casagrande, da ed in Bellinzona, membro, tutti con firma collettiva a due.

14 dicembre 1990  
**Consulenza Alloggio S.A.**, in L u g a n o, via Ospedale 2 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 13. 12. 1990. Scopo: l'esecuzione di attività di natura fiduciaria per conto di persone fisiche e giuridiche, di enti di diritto pubblico e privato, in particolare la consulenza in materia di locazione e la rappresentanza di inquilini e proprietari di immobili verso terzi e verso le autorità, l'amministrazione di stabili ed il servizio d'incasso per conto terzi. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, amministratrice unica con firma individuale è: Lorenza Rezonico, da ed in Chiasso.

14 dicembre 1990  
**UT Uralitran S.A.**, in L u g a n o, via dei Solari 4 c/o TS Trustser S.A., (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 11. 1990. Scopo: la produzione ed il commercio di prodotti in titanio e leghe di titanio, nonché la trasformazione industriale di qualsiasi merceologia connessa con la produzione, la trasformazione o il commercio dei suddetti prodotti non destinati all'industria bellica; l'acquisizione di immobili all'infuori della Svizzera e la partecipazione ad altre società. Capitale: fr. 100 000, diviso in 49 azioni nominative da fr. 1000 cadauna e 51 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Lucio Velo, da Bellinzona in Bissone.

14 dicembre 1990  
**Carima S.A.**, in L u g a n o, partecipazione, ecc. (FUSC del 30. 1. 1989, n. 20, p. 388). Bruno Balestra, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dott. Carlo Casagrande, da Viganello in Pregassona. Nuovo recapito: via Dufour 4 c/o Adv. Dott. Carlo Casagrande.

14 dicembre 1990  
**Colprint S.A.**, in L u g a n o, commercio di materiale autocollante, ecc. (FUSC del 16. 3. 1988, n. 63, p. 1050). Raffaele Bernasconi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Umberto Confalonieri, da Lugano in Pregassona. Nuovo recapito: Piazza Cioccaro 2 c/o Fiduciaria Confalonieri S.A.

14 dicembre 1990  
**Olivetti International (Service) S.A.**, in L u g a n o, gestione finanziaria, ecc. (FUSC del 19. 3. 1987, n. 64, p. 1071). Claudio Bionda, da Preznio in Morcote, è stato nominato vice-direttore con firma collettiva a due.

14 dicembre 1990  
**Edil Art Grifone di Maurizio e René Fritsch**, in L u g a n o, mobili artigianali, ecc. (FUSC del 2. 2. 1990, n. 23, p. 425). La società è sciolta dal 14. 12. 1990. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

14 dicembre 1990  
**Aufid Revisioni e Fiduciaria S.A.**, in L u g a n o (FUSC del 12. 12. 1989, n. 242, p. 5007). Procura collettiva a due è stata conferita a: Carlo Croci, da ed in Mendrisio e Claudio Morotti, da Magadino in Origgio.

14 dicembre 1990  
**R.C.F. Research, Consulting & Forecasting S.A.**, in L u g a n o, via Peri 21, (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26. 11. 1990. Scopo: ricerca, consulenza e previsioni sui mercati finanziari. Potrà fornire qualunque tipo di servizio nel campo finanziario ed assumere partecipazioni in altre società. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Francesco Arcucci, cittadino italiano in Lugano, presidente; Magdalena Vetrano-Wilke, da Travers NE in Lugano, membro; Donato Cortesi, da Poschjave in Vezia, membro, tutti con firma collettiva a due.

#### Ufficio di Mendrisio

14 dicembre 1990  
**Geo Agri S.A.** in liquidazione, in M o r b i o I n f e r i o r e, la produzione e il commercio di fertilizzanti agricoli ecc. (FUSC del 6. 3. 1990, n. 45, p. 883). La società è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali, dato il loro consenso.

14 dicembre 1990  
**Sombiana S.A.** in liquidazione, in C h i a s s o, l'importazione, l'esportazione ed il commercio di merci ecc. (FUSC del 29. 10. 1985, n. 252, p. 4062). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

14 dicembre 1990  
**Perfra Nuova Società di Gestioni Patrimoniali S.A.**, in M e n d r i s i o (FUSC del 14. 2. 1989, n. 31, p. 613). Oscar Andreotti-Bachmann e Pierre-Jacques Girsberger, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione, le loro firme sono estinte. Meinrad Perler, già presidente e direttore, con firma collettiva a due, è ora amministratore unico, con firma individuale.

14 dicembre 1990  
**Dalservices SA**, in C h i a s s o, qualificare e promuovere a livello internazionale l'immagine del Gruppo «D'Alesio» ecc. (FUSC del 15. 6. 1990, n. 114, p. 2407). Dott. Paolo Rossi, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è ora così composto: Nello D'Alesio, cittadino italiano, in Livorno (I), è nominato presidente, Dott. Paolo Rossi, da Arzo, in Breganzona, è nominato membro, Pio Colletta, da Losone, in Chiasso, è nominato membro e direttore. Tutti con firma individuale.

#### Vaud - Waadt - Vaud

##### Bureau d'Aigle

##### Rectification

**Le Petit Poucet S.A.**, a O 1 1 o n (FOSC del 21. 7. 1989, p. 3055). Le capital a été porté de fr. 50 000 à fr. 51 000 par l'émission de 2 actions nominatives de fr. 500 (et non de fr. 1000 comme inscrit par erreur).

##### 14 décembre 1990

**Fidarias S.A.**, a V i l l e n e u v e, comptabilités, révisions (FOSC du 20. 8. 1987, p. 3354). Ariane Mottier n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Le président Jean-Jacques Reato signe désormais collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Charles-Henri Zufferey, de Chandolin, à Massignex, secrétaire, et Michel Grangier, de La Tour-de-Peilz, à Cheseaux-sur-Lausanne.

##### Bureau de Cossonay

##### 13 décembre 1990

**Société de Laiterie Nouvelle de Dailens**, a D a i l e n s, société coopérative (FOSC du 23. 2. 1987, p. 712). Jean-Maurice Lugeon, Charles Gavin, Louis-Charles Delacuisine, Frédéric Bonzon, ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs: André Trolliet, de et à Dailens, président; André Thuillard, de Froideville, à Dailens, vice-président; Pascal Francillon, de et à Dailens, caissier; Jean-François Villard, de et à Dailens, membre; tous quatre avec signature collective à deux.

##### 14 décembre 1990

**Atelier d'architecture R. Chanel et A. Pichard S.A.**, a G o l l i o n, nouvelle société anonyme. Statuts du 13 décembre 1990. But: exercice de toutes activités dans les domaines de l'architecture, de l'urbanisme et des expertises d'immeubles. Capital de fr. 50 000 divisé en 200 actions nominatives de fr. 250 entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. René Chanel, de et à Gollion, président; Alexis Pichard, d'Ormont-Dessus, à Renens; tous deux avec signature individuelle.

##### 14 décembre 1990

**SSPI S.A.**, précédemment à P e n t h a z, achat, vente et distribution de marchandises pour l'industrie, l'artisanat et le commerce (FOSC du 1. 7. 1983, p. 2295). Statuts modifiés le 12 décembre 1990. Siège social transféré à P e n t h a l a z; bureau: chemin de Savoie 3, à Penthalaz. Daniel Prin, administrateur inscrit, est actuellement à Vuisternens-devant-Romont.

##### 14 décembre 1990

**LG Promotions, Liliane Gumy**, a P e n t h a l a z (FOSC du 14. 1. 1985, p. 109). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

##### 14 décembre 1990

**L. Mendolia, Carrosserie de la Sarraz S.A.**, a L a S a r r a z, chemin Prés-Morès. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6 décembre 1990. But: exploitation d'une carrosserie, toute activité liée à la carrosserie, à la tôlerie et à la mécanique. Capital: fr. 50 000 divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Apport: selon convention d'apports en nature du 6. 12. 1990, les actifs par fr. 1 513 002.55 et passifs par fr. 1 078 257.60, soit un actif net de fr. 434 744.95 de la raison individuelle Lorenzo Mendolia, selon bilan au 31. 5. 1990, accepté pour ce prix, dont fr. 48 000 imputés sur le capital. Publication: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Laurence Mendolina, d'Epalinges, administratrice unique, Lorenzo Mendolia, d'Italie, directeur, tous deux à La Sarraz; tous deux avec signature individuelle.

##### Bureau d'Echallens

##### 14 décembre 1990

**Mergozzi Frères S.A.**, a E c h a l l e n s (FOSC du 15. 6. 1990, p. 2407). L'administrateur René Mergozzi est décédé; sa signature est radiée. Christian Mergozzi, directeur, est nommé secrétaire du conseil, avec signature collective à deux avec Jacques Pirinoli, directeur.

##### 14 décembre 1990

**Henri Herzig**, a S s e n s, distribution d'articles techniques (FOSC du 17. 10. 1986, p. 3950). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

##### Bureau de Lausanne

##### 12 décembre 1990

**Primus S.A., succursale de Lausanne**, a L a u s a n n e (FOSC du 29. 12. 1988, p. 5287), fabrication et commerce de produits chimiques et techniques, en particulier d'articles de protection et de lutte contre le feu, avec siège principal à Binningen. Nouvelle raison sociale: Primus S.A., succursale de Renens. Siège transféré à R e n e n s, chemin des Biondes 26.

##### 14 décembre 1990

**Alcoa S.A.**, a L a u s a n n e, administrer, diriger et surveiller toutes activités financières et commerciales de sociétés affiliées (FOSC du 29. 3. 1990, p. 1225). Procurator individuelle est conférée à Margareta Fremd Hunn, d'Autruche, à Lausanne.

##### 14 décembre 1990

**Le Lotus, Sengtitt Tan**, a L a u s a n n e, rue de Genève 77. Titulaire: Sengtitt Tan, du Cambodge, à Villars-sur-Glâne. Commerce de produits alimentaires et de spécialités asiatiques et d'articles de diverse nature.

##### 14 décembre 1990

**HGR habitats groupés S.A.**, a L a u s a n n e, rue du Grand-Chêne 8. Nouvelle société anonyme. Statuts: 10 décembre 1990. But: construction et promotion immobilières. Reprise de biens envisagée: mobilier pour le prix de fr. 66 272.50. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Marie Pidoux, de Villars-le-Comte, à Lausanne, président, et François Kaeser, de Bösingen, à Ayent, tous deux avec signature collective à deux.

##### 14 décembre 1990

**Kim personnel service, Mme Chebil**, a L a u s a n n e, chemin de Renou 2. Titulaire: Susanne Chebil, d'Obfelden, à Fully. Placement de personnel.

##### 14 décembre 1990

**Defi développement finance holding S.A.**, a L a u s a n n e (FOSC du 16. 7. 1990, p. 2833). Statuts modifiés le 11 décembre 1990. Capital porté de fr. 9 000 000 à fr. 12 000 000 par l'émission de 30 000 actions nominatives de fr. 100. Capital entièrement libéré: fr. 12 000 000, divisé en 120 000 actions nominatives de fr. 100. Il est remis à Defi Gestion S.A., à Lausanne, 3000 bons de jouissance sans valeur nominale donnant droit à une part du bénéfice.

##### 14 décembre 1990

**Institute for medical management, Stephen Tunbridge & Daniel Wilhelm**, a L a u s a n n e, avenue de la Gare 17. Société en nom collectif commencée le 1er décembre 1990. Associés avec signature collective à deux: Stephen Tunbridge, de et à Genève, et Daniel Wilhelm, de La Chaux-de-Fonds, à Ollon. Cours de formation pour les membres du corps médical.

14 décembre 1990

**HPL Holdprint Lausanne S.A.**, à L a u s a n n e, chemin des Charmettes 9, chez Ofisa. Nouvelle société anonyme. Statuts: 12 décembre 1990. But: acquisition, administration et gestion de participations à des sociétés, notamment dans le domaine de l'industrie graphique. Apport selon convention du 12 décembre 1990: totalité du capital-action des sociétés Imprimerie Grafiheld S.A., à Renens, pour fr. 350 001 ainsi qu'une créance chirographaire contre la société de fr. 146 083, Imprimerie de l'Ere Nouvelle S.A., à Lausanne, pour fr. 50 000, ainsi qu'une créance chirographaire contre la société de fr. 31 168, PCL informatique S.A., à Lausanne, pour fr. 100 000, montant diminué de la dette actionnaire de fr. 126 348, Presses centrales Lausanne S.A., à Lausanne, pour fr. 2 000 000, ainsi qu'une créance chirographaire contre la société de fr. 312 766, Imprimerie Impriette S.A., à Genève, pour fr. 150 000, ainsi qu'une créance chirographaire contre la société de fr. 113 997, et Imprimette S.A., à Lausanne, pour fr. 443 685, ainsi qu'une créance chirographaire contre la société de fr. 1 94 841; 180 actions nominatives de fr. 500 de la société Imprimerie du Journal de Morges S.A., à Morges, pour fr. 90 000, ainsi qu'une créance chirographaire contre la société de fr. 253 176, 139 actions nominatives de fr. 1000 de la Société d'édition du Journal de l'Ouest et de Spécial Ouest S.A., à Renens, pour fr. 139 000, ainsi qu'une créance chirographaire contre la société de fr. 55 929, 975 actions nominatives de fr. 200 de la société Imprimerie Comaz S.A., à Yverdon-les-Bains, pour fr. 195 200, 200 actions nominatives de fr. 1000 de la société Offsetdruck Kramer AG, à Spreitenbach, pour fr. 200 000, et 100 actions nominatives de fr. 1000 de la société PCL Microédition S.A., à Yverdon-les-Bains, pour fr. 100 000; cet apport est fait et accepté pour fr. 5 799 498, dont fr. 3 550 000 imputés sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 4 000 000, divisé en 40 000 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: François Carrard, de Poliez-Pittet, à Cully, président; Paul Ruckstuhl, de Tobel, à Pully, vice-président; Marc-Edouard Landolt, d'Aarau, à Pully; Jean-Pierre Chiaradia, de et à Pully; Bernard Grobty, de Vallorbe, à Grandvaux, et Claude Dépraz, du Lieu, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et des directeurs Daniel Kaufmann, de Tamin, à Renens, et Philippe Ecoffey, de Bottens, à Ecublens VD.

14 décembre 1990

**Société de la Rente immobilière, à Lausanne** (FOSC du 18. 12. 1989, p. 5078). Statuts modifiés le 10 décembre 1990. Nouveau but: opérations immobilières. Les deux cents actions au porteur de fr. 250, formant l'entier du capital, sont converties en 400 actions nominatives de fr. 125. Administration d'un ou de plusieurs membres. Esther du Bois de Dumilac n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Aloyse de Weiss signe désormais collectivement à deux. Nouvel administrateur: Jean-Michel Berger, d'Ecublens, à Commugny, président avec signature collective à deux.

14 décembre 1990

**Société Immobilière Lecesne en liquidation, à Lausanne** (société anonyme dissoute d'office conformément à l'art. 88bis ORC (FOSC du 27. 9. 1990, p. 3868). Nouvelle adresse: chemin des Fleurettes 14, chez Giovanni De Cesare. La situation légale ayant été rétablie, la dissolution est révoquée, conformément à l'art. 86, al. 3 ORC. La raison sociale redevient Société Immobilière Lecesne. L'administrateur Francis Wannier n'est plus liquidateur et continue à signer individuellement.

Bureau de Morges

11 décembre 1990

**Carrosserie Mario S.à.r.l., à Villars-Ste-Croix** (FOSC du 20. 10. 1983, p. 3622). L'associée-gérante Esther Canossa a démissionné; sa signature est radiée. Elle cède sa part de fr. 10 000 à Bahatin Sahingoz, de Turquie, à Renens, signature collective à deux, nouvel associé-gérant. L'associé-gérant inscrit Mario Canossa signera dorénavant collectivement à deux.

13 décembre 1990

**Tecnad S.A., à St-Sulpice**, exploitation et vente d'appareils électroacoustiques, de mesure et de matériel informatique (FOSC du 16. 8. 1985, p. 3158). L'administrateur Jacques Sax a démissionné. Sa signature est radiée.

13 décembre 1990

**P. Rime, à St-Prex**, boucherie-charcuterie (FOSC du 21. 2. 1985, p. 689). Deuxième magasin: Au Moty, St-Prex.

13 décembre 1990

**Finan S.A.**, précédemment à Chambrelin, commune de Rochefort, société anonyme (FOSC du 10. 5. 1989, p. 1929). Statuts originaires du 18. 4. 1983, modifiés le 28 novembre 1990. Nouveau siège: St-Prex, chemin de la Moraine 42, c/o Hermann van Alkemade. But: commerce de produits en tous genres, courtage, financement dans le cadre d'affaires commerciales, commerce de papiers valeurs et d'immeubles, octroi de prêts hypothécaires, conclusion de contrats d'agences; enregistrement, commercialisation et exploitation des droits de propriété intellectuelle tels qu'obtention ou octroi de licences, prise de participations à d'autres entreprises. Capital social de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Conseil d'un ou de plusieurs membres; administrateur unique avec signature individuelle: Philippe Décosterd, de Neuchâtel, à Bevaix. Directeur avec signature individuelle: Herman van Alkemade, de Hollande, actuellement domicilié à St-Prex. Publications: FOSC.

13 décembre 1990

**Industrial Equipment Syscom GmbH, précédemment à Chambrelin**, commune de Rochefort, société à responsabilité limitée (FOSC du 11. 2. 1985, p. 533). Statuts originaires du 6. 11. 1978, modifiés le 28. 11. 1990. Nouveau siège: St-Prex, chemin de la Moraine 42. But: importation et exportation de machines pour la construction de bâtiments et de routes, en particulier de machines, les minerais; commerce de tous produits industriels du domaine précité ou s'y rapportant, le tout exclusivement à l'étranger. La société peut assumer ou acquérir des participations à toutes entreprises. Capital social de fr. 20 000, divisé en une part sociale de fr. 14 000 et une part sociale de fr. 6000. Associé pour une part sociale de fr. 14 000 sans signature: Gerardus Pieter Jacobus van Alkemade, de Hollande, à Wassenaar (NL). Associé gérant pour une part sociale de fr. 6000 avec signature individuelle: Herman van Alkemade, de Hollande, actuellement domicilié à St-Prex. Publications: FOSC.

13 décembre 1990

**Finalsa Services S.A., à Buchillon**, Ancien Collège, c/o BSB Services S.A., nouvelle société anonyme. Statuts: 12 décembre 1990. But: fournir tous services dans le domaine de l'étude, la gestion, l'administration, la mise en valeur, la commercialisation et le courtage de biens mobiliers et immobiliers de toute nature. Capital social de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur avec signature individuelle: Jean-Pierre Strebel, de Lausanne, à Prilly, président, et Gaston Abisser, de et à St-Sulpice VD, administrateur délégué. Directeur avec signature collective à deux: Jean-Marc Gygax, de Seeborg, à Cheseaux-sur-Lausanne. Publications: FOSC.

14 décembre 1990

**MAM Gestion S.A., à Morges** (FOSC du 7. 7. 1986, p. 2640). Par prononcé du président du Tribunal civil du district de Morges du 13 décembre 1990, la faillite de la société est prononcée. Elle est dissoute d'office.

14 décembre 1990

**Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Bussigny-près-Lausanne, à Bussigny-près-Lausanne** (FOSC du 5. 12. 1990, p. 4840), siège principal à Lausanne, institution de droit public. Le président Raymond Junod a démissionné. Ses pouvoirs sont éteints. Nouveau président: Jacques Martin, de Neyruz-sur-Moudon VD, à Gryon, signature collective à deux avec le vice-président, le secrétaire et l'un des membres de la direction générale. La signature du sous-directeur Michel Demierre est radiée. Le directeur-adjoint Bertrand Germond est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux. Sont nommés sous-directeurs avec signature collective à deux: William Leresche, de Ballaigues, à St-Légier-La Chiésaz; François Matthey, de Vallorbe, à Ferlens VD; Louis Neuenschwander, d'Echallens, à Lausanne; Jean-François Oppliger, de Heimiswil, à Port-Valais/Le Bouveret. La signature collective à deux est conférée à Jean-Louis Emmenegger, de Schüpfheim, à Lutry/La Conversion.

14 décembre 1990

**Ideal job conseil en personnel S.A., succursale de Morges, à Morges** (FOSC du 21. 11. 1989, p. 4721), siège principal précédemment à Lausanne. Nouvelle adresse du siège principal: Pull y, avenue Général-Guisan 46 A. Philippe Grunder (inscrit) est nommé administrateur-délégué et continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Bernard Houche, de Comaz, à Neuchâtel.

14 décembre 1990

**Résidence Gottaz S.A., à Morges**, exploitation de maisons pour personnes âgées, d'établissements médicaux-sociaux (FOSC du 3. 10. 1990, p. 3928). Statuts modifiés le 10 décembre 1990. Capital social de fr. 50 000 porté à fr. 150 000 par l'émission de 200 actions nominatives de fr. 500 entièrement libérées. Nouveau capital social: fr. 150 000, divisé en 300 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées.

14 décembre 1990

**Finserrwiss Nicolas Büchler, à Morges**, Grand'Rue 68. Nicolas Büchler, de Berne, à Vuflens-le-Château. Conseils de placements pour les investisseurs institutionnels et privés.

14 décembre 1990

**Andreae Filtrés S.A., à Aclens**, nouvelle société anonyme. Statuts: 14 décembre 1990. But: fabrication, vente, importation, exportation notamment de tous filtres à air brevetés en relation avec l'industrie. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Reprise de biens: la société reprendra de Robert Andreae les actifs et passifs de sa raison individuelle pour un montant net maximum de fr. 100 000. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur avec signature individuelle: Robert Andreae, de Genève, à Yens. Publications: FOSC.

14 décembre 1990

**Andreae Filtrés, à Aclens**, fabrication et vente de filtres à air brevetés (FOSC du 4. 8. 1989, p. 3265). La raison est radiée suite à la reprise des actifs et passifs par la société anonyme Andreae Filtrés S.A., à Aclens.

Bureau de Moudon

13 décembre 1990

**Gun Galaxi, à Moudon**, importation et exportation de diverses marchandises avec différents pays (FOSC du 5. 12. 1990, p. 4840). La raison de commerce est radiée par suite de cessation d'activité.

Bureau d'Orbe

10 décembre 1990

**Lodari S.A. Succursale de Bofflens, à Bofflens**, garages, carrosseries (FOSC du 15. 9. 1970, p. 2090), avec siège principal à Montagny-près-Yverdon. Cette raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

14 décembre 1990

**Art Tecno S.A., Entreprise Générale de Construction, à Sergey**. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13 décembre 1990. But: entreprise générale dans le bâtiment, ainsi que rénovations à caractère artistique et de minime importance. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées. Apport: Claude et Danielle Pousaz font apport à la société de matériel (outillage, matériaux de construction, véhicule et matériel de bureau) pour fr. 27 000, imputés sur le capital. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Claude Pousaz, président, et Danielle Pousaz, secrétaire et directrice; tous deux d'Olion, à Sergey, avec signature individuelle. Publications: FOSC.

14 décembre 1990

**Gigatec S.A., à Vallorbe**, appareils électriques et électroniques (FOSC du 13. 7. 1989, p. 2935). Les pouvoirs de Jean-Luc Berset sont éteints.

14 décembre 1990

**Claude-Olivier Guignard, à Croy**, réfection de chemins, génie civil (FOSC du 26. 2. 1990, p. 759). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Bureau d'Oron

14 décembre 1990

**Etienne Meyrat, Ingénieurs Conseils S.A., à Servion**. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14 décembre 1990. But: l'exploitation d'un bureau d'ingénieurs conseils. Capital de fr. 100 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Apports: Etienne Meyrat fait apports à la société de divers biens mobiliers (meublier, matériel de bureau et véhicules), selon bilan au 8 novembre 1990. Apports faits et acceptés pour le prix de fr. 124 786.15, dont fr. 98 000 sont imputés sur le capital. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Etienne Meyrat, de Saint-Imier, à Servion, administrateur unique. Signature individuelle de l'administrateur. Bureau: Bâtiment Communal II.

Bureau de Payerne

14 décembre 1990

**Maximino Martins, à Payerne**, commerce de boissons, etc. (FOSC du 12. 9. 1990, p. 3667). Cette raison est radiée. Les actifs et passifs sont repris par la société en nom collectif Martins et Pinto, ci-après inscrite.

14 décembre 1990

**Martins et Pinto, à Payerne**, nouvelle société en nom collectif. Maximino Martins et Acacia Pinto, tous deux du Portugal, à Payerne, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er novembre 1990. Commerce de boissons et de produits alimentaires, en particulier de spécialités portugaises et espagnoles. Signature collective à deux des associés. Reprise des actifs et passifs de la raison individuelle Maximino Martins, à Payerne, radiée. Adresse: rue du Simplon 11.

14 décembre 1990

**Ryser & Kaiser S.A., à Payerne**, installations sanitaires, etc. (FOSC du 22. 6. 1988, p. 2593). Le président Marcel Ryser a démissionné; sa signature est radiée. Nouveau président: Georges-Bernard Kaiser (inscrit comme vice-président), qui continue à signer individuellement.

14 décembre 1990

**Campagne Les Chênes S.A., à Payerne**, immeubles (FOSC du 11. 1. 1990, p. 115). En date du 4 décembre 1990, la société a décidé de fusionner avec Morandi frères, société anonyme, à Corcelles-près-Payerne (FOSC du 19. 10. 1990, p. 4171) sur la base d'un contrat de fusion daté du même jour, aux termes duquel Morandi frères, société anonyme reprend à titre universel l'actif et le passif de Campagne Les Chênes S.A., conformément à l'article 748 CO, et selon bilan au 31 décembre 1989. La société anonyme Campagne Les Chênes S.A. est dissoute.

14 décembre 1990

**Dutoit & Cie S.A., à Corcelles-près-Payerne**, affaires immobilières (FOSC du 16. 10. 1987, p. 4055). En date du 4 décembre 1990, la société a décidé de fusionner avec Morandi frères, société anonyme, à Corcelles-près-Payerne (FOSC du 19. 10. 1990, p. 4171) sur la base d'un contrat de fusion daté du même jour, aux termes duquel Morandi frères, société anonyme reprend à titre universel l'actif et le passif de Dutoit & Cie S.A., conformément à l'article 748 CO, et son bilan au 31 décembre 1989. La société anonyme Dutoit & Cie S.A. est dissoute.

14 décembre 1990

**Volery Frères S.A., succursale de Payerne, à Payerne**. Sous cette raison sociale, la société anonyme Volery Frères S.A., à Aumont, inscrite sur le registre du commerce d'Estavayer-le-Lac le 10 février 1981 (dernière publication: FOSC du 10. 8. 1988, p. 3321), a décidé la création d'une succursale à Payerne. But: tous travaux de charpente, couverture, menuiserie, scierie, raboterie, commerce de bois, l'achat, la vente, la fabrication, la location et la représentation de tous les produits liés à son but, l'assistance technique aux tiers, la prise de participations, l'acquisition et la vente de biens immobiliers. La succursale est engagée par la signature collective à deux, limitée à la succursale de Payerne, de Michel Tinguely, de La Roche FR, à Granges-de-Vesin, gérant, avec l'un des deux administrateurs, à savoir Jean-Louis Volery, président, et Jean-Marc Volery; tous deux de et à Aumont, lesquels ont la signature individuelle. Adresse: La Palaz.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

14 décembre 1990

**Josy Tessa, à Yverdon-les-Bains**, Angle chemin de Roseyres 13B, et Pierre de Savoie. Titulaire: Josy Tessa, de Kleinandelfingen, à Yverdon-les-Bains. Kiosque de tabacs, journaux et divers.

Valais - Wallis - Vallesse

Büro Brig

14. Dezember 1990

**Johann Schöb, in Zermatt** (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1956, S. 289). Infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch nachstehend eingetragene Einzelfirma: Pension-Restaurant «Burgener», Richard Schöb, in Zermatt, ist die Firma erloschen.

14. Dezember 1990

**Pension-Restaurant «Burgener», Richard Schöb, in Zermatt**, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Richard Schöb, von Gams, in Zermatt. Übernahme der Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Johann Schöb», in Zermatt. Pension mit Restaurant.

14. Dezember 1990

**Bijouterie und Horlogerie J. P. Berger, in Zermatt** (SHAB Nr. 154 vom 10. 8. 1989, S. 3349). Die Firma wird nach beeidigttem Konkursverfahren gelöscht.

Bureau de St-Maurice

14 décembre 1990

**Studimob S.A. en liquidation, à Martigny**, opérations immobilières (FOSC du 6. 9. 1989, p. 3694). Radiation après clôture de liquidation.

14 décembre 1990

**Pierre-Alain Bruchez, à Charrat**, exploitation du café des Maronniers (FOSC du 2. 11. 1983, p. 3779). Radiation par suite de cessation d'activité.

14 décembre 1990

**MFS bardeaux, tavillons ardoises naturelles Mermoud, Forré Schweickhardt, à Saxon**, société en nom collectif (FOSC du 8. 4. 1986, p. 1308). La société est dissoute, liquidée et radiée.

14 décembre 1990

**Burdevet Michel, à Charrat**. Titulaire: Michel Burdevet, de Colloby-Muraz, à Charrat. Exploitation d'une boucherie-charcuterie. Adresse: Immeuble Le Postillon, 1906 Charrat.

Bureau de Sion

14 décembre 1990

**Simba Sierre S.A.**, précédemment à Sierre, immeubles. (FOSC du 28. 1. 1971, no 226). Siège social transféré à Crans, commune de Lenns. Nouvelle raison sociale: Simba S.A. Statuts modifiés en conséquence en assemblée générale extraordinaire du 24. 3. 1990 et 12. 12. 1990. Jeanine Bartoletto, administratrice unique, a démissionné, sa signature est radiée. Gaston Clivaz, de et à Chermignion, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: c/o Fiduciaire Bagnaud & Clivaz S.A., Grand'Place Ouest, 3963 Crans-Lens.

14 décembre 1990

**Theler Morand SA, à Sion**. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 12. 1990. But: exploitation d'un commerce de peinture, participation à toute société exerçant une activité similaire. Capital entièrement libéré de fr. 540 000 divisé en 540 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. La société envisage de reprendre les actifs se rapportant aux activités, dans le Valais romand, de la société anonyme Theler Farben AG à Brig-Glis, pour le prix maximum de fr. 1 000 000. Organes de publication: le Bulletin Officiel du Canton du Valais et, quand la loi l'exige, la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Raymond Morand, de St-Léonard à Sion, président; Markus Theler, d'Escherberg à Brig-Glis, secrétaire; Herbert K. Ruppil, de Brugg à Adliswil. Signature collective à deux des administrateurs. Adresse: Route de Riddes 23, 1950 Sion.

14 décembre 1990

**Roger Cotter, Bureau d'Architecture S.A., à Vétroz**. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 12. 1990. But: exploitation d'un bureau d'architecture. Capital social: fr. 200 000 divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Apport, selon convention du 11. 12. 1990 et inventaire annexé: véhicule, titres et mobilier de bureau, pour fr. 137 240, accepté pour fr. 130 000, montant imputé sur le capital. Reprise de biens immobiliers: sur commune d'Ardon, 1/2 des parcelles 3553, 3554 et 3555; sur commune de Vétroz: 1/3 des parcelles 8909 et 8792, pour le prix de fr. 150 000. Organes de publication: la FOSC et le Bulletin Officiel du Canton du Valais. Administration d'un à cinq membres. Roger Cotter, de Conthey et Vétroz, à Vétroz, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: Rue de Prieuré 2, 1963 Vétroz.

14 décembre 1990

**Les Creusets S.A., Ateliers de constructions électro-mécaniques, à Sion.** (FOSC du 24. 12. 1987, n. 294, p. 5000). La signature de Max Alther est radiée.

14 décembre 1990

**A. Geneux-Dancet S.A., succursale de Sion.** Siège principal à Meyrin, élanchéité. (FOSC du 26. 6. 1988, n. 147, p. 2647). La signature du directeur Gilbert Gueux est radiée.

14 décembre 1990

**Michel Olivier, à Bramois-Sion.** Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Michel Olivier, de Fribourg, à Bramois-Sion. Exploitation du Café-restaurant des Pèlerins. Chemin de Longeborgne. 1967 Bramois-Sion.

14 décembre 1990

**Safety Diffusion, Kalbermatten & Cie, à Sion,** société en nom collectif, tous produits polymères. (FOSC du 18. 7. 1988, n. 164, p. 2983). La société est dissoute dès le 1er janvier 1990. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Boudry

13 décembre 1990

**Ares Trading S.A., à Vaumarcus,** importation, exploitation, commerce de toutes marchandises, etc. (FOSC du 14. 11. 1990, n. 222, p. 4537). Hans Thierstein, administrateur, dispose désormais de la signature individuelle.

14 décembre 1990

**Dubois et Cie, à Bevaix,** horlogerie, société en nom collectif (FOSC du 16. 6. 1982, n. 136, p. 1950). La société est dissoute depuis le 30 novembre 1990. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Neuchâtel

13 décembre 1990

**Jean-René Roth S.A., au Landeron,** rue de Nugerol 4. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 12. 1990. But: le décolletage et le commerce de fournitures horlogères. Elle peut assumer des participations; acquérir, gérer et vendre des immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-René Roth, du et au Landeron, est administrateur unique avec signature individuelle.

13 décembre 1990

**Van Alkemade S.A., précédemment à Chambrelin,** commune de Rochefort (FOSC du 20. 3. 1985, n. 66, p. 1079). Nouveau siège: Neuchâtel, c/o D & D Fiduciaire S.A., rue de la Promenade-Noire 3. Statuts originaux du 15. 10. 1982 modifiés en dernier lieu le 28. 11. 1990. But: le commerce en marchandise de tout genre, particulièrement de machines et produits de nettoyage ainsi que de machines pour l'industrie de la construction, la fabrication des produits susmentionnés. Elle peut participer à d'autres entreprises, acquérir, gérer et vendre des biens immobiliers. Capital de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1 000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Herman van Alkemade, de nationalité hollandaise, actuellement à Saint-Prex, président avec signature individuelle. Michel Berthoud, de Chézard-Saint-Martin, au Landeron, et Yves Neuhaus, de Lützelflüh, à Savagnin; tous deux avec signature collective à deux avec le président (nouveaux). Jacques Divernois et Claude Duvanel, administrateurs, ont démissionné; leur signature est radiée.

13 décembre 1990

**Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A., succursale à Neuchâtel** (FOSC du 10. 8. 1989, n. 154, p. 3349), avec siège principal à Berne. Dr Gerold Jung, Dr Jürg P. Junker, jusqu'ici directeurs généraux; Walter Kirchhofer, Fred Brechbühler, Beat H. Büchler, Hansruedi Lüthi, Walter Krebs, jusqu'ici directeurs; Hans Jung et Bernhard Studer, jusqu'ici vice-directeurs, ont maintenant la signature collective à deux; la mention de leur titre est supprimée. Signature collective à deux a été conférée à: Alfred Gümamm, dont la procuration est radiée; Marc Emmenegger, de Granges-Paccot, à Berne; Bruno Kern, de Rehetobel, à Niederscherli, commune de Köniz, et Alexander Nellen, de Batschieder, à Berne. Procuration collective à deux a été conférée à Ulrich Schweizer, de Hasle bei Burgdorf, à Berne; Victor Moll, de et à Lostorf, et Hans Kamm, de Filzbach, à Zoug.

13 décembre 1990

**Marie-Thérèse Jaccoud, à Neuchâtel,** commerce de machines à coudre de la marque «Elna» (FOSC du 16. 5. 1990, n. 94, p. 1957). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

13 décembre 1990

**Henry Pascal, à Neuchâtel,** rue Saint-Honoré 2. Titulaire: Pascal Henry, de Cortaillod, à Travers. Commerce de machines à coudre de la marque «Elna», vente d'accessoires pour coutures.

14 décembre 1990

**Michel Simon, à Neuchâtel,** entreprise de nettoyage (FOSC du 25. 2. 1981, n. 45, p. 611). Nouvelle adresse: rue des Fahys 141.

14 décembre 1990

**Archiplan Atelier D'Architectes, à Neuchâtel,** rue du Plan 9. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 12. 1990. But: exploiter un atelier d'architecture et de construction et procéder à des expertises. Capital: fr. 60 000, entièrement libéré, divisé en 60 actions de fr. 1 000, nominatives. Apports en nature, selon convention d'apports et inventaires du 10. 12. 1990: matériel, meubles, machines et documentation estimés et acceptés pour le prix de fr. 90 000, dont fr. 60 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Aubry, de Saignelégny, à Neuchâtel, président; Pierre Denis, de Corcelles-Cormondrèche, à Rochefort, vice-président, et Philippe Bourquin, des Verrières et La Côte-aux-Fées, à Neuchâtel, secrétaire; tous avec signature collective à deux.

## Genève - Genf - Ginevra

Rectification

**Panneton SA, à Genève** (FOSC du 5. 11. 1990, p. 4395). Le nom exact de l'administrateur est: Richard Schmid (et non Schild).

12 décembre 1990

**Création Diffusion L.S.A., à Genève,** création de lusterie et de techniques d'éclairage, etc. (FOSC du 24. 1. 1984, p. 272). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'article 748 CO, par le fait que la société «Vimi Néon SA», à Plan-les-Ouates, en reprend l'actif et le passif.

12 décembre 1990

**Vimi-Néon SA, à Plan-les-Ouates,** étude, création et fabrication d'enseignes lumineuses, etc. (FOSC du 12. 10. 1990, p. 4076).

Reprise, au sens de l'article 748 CO, de l'actif et du passif de la société «Création Diffusion L.S.A.», à Genève, dont elle est propriétaire de toutes les actions.

12 décembre 1990

**Minkatur SA, à Genève,** représentation de sociétés minières sur le marché international (FOSC du 28. 4. 1976, p. 1162). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Minkatur SA, en liquidation.** Liquidateur: Jacques Mathier, jusqu'ici administrateur avec signature individuelle. La procuration de Ahmet-Rona Yircali est radiée.

12 décembre 1990

**Proteam SA, à Genève** (FOSC du 7. 11. 1990, p. 4436). But modifié: promotion, conseils et gestion d'intérêts, notamment dans le domaine sportif, promotion et organisation de manifestations sportives, culturelles et sociales. Statuts modifiés le 4. 12. 1990.

12 décembre 1990

**Sabcofinance SA, à Genève,** exécution de mandats, etc. (FOSC du 3. 3. 1986, p. 817). Michel de Gorski n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ali Sabbah n'est plus administrateur; en revanche il est nommé directeur avec signature individuelle: Elias Attia reste administrateur unique avec signature individuelle.

12 décembre 1990

**Société Immobilière rue de Monthoux 60-62, à Genève,** société anonyme (FOSC du 24. 2. 1988, p. 749). Statuts modifiés le 3. 12. 1990 sur un point non soumis à publication.

12 décembre 1990

**Batico Thônex SA, à Thônex,** toute opération technique, etc. (FOSC du 26. 1. 1987, p. 309). Nouveau siège: Genève, rue de Lausanne 56. Nouvelle raison sociale: **Batico Genève SA, Genève,** statuts du 3. 12. 1990. Evaristo Barriviera est maintenant domicilié à Saint-Saphorin (Lavaux).

12 décembre 1990

**Adagio Finance SA, à Genève,** rue Adrien-Lachenal 20, chez Julian Cardaba. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 12. 1990. But: gestion de fortune. Capital: fr. 75 000, entièrement libéré, divisé en 75 actions de fr. 1 000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Paul Cuaniillon, de Constantine, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Signature collective à deux a été conférée à Julian Cardaba, d'Espagne, à Genève, directeur.

12 décembre 1990

**SI Rue Céard 8, à Genève,** boulevard Georges-Favon 29, chez Pictet et Cie. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15. 11. 1990. But: achat, vente, construction et administration d'immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1 000, au porteur. Reprise de biens: parcelle 5432, feuille 24, de la commune de Genève, section Cité, pour le prix minimum de fr. 6 880 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre de Candolle, de Genève, à Chêne-Bougeries, président, et Guy Michel, Thetaz, d'Orsières, à Lancy, secrétaire, lesquels signent individuellement.

12 décembre 1990

**Iearus SA, à Vevrier,** route de Vevrier 212. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 12. 1990. But: recherche, étude, fabrication, vente et distribution de produits «high-tech» issus d'applications de la microtechnique au génie médical, à l'aéronautique et à l'horlogerie. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 750 actions de fr. 100, à droit de vote privilégié et 50 actions de fr. 500, toutes nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alain Glauser, de Rütli bei Lyssach, à Vevrier, administrateur unique avec signature individuelle.

12 décembre 1990

**Regeservice SA, à Lancy, Grand-Lancy,** chemin des Pontets 33. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 12. 1990. But: activité dans le cadre de l'hôtellerie, de la restauration et du service traiteur; distribution, importation et exportation de produits y relatifs. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 3000 actions de fr. 100, au porteur. Reprise de biens envisagée: divers actifs de l'entreprise exploités sous la raison individuelle «Regeservice, A. Indermühle», à Lancy, pour le prix maximum de fr. 1 200 000, dont fr. 300 000 de goodwill. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roland Schaefer, d'Egnach, à Genève, président, Ulrich Indermühle, d'Amsoldingen, à Gland, vice-président, et Bernard Zaugg, de Trub, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

13 décembre 1990

**Limoserve, Dedigama, à Genève,** location de voitures, etc. (FOSC du 1. 11. 1989, p. 4436). Nouvelle adresse: rue Richemont 4.

13 décembre 1990

**Delavy Frères, à Satigny,** commerce de channes, coupes, trophées, etc., société en nom collectif (FOSC du 28. 11. 1989, p. 4820). Laurent Delavy n'est plus associé. Nouveau siège: Meyrin, promenade des Champs-Frêches 17. Adjonction à l'objet: commerce de cycles et motos avec atelier de réparation et d'articles de sport.

13 décembre 1990

**Atelier du Moulin de Carouge, Etienne Fueter, à Carouge,** route de Saint-Julien 7. Chef de la maison: Etienne Fueter, de Berne, à Carouge. Restauration, réparation et entretien de tous objets; ébénisterie; vente de produits d'entretien.

13 décembre 1990

**Nicolas Wenger, expert-comptable, à Genève** (FOSC du 20. 8. 1984, p. 2987). Procuration individuelle a été conférée à Jean-Daniel Oberson, de Farvagny-le-Grand, au Grand-Saconnex.

13 décembre 1990

**ABTC SA, à Genève,** organisation et promotion de voyages (FOSC du 18. 8. 1989, p. 3456). Nouvelle adresse: chemin de Grange-Canal 21, chez CIP Commercial & Premises SA.

13 décembre 1990

**Amro Banque et Finance, succursale à Genève** (FOSC du 26. 11. 1990, p. 4704), société anonyme ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Anita Amann, de Gerra (Verzasca), à Genève; Pascal Christiano, de et à Genève, et Werner Spichtig, de Sachseln, à Gland.

13 décembre 1990

**Business International SA, à Genève,** publication de revues économiques (FOSC du 28. 9. 1990, p. 3886). Nicolas Dinichert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

13 décembre 1990

**Carré, Orban & Partner SA, succursale de Genève, à Genève,** conseil d'entreprises (FOSC du 29. 9. 1989, p. 3991), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Pierre A. Tacier sont radiés.

13 décembre 1990

**Donnay SA, à Genève,** représentation et diffusion de tous produits de sport, etc. (FOSC du 21. 8. 1981, p. 2689). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Donnay SA, en liquidation.** Liquidateurs: Jean-Claude Mocellin, jusqu'ici administrateur vice-président, et Jean Heim, de et à Lausanne; lesquels signent collectivement à deux. André Donnay et Bernard Auberson ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

13 décembre 1990

**CSG Computershop - Genève SA, à Genève,** commerce, entretien et réparation de matériels informatiques (FOSC du 22. 3. 1990, p. 1125). Kevin Brady et Sophie Moudon ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

13 décembre 1990

**Holsema SA, en liquidation, à Genève,** participer financièrement à toutes entreprises industrielles, etc. (FOSC du 10. 4. 1990, p. 1405). Roger Francis Hunziker n'est plus liquidateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Yves-Michel Chenaud, de Genève, à Pery-Ceroux, avec signature individuelle. Adresse de la liquidation: rue Général-Dufour 15, chez René Merkt, avocat.

13 décembre 1990

**Imprimerie Minute SA, à Genève** (FOSC du 15. 10. 1987, p. 4040). Alain Rossier est maintenant domicilié à Prangins.

13 décembre 1990

**Japan Travel Bureau (UK) Limited, London, Geneva Branch Office, succursale à Genève** (FOSC du 25. 2. 1988, p. 762), société anonyme britannique. Shigeru Aiba et Tsuyoshi Miki ne sont plus administrateurs. Les pouvoirs de Masaru Sasaki sont radiés. Fujio Kato, à Rome (I), Yoshio Kotoda, à Londres (GB), Naoki Katsube, à Londres (GB), et Nobuyuki Yomota, à Miyawada (J), tous du Japon, sont membres du conseil d'administration. Signature individuelle a été conférée à Kiyotaka Ochi, du Japon, à Genève, directeur.

13 décembre 1990

**J. Kappeler SA, à Genève,** installations d'appareils électriques et téléphoniques (FOSC du 22. 5. 1986, p. 1975). Nouvelle adresse: avenue de Chamoni 9.

13 décembre 1990

**Société Immobilière Léopard B, à Genève,** société anonyme (FOSC du 15. 10. 1987, p. 4040). Michel Berrino n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Olivier Juvet, de Buttet, à Thônex, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boulevard du Théâtre 12, chez Dunand & Cie SA.

13 décembre 1990

**Luna Immobilière A, à Genève,** société anonyme (FOSC du 8. 5. 1989, p. 1885). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Luna Immobilière A, en liquidation.** Liquidateur: Nicolas Duruz, de Genève, à Onex, avec signature individuelle. Jacques de Bavier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse de liquidation: rue de Candolle 14, chez Fiduciaire Brandt SA.

13 décembre 1990

**Luna Immobilière B, à Genève,** société anonyme (FOSC du 8. 6. 1988, p. 2362). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Luna Immobilière B, en liquidation.** Liquidateur: Nicolas Duruz, de Genève, à Onex, avec signature individuelle. Jacques de Bavier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse de liquidation: rue de Candolle 14, chez Fiduciaire Brandt SA.

13 décembre 1990

**Luna Immobilière E, à Genève,** société anonyme (FOSC du 8. 5. 1989, p. 1885). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Luna Immobilière E, en liquidation.** Liquidateur: Nicolas Duruz, de Genève, à Onex, avec signature individuelle. Jacques de Bavier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse de liquidation: rue de Candolle 14, chez Fiduciaire Brandt SA.

13 décembre 1990

**Luna Immobilière F, à Genève,** société anonyme (FOSC du 8. 5. 1989, p. 1885). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Luna Immobilière F, en liquidation.** Liquidateur: Nicolas Duruz, de Genève, à Onex, avec signature individuelle. Jacques de Bavier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse de liquidation: rue de Candolle 14, chez Fiduciaire Brandt SA.

13 décembre 1990

**Luna Immobilière G, à Genève,** société anonyme (FOSC du 8. 5. 1989, p. 1885). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Luna Immobilière G, en liquidation.** Liquidateur: Nicolas Duruz, de Genève, à Onex, avec signature individuelle. Jacques de Bavier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse de liquidation: rue de Candolle 14, chez Fiduciaire Brandt SA.

13 décembre 1990

**Luna Immobilière H, à Genève,** société anonyme (FOSC du 8. 5. 1989, p. 1885). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Luna Immobilière H, en liquidation.** Liquidateur: Nicolas Duruz, de Genève, à Onex, avec signature individuelle. Jacques de Bavier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse de liquidation: rue de Candolle 14, chez Fiduciaire Brandt SA.

13 décembre 1990

**Maison Rouge SA, à Genève,** société immobilière (FOSC du 25. 3. 1981, p. 934). Nicole Mistral, Christian Brüderlin (décédés) et Claude Pilet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Nicolas Barde, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

13 décembre 1990

**Mayor-Voyages (quartier Hôpital) SA, à Genève** (FOSC du 27. 6. 1983, p. 2232). Nouvelle adresse: boulevard James-Fazy 12.

13 décembre 1990

**Neofidaria SA, succursale à Genève,** activités fiduciaires de toute nature (FOSC du 17. 10. 1990, p. 4076), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs d'Erwin Zimmerli sont radiés. Urs Wolfensberger, de Zurich, à Uznach, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

13 décembre 1990

**Téléphonie SA, succursale à Carouge,** commerce, location et maintenance d'appareils dans le domaine des télécommunications (FOSC du 22. 1. 1990, p. 249), entreprise ayant son siège à Lausanne. Nouvelle raison sociale de la société et de la succursale: **TSA Téléphonie SA.** Jean-François Gross, jusqu'ici directeur général et Ernst Caffi, de Zurich, à Muri bei Bern, membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux.

13 décembre 1990

**Datronic Peripheral Systems SA, à Meyrin,** commerce, assemblage et maintenance de tout matériel électronique (FOSC du 27. 11. 1989, p. 4798). Willy Schoch n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

13 décembre 1990

**Saag, Société Anonyme Akileine, à Carouge,** fabrication de produits d'hygiène, etc. (FOSC du 20. 7. 1989, p. 3038). Conversion des 310 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 310 000, libéré à concurrence de fr. 184 000, divisé en 310 actions de fr. 1000, nominatives. Nouveaux statuts du 28. 11. 1990.

13 décembre 1990

**Alcor Yachting SA, à Genève,** promotion de toutes activités nautiques, etc. (FOSC du 17. 5. 1990, p. 1981). Kurt Kreis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

13 décembre 1990

**Lejarjet Corporation**, Wilmington, succursale de Genève, à Genève, commercialisation et vente d'aéronefs (FOSC du 26. 9. 1989, p. 3944), société anonyme de l'Etat du Delaware. La succursale a cessé son activité. Actifs et passifs repris par Lejarjet Inc. Wilmington, succursale de Genève. La radiation interviendra dès que l'administration fiscale cantonale aura donné son consentement.

13 décembre 1990

**Lejarjet Inc.**, Wilmington, succursale de Genève, à Genève, route de Chêne 5. Succursale de Lejarjet Inc., société anonyme à Wilmington, Delaware USA. Acte constitutif et statuts du 22. 3. 1990, modifiés en dernier le 10. 7. 1990. But social: commercialisation et vente d'aéronefs, assistance dans le cadre de la vente et la négociation de contrats de vente d'aéronefs. Capital émis et libéré: 1000 \$ USA, divisé en 1000 actions de 1 \$ USA, nominatives. Administration: Brian E. Barents, des USA, à Wichita (USA), président, Anthony M. Hain, des USA, à Wichita (USA), Laurent Beaudoin, du Canada, à Westmont (CDN), Raymond Royer, du Canada, à Montréal (CDN), Robert E. Brown, du Canada, à Beaconsfield (CDN), Thomas J. Watson Jr., des USA, à Armonk (USA), T. Allan McArthur, des USA, à Memphis (USA), et Larry D. Fleming, des USA, à Wichita (USA). Signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Alain Ledoux, de France, à Nernier (F), directeur, et Roland Favre, de Pont (Veveyse), à Begnins.

13 décembre 1990

**APREZ Association professionnelle romande d'établissements zoologiques**, à Genève (FOSC du 2. 12. 1983, p. 4143). Les pouvoirs de Marie Parrag, Hervé Lorétan et Nelly Rübeli sont radiés. Signature collective à deux de Sonia Jutzet, de Saint-Sylvestre, à Genève, secrétaire ou Henri Loichot, jusqu'ici président ou Jean Haefliger ou Patrick Lorétan, de Sion, à Bramois avec Michel Jutzet, de Saint-Sylvestre, à Genève, président, tous membres du comité; Les pouvoirs de Henri Loichot sont modifiés en ce sens. Nouvelle adresse: rue de Carouge 23, chez Michel Jutzet.

13 décembre 1990

**Bottega SA**, en liquidation, à Genève, exploitation d'un commerce de vêtements, etc. (FOSC du 3. 2. 1989, p. 473). Christian Buonomo n'est plus administrateur ni liquidateur; ses pouvoirs sont radiés. L'adresse rue Margnac 9, chez Christian Buonomo, avocat, est radiée.

13 décembre 1990

**Espo-Shop SA**, à Vernier, exploitation d'un commerce d'accessoires pour automobiles et motos, etc. (FOSC du 11. 4. 1990, p. 1424). Dominique Esposito, Bernard Zihlmann et William Leuthold ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean-Yves Jenny, de Rechthalten, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

13 décembre 1990

**Fiat Auto (Suisse) SA**, à Genève, achat et vente en Suisse des produits de la Fiat de Turin, etc. (FOSC du 28. 11. 1990, p. 4744). Les pouvoirs de Francesco di Maio de même que la procuration de Christian Gurtner sont radiés. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Claudio Beretta, d'Italie, à Genéthod, directeur. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Tommaso Lupino, d'Italie, à Genève et Giorgio Castiglioni, d'Italie, à Genève.

13 décembre 1990

**Imagine Perfumes & Flavours SA**, à Saigny, création, fabrication de parfums et arômes, etc. (FOSC du 30. 3. 1990, p. 1249). Pierre-Bernard Hery n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

13 décembre 1990

**Caisse publique de prêts sur gages**, à Genève, établissement de droit public cantonal, à Genève (FOSC du 1. 6. 1988, p. 2251). Léon Tchérax et Chantal Moretti ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Roger Bardone a été nommé président de l'administration; il continue à signer collectivement à deux. Thierry Zehnder, de et à Genève, secrétaire, et Alain Bruel, de et à Genève, sont membres de l'administration avec signature collective à deux.

13 décembre 1990

**Takayam Investment Management SA**, à Genève, exécution de mandats et opérations fiduciaires et de gestion (FOSC du 7. 8. 1990, p. 3169). Elie L. Lindenfeld n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Luthi, de Rohrbach, à Echandens, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: chemin Louis-Dunant 21.

13 décembre 1990

**Maison de Traitement Villa Fleurie**, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 1. 1986, p. 218). Emmanuelle Morvan, Edmond Ganter et Denise Bonhomme ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Georges Thévenoz signe désormais collectivement à deux sans restrictions. Maria-Johanna Herzog, de Hornussen, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

13 décembre 1990

**Filacsa**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 12. 1989, p. 5009). Conversion des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Nouveaux statuts du 12. 11. 1990. Martin Hellsten et Michel Steffan, ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Miguel Stucky, nommé président, Gérard Lambiel, de Riddes, à Lausanne, secrétaire, Jean-Pierre Mérot, de France, à Gland, et Antonin Gross, de Martigny, à Pully; lesquels signent collectivement à deux.

13 décembre 1990

**Ventair SA**, à Pregny-Chambésy, fabrication d'appareils de ventilation, etc. (FOSC du 14. 3. 1990, p. 1001). Capital porté de fr. 400 000 à fr. 520 000, par incorporation de réserves à concurrence de fr. 120 000 et l'émission de 240 actions de fr. 500 nominatives. Capital: fr. 520 000, entièrement libéré, divisé en 1040 actions de fr. 500 nominatives. Statuts modifiés le 22. 11. 1990.

13 décembre 1990

**Single Stone SA**, à Genève, exploitation d'un atelier de sertissage (FOSC du 27. 6. 1990, p. 2574). Jean-Luc Baumann et Dora Baumann ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. L'administrateur Antoine Kheir, président, signe désormais individuellement. Nicole Débaz, de Moudon, à Vernier, secrétaire, et Michèle Farina, d'Eclépens, à Genève, sont membres du conseil d'administration; elles n'exercent pas la signature sociale.

13 décembre 1990

**Tricomaille SARL**, à Genève, commerce et représentation de machines textiles, etc. (FOSC du 26. 4. 1985, p. 1600). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Tricomaille SARL, en liquidation. Liquidateur: L'associé Gérard Béran avec signature individuelle. Norbert Hubert n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés.

13 décembre 1990

**Figures SA**, à Genève, boulevard Georges-Favon 6, chez Tamisier & fils, Jean-Pierre Tamisier succ. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 12. 1990. But: création et exploitation d'instituts d'amicissement et de cures esthétiques; acquisition, vente, représentation, médiation, importation, exportation de produits inhérents à cette activité; organisation de voyages pour l'éducation esthétique et diététique; participation et/ou organisation d'expositions, foires,

assemblées, manifestations. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOCS. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Michel Schleret, de France, à Collonges-sous-Salève (F), président, Patrick Tamisier, de et à Genève, secrétaire et Ralph de Coulon, de Neuchâtel, à Genève. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.

13 décembre 1990

**JP Jasmin Parfums SA**, à Genève, chemin Rieu 6, chez Thomas Fritschi. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 12. 1990. But: création, fabrication, importation et exportation de parfums et arômes et produits se rapportant à la parfumerie. Capital: fr. 51 000, libéré à concurrence de fr. 20 400, divisé en 51 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOCS. Administration d'un ou de plusieurs membres: Thomas Fritschi, de Bächenbülach, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

13 décembre 1990

**OTV Holding SA**, à Genève, avenue Giuseppe-Motta 50, chez Société Fiduciaire Suisse. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 12. 1990. But: prise et administration de participations. Capital: fr. 75 000 000, entièrement libéré, divisé en 75 000 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: 26 100 actions de Kruger SA, à Soeborg DK, pour le prix maximum de fr. 44 200 000. Organe de publicité: FOCS. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Marc Oury, de France, à Paris (F), président, Alain Roux, de et à Genève, secrétaire, et Henri Rochat, d'Essertines-sur-Rolle, à Genève, lesquels signent individuellement.

13 décembre 1990

**La Pointe SA**, à Genève, rue de Villereuse 6. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 12. 1990. But: exploitation de cafés, restaurants, hôtels, bars, tea-rooms et établissements publics similaires; importation, exportation et représentation de produits alimentaires, vins et spiritueux. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Reprise de biens envisagée: l'entreprise exploitée sous la raison individuelle «J.-C. Helies», à Genève, à l'enseigne «Café de la Pointe», pour le prix maximum de fr. 500 000. Organe de publicité: FOCS. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Monnard, de Lausanne, à Vernier, administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Jean-Pierre Gindrat, de Tramelan, à Genève, directeur.

13 décembre 1990

**Groupe Ambrosetti Holding SA**, à Genève, route de Frontenex 54. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 12. 1990. But: acquisition, vente et administration de participations financières, commerciales et industrielles à toute entreprise ou société notamment dans la construction ou les branches annexes, le génie-civil et l'ingénierie. Capital: fr. 10 000 000, entièrement libéré, divisé en 80 000 actions de fr. 100 nominatives et 20 000 actions de fr. 100, au porteur. Reprise de biens envisagée: La totalité du capital actions de la société «Ambrosetti SA générale d'entreprises», à Genève, et 75% du capital actions de la société «Ingeplan SA», à Genève, pour le prix maximum de fr. 15 937 500, ainsi que diverses créances à l'égard de diverses sociétés, selon liste, pour le prix maximum de fr. 2 424 500. Organe de publicité: FOCS. Administration d'un ou de plusieurs membres: Richard Ambrosetti, de Genève, à Collonge-Bellerive, administrateur unique avec signature individuelle.

## Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

13 décembre 1990

**Tartaglia Routes et Génie Civil S.A.**, à Delémont. Nouvelle société anonyme. Statuts: 10. 12. 1990. But: étude, construction, réalisation et entretien des routes, aérodromes, voiries diverses et tous travaux ou entreprises rentrant dans le cadre de ce genre d'ouvrages; étude, construction, réalisation et entretien de tous travaux de terrassement, d'ouvrages d'art et de génie civil; fabrication, achat et vente de matériel et de matériaux nécessaires à ces fins. Capital entièrement libéré: fr. 400 000, divisé en 400 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Publications: FOCS. Communications: par lettre recommandée. Administration d'un ou de plusieurs membres. Charles Tartaglia, de Sala Capriasca, à Bassecour, président; Jean-Claude Sauty, de Denens et Versoix, à Crans s/Sierre, vice-président; Jean Beauverd, de Chavornay, à Lausanne, membre; Jean-Marie Tartaglia, de Sala Capriasca, à Bassecour, membre; Serge Poncet Montanges, de France, à Peseux, André Spoerry, de Mändorf, à Epalinges, et Didier Cuenin, d'Epiquez, à Courgenay, ont été désignés comme fondateurs de la société. Signature collective à deux des administrateurs et des fondateurs de la société avec un administrateur; Charles et Jean-Marie Tartaglia, d'une part, et Jean-Claude Sauty et Jean Beauverd, d'autre part, ne signent pas ensemble. Adresse: rue de l'Avenir 2.

14 décembre 1990

**Syntech S.A.**, à Delémont, appareils électroniques, etc. (FOSC du 4. 7. 1988, no 152, p. 2768). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 décembre 1990, la société a décidé de réduire, au sens de l'art. 735 CO, son capital social de fr. 700 000 à zéro, par annulation de 700 actions nominatives de fr. 1000, et simultanément l'augmenter à fr. 200 000, par l'émission de 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées par compensation de créance contre la société. Le capital social est actuellement de fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

14 décembre 1990

**Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics SA**, succursale de Delémont (FOSC du 10. 8. 1989, no 154, p. 3349), avec siège principal à Berne. Signature collective à deux est conférée à: Jean-Marie Morand, dont la procuration est radiée; Marc Emmenegger, de Granges-Paccot, à Berne; Bruno Kern, de Rehetobel, à Niederscherli; Alexander Nellen, de Bältschieder, à Berne. Procuration collective à deux est conférée à Ulrich Schweizer, de Hasle bei Burgdorf, à Berne; Victor Moll, de et à Lostorf, et Hans Kamm, de Filzbach, à Zoug.

Bureau de Porrentruy

13 décembre 1990

**Spagyros SA**, à Boncourt, produits pharmaceutiques (FOSC du 1. 8. 1990, no 147, p. 3089). Claude Aymard, jusqu'ici président, a démissionné; sa signature est radiée. Est nommé président avec signature collective à deux Jean-Vincent Ferrandi, de France, à Morges.

13 décembre 1990

**JN Yachts SA**, à Porrentruy (FOSC du 22. 4. 1985, no 91, p. 1528). André Noth n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont éteints.

13 décembre 1990

**Radiant-Stellite SA**, à Porrentruy (FOSC du 15. 1. 1986, no 11, p. 156). André Noth n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Philippe Berdoz de Rossière VD, à Lausanne, est nommé administrateur avec signature individuelle.

13 décembre 1990

**Fridez Alain**, à Buis, entreprise de peinture (FOSC du 14. 8. 1979, no 188, p. 2611). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berne, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

## Konkurrenzeröffnung - Ouverture de faillite

### Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverscherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qui les possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

**Zürich** (6961)  
 Gemeinschuldner: **Strack Detlev**, geb. 12. Juni 1944, deutscher Staatsangehöriger, kaufm. Angestellter, Winterthurerstrasse 580, 8051 Zürich, Inhaber der Einzelfirma «Detlev Strack» in Uster, Buchhaltungsbüro.  
 Datum der Konkurseröffnung: 14. November 1990.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 7. Januar 1991.  
 8050 Zürich, 13. Dezember 1990 Konkursamt Oerlikon-Zürich Postfach, 8050 Zürich

**Zürich** (6922)  
 Gemeinschuldnerin: **Am Wyberg AG für Pelz, und Leder**, Weinbergstrasse 68, 8006 Zürich.  
 Datum der Konkurseröffnung: 5. Dezember 1990.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 17. Januar 1991.  
 Die Grossstückerklärung Nr. 933 173 wird widerrufen.  
 8042 Zürich, 19. Dezember 1990 Konkursamt Unterstrass-Zürich Postfach, 8042 Zürich; H. Hugentobler, Notar

**Zug** (6939)  
 Vorläufige Konkursanzeige  
 Über die **IKS-Data AG**, Luzernerstrasse 16, 6330 Cham, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 5. Dezember 1990 der Konkurs eröffnet worden.  
 Die Anzeige betreffend des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 6300 Zug, 20. Dezember 1990 Konkursamt Zug

**Fribourg** (6962)  
 Failli: **BDC Bernard Deforel Construction**, 1953, de Courtepin, route du Coteau 8; à **Granges-Paccot**.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 27 novembre 1990.  
 Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).  
 Délai pour les productions: 18 janvier 1991.  
 1700 Fribourg, 21 décembre 1990  
 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le substitut: B. Chappuis

**Fribourg** (6963)  
 Faillie: **Nova Casa Interior SA**, exploitation d'une entreprise générale de décoration d'intérieur, route du Château d'Affry, à **Givisiez**.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 30 novembre 1990.  
 Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).  
 Délai pour les productions: 18 janvier 1991.  
 1700 Fribourg, 21 décembre 1990  
 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le substitut: B. Chappuis

**Fribourg** (6964)  
 Failli: **Service d'Equipements Nautiques, Michel Diot**, de nationalité française, à **Grolley**.  
 Le failli est copropriétaire pour une 1/2 de l'immeuble art. 858 de la commune de Grolley.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 26 novembre 1990.  
 Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).  
 Délai pour les productions: 18 janvier 1991.  
 1700 Fribourg, 21 décembre 1990  
 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le substitut: B. Chappuis

**Solothurn** (6924)  
 Gemeinschuldner: **Salvati Amato**, 1963, Eisenleger, Bienkenstrasse 7, 4702 **Oensingen**.  
 Datum der Konkurseröffnung: 22. November 1990.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 18. Januar 1991 (die Forderungen sind Wert Konkursöffnung aufzurechnen).  
 4710 Balsthal, 19. Dezember 1990 Konkursamt Thal-Gäu

**Solothurn** (6925)  
 Vorläufige Konkursanzeige  
 Über die Firma **Tannacker Immobilien AG**, auf dem Insel 3, 4710 **Balsthal**, wurde durch den Konkursrichter von Thal-Gäu am 7. November 1990 der Konkurs eröffnet.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 4710 Balsthal, 18. Dezember 1990 Konkursamt Thal-Gäu

**Solothurn** (6926)  
 Gemeinschuldnerin: **von Arb Isolationen AG**, Dünnerstrasse, 4702 **Oensingen**.  
 Datum der Konkurseröffnung: 21. November 1990.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 18. Januar 1991. (Die Forderungen sind Wert Konkursöffnung aufzurechnen und direkt dem a. a. Konkursverwalter einzubringen.)  
 Sofern nicht eine Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation der Konkursverwaltung dagegen schriftlich Einsprache erhebt, wird vom Konkursamt Thal-Gäu, Balsthal, als a. a. Konkursverwalter Herr Dr. iur. Daniel Menzi, Fürsprech und Notar, Ziegel-feldstrasse 8, 4600 Olten, eingesetzt.  
 4710 Balsthal, 18. Dezember 1990 Konkursamt Thal-Gäu

**Basel-Stadt** (6965)  
 Vorläufige Konkursanzeige  
 Über **Allen Barth AG**, Hebelstrasse 102, **Basel**, wurde am 13. Dezember 1990 der Konkurs eröffnet.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 4001 Basel, 28. Dezember 1990 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (6966)  
 Vorläufige Konkursanzeige  
 Über **Tagliavini Marco**, Steinenvorstadt 55, **Basel**, wurde am 10. Dezember 1990 der Konkurs eröffnet.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 4001 Basel, 28. Dezember 1990 Konkursamt Basel-Stadt

**Appenzell A.Rh.** (6940)  
 Gemeinschuldnerin: **Kuhn Béatrice**, 25. Oktober 1958, von Lindau ZH, Schachen 147, 9414 **Schachen-Reute** AR.  
 Konkurseröffnung: 18. Dezember 1990. (Art. 191 SchKG)  
 Summarisches Verfahren gem. Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 21. Januar 1991 (Wert: 18. Dezember 1990).  
 Betreffend den beweglichen Aktiven erachtet sich das Konkursamt als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 21. Januar 1991 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger werden aufgefordert, innert derselben Frist schriftliche Angebote für den Erwerb der Aktiven einzureichen. Drittansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.  
 9410 Heiden, 19. Dezember 1990  
 Konkursamt Appenzeller Vorderland; H. Frauenknecht

**St. Gallen** (6923)  
 Gemeinschuldner: **Goertz Michael**, von Rorschach, geb. 4. November 1959, Kaufmann, wohnhaft: Dorfstrasse, 9423 **Aienrhein**; Inhaber der Einzelfirma Handelsagentur Goertz, Feuerwehrstrasse 17, 9400 Rorschach.  
 Konkurseröffnung: 13. November 1990.  
 Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 ff. SchKG.  
 Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 8. Januar 1991, 16 Uhr, im Restaurant Schiff, Buriel, 9425 Thal.  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 13. November 1990) bis 22. November 1990.  
 Der Schuldner ist Eigentümer der beiden Grundstücke:  
 1. Parzelle Nr. 2218 Plan 16, Grundbuch Thal, bestehend aus Wohnhaus Vers. Nr. 2186 und 1098 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Wiese.  
 2. Parzelle Nr. 14, Grundbuch Häggenschwil, bestehend aus Wohnhaus Nr. 45, Scheune Nr. 46 und 1784 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Wiese.  
 Eingabefrist für Dienstbarkeiten betreffend die beiden Grundstücke: 17. Januar 1991.  
 9001 St. Gallen, 19. Dezember 1990  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen; Eisenhut

**Ticino** (6944)  
 Faillito: **Battegay Jean Pierre, Paradiso**.  
 Data dei decreti di apertura del fallimento e di procedura sommaria: 21 novembre 1990 e 18 dicembre 1990 della Pretura del Distretto di Lugano.  
 Termine per la notifica dei crediti: 18 gennaio 1991.  
 Avvertenza:  
 Entro dieci giorni dalla presente pubblicazione è riservata ai creditori la facoltà di chiedere la procedura, anticipando fr. 2000.- a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).  
 6962 Viganello, 19 dicembre 1990  
 Ufficio fallimenti del distretto di Lugano, 6962 Viganello; A. Cerri, uff.

**Vaud** (6941)  
 Avis préalable d'ouverture de faillite  
 Faillie: **Finadvia S.A.**, chemin du Signal 7, 1807 **Blonay**. (But: donner tous conseils en matière financière et gérer, sous avoirs mobiliers et immobiliers; administration de participations et investissements à toutes sociétés et entreprises.)  
 Date du prononcé: 21 novembre 1990.  
 Appel aux intéressés  
 Toutes les personnes (privés, raisons individuelles, raisons sociales, administrations publiques, etc.) qui ont des intérêts dans les affaires de la faillite sont invitées à s'annoncer, par écrit, à l'office des faillites de Vevey, rue de la Madeleine 39, 1800 Vevey.  
 Tous les débiteurs de la société Finadvia S.A. ont l'obligation de s'annoncer également audit office, immédiatement, et de lui verser tout montant dû à la société en faillite (CCP 18-55-0), sous peine des sanctions prévues au Code pénal suisse. Les personnes qui détiendraient des biens de la société ont également l'obligation de s'annoncer.  
 L'appel définitif aux créanciers et à tous autres intéressés, la forme de la liquidation de cette faillite, le délai pour les productions et la date d'une éventuelle assemblée des créanciers feront l'objet d'une publication ultérieure, en temps voulu, dans la Feuille officielle suisse du commerce et la Feuille des avis officiels du Canton de Vaud.  
 1800 Vevey, 20 décembre 1990  
 Office des faillites de Vevey; B. Stutzmann, préposé

**Valais** (6945)  
 Faillie: **Ansaldo Giuseppa**, chemin de Surfrète 12, 1920 **Martigny**.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 13 décembre 1990.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions 20 jours.  
 1920 Martigny, 20 décembre 1990  
 Office des faillites de Martigny; P. Troillet, préposé

**Valais** (6946)  
 Failli: **Chesaux Pierre**, de Charles, 1945, place du Bourg 5, 1920 **Martigny**.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 10 décembre 1990.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions 20 jours.  
 1920 Martigny, 20 décembre 1990  
 Office des faillites de Martigny; P. Troillet, préposé

**Valais** (6947)  
 Failli: **Scorrano Ippazio (Patrick)**, de Vittorio, carreleur, chemin de la Scierie 6, 1920 **Martigny**.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 3 décembre 1990.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions 20 jours.  
 1920 Martigny, 20 décembre 1990  
 Office des faillites de Martigny; P. Troillet, préposé

## Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la liquidation Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

**Schwyz** (6927)  
 Mit Verfügung des Einzelrichters der March vom 29. Oktober 1990 wurde über die **Computerstudio Martin AG**, mit Sitz in 8854 **Galgenen**, Jostenstrasse 11, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters vom 18. Dezember 1990 mangels Aktiven wieder eingestellt.  
 Sofern nicht ein Gläubiger der Gemeinschuldnerin binnen 10 Tagen ab dieser Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim unterzeichneten Amt die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8853 Lachen, 19. Dezember 1990 Konkursamt March

**Ticino** (6948)  
 Fallito: **Di Blasio Antoni**, già in **Croglio**, ora di ignota dimora.  
 Data del decreto di apertura e di sospensione: 27 novembre e 14 dicembre 1990 della Pretura del Distretto di Lugano.  
 La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro l'8 gennaio 1991 anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
 L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (RU 64 III 38).  
 6962 Viganello, 19 dicembre 1990  
 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, 6962 Viganello; A. Cerri, uff.

**Vaud** (6949)  
 La faillite ouverte le 18 décembre 1990 **IBC Concept S.A.**, conception, réalisation et production d'émissions TV, Planchamp-Dessus, **Clarens**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 7 janvier 1991, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.-, cette faillite sera clôturée.  
 1820 Montreux, 28 décembre 1990  
 Office des faillites de Montreux; H. Rochat, préposé

## Kollokationsplan Etat de collocation - Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen von dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Zürich** (6928)  
 Im Konkurs über die **Amigo Reisen AG**, Bahnhofstrasse 42, 8600 **Dübendorf**, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. Dezember 1990 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster, 8610 Uster, anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 8600 Dübendorf, 27. Dezember 1990 Konkursamt Dübendorf

**Bern** (6929)  
 Kollokationsplan und Lastenverzeichnis  
 Im nachstehenden Konkursverfahren liegt der Kollokationsplan mit dem Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarwangen zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, ansonst er als anerkannt betrachtet wird.  
 Schuldnerin: **Suppiger-Lischer Sonja**, geb. 27. September 1959, von Hergiswil b. Willisau/Gäusensee/Grosswangen, Bahnhofstrasse 28, 4914 **Roggwil**.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist bis 7. Januar 1991.  
 Innert der gleichen Frist liegt auch das Inventar auf.  
 4912 Aarwangen, 28. Dezember 1990 Konkursamt Aarwangen

**Uri** (6942)  
 Im Konkursverfahren der **Arpea AG**, ehemals Feldgasse 16, 6463 **Bürglen**, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Uri I, Dr. W. Zwysigg, Rechtsanwalt, Lehnplatz 15, 6460 **Aldorf**, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Konkursgericht anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Vorliegend erneute Auflage des Kollokationsplanes erfolgt aufgrund einer nachträglichen Forderungseingabe.  
 6460 **Aldorf**, 28. Dezember 1990 Konkursamt Uri I; Dr. W. Zwysigg

**Fribourg** (6967)  
 Failli: **Friedli Raymond**, 1950, originaire de Rüegsau BE, associé dans la société en nom collectif «R. Friedli & Griche Karine», auparavant exploitant un commerce d'alimentation générale, route de la Broye 22, à **Fribourg**.  
 Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: dix jours dès la publication.  
 Les créanciers peuvent dans le même délai attaquer l'inventaire mentionnant les objets de stricte nécessité (art. 32, al. 2 OOF) et demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration (art. 47/49 OOF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.  
 1700 Fribourg, 28 décembre 1990  
 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le substitut: B. Chappuis

**Des  
 manuscrits clairs  
 permettent d'éviter  
 les erreurs**

**Fribourg** (6968)  
Faillite: *Griche Karine*, 1952, de nationalité française, associée dans la société en nom collectif «R. Friedli & Griche Karine», auparavant exploitant un commerce d'alimentation générale, route de la Broye 32, à **Fribourg**.  
Délai pour tenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: dix jours dès la publication.  
Dans le même délai, les créanciers peuvent attaquer l'inventaire mentionnant les objets de stricte nécessité (art. 32, al. 2 OOF) et demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration (art. 47/49 OOF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.  
1700 Fribourg, 28 décembre 1990

Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le substitut: B. Chappuis

**Valais** (6950)  
Faillite: Succession répudiée *Paccard Jean-Claude*, de Rosalie, 1933, de dernier domicile à **Martigny**.  
Date de dépôt: 28 décembre 1990.  
Délai pour contester: dix jours.  
L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).  
1920 Martigny, 20 décembre 1990

Office des faillites de Martigny:  
B. Perrier, préposé-substitut

## Schluss des Konkursverfahrens

### Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento

(SchKG - LP - LEF 268)

**Zürich** (6943)  
Das Konkursverfahren über die *Orgaroth AG*, mit Sitz in **Zürich**, Felsenrainstrasse 1, 8052 Zürich 11, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. Dezember 1990 als geschlossen erklärt worden.  
8050 Zürich, 19. Dezember 1990 Konkursamt Oerlikon-Zürich

**Luzern** (6930)  
Das Konkursverfahren über *Kühler Cyrill*, geboren am 31. August 1953, von Sargans, kaufmännischer Angestellter, früher wohnhaft gewesen Schachenweidstrasse 111, Ebikon, jetzt Altschmitten B1, *Gettauna*, gewesener Komplementär der am 18. August 1988 in Konkurs geratenen Kommanditgesellschaft Discotheek "Discofam", Kühler & Co., Breitwiesstrasse 7, Langnau am Albis, ist durch Verfügung vom 18. Dezember 1990 des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, Kriens, als geschlossen erklärt worden.  
6048 Horw, 19. Dezember 1990 Konkursamt Luzern-Land

**Luzern** (6931)  
Das Konkursverfahren über *Aeschbacher Paul*, geb. 22. Juni 1958, von Eggwil BE, Magaziner, Hauptstrasse 23, 6280 **Hochdorf**, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf am 17. Dezember 1990 als geschlossen erklärt worden.  
6020 Emmenbrücke, 18. Dezember 1990 Konkursamt Hochdorf

**Luzern** (6932)  
Das Konkursverfahren über *Bühler Eugen*, **Emmenbrücke**, geb. 19. April, 1953, Gemeindeangestellter, und *Bühler-Niederberger Ruth*, geb. 1. April 1953, Serviertochter, beide von Wolhusen, Bahnhofstrasse 14, 6020 **Emmenbrücke**, sind durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf am 17. Dezember 1990 als geschlossen erklärt worden.  
6020 Emmenbrücke, 18. Dezember 1990 Konkursamt Hochdorf

**Schwyz** (6933)  
Das Konkursverfahren über die *Masag* (Aktiengesellschaft), mit Sitz in 8854 **Sieben-Galgenen**, Spinnerstrasse 6, ist durch Verfügung des Einzelrichters der March vom 18. Dezember 1990 als geschlossen erklärt worden.  
8853 Lachen, 19. Dezember 1990 Konkursamt March

**Schwyz** (6934)  
Das Konkursverfahren über *Zraggen Robert*, geb. 21. November 1960, von Attinghausen, vormalig Bäckerei-Konditorei, Adlerplatz 1, 8862 Schönbühl, jetzt in 5506 **Mäggenwil**, Münzelweg 10b, ist durch Verfügung des Einzelrichters der March vom 18. Dezember 1990 als geschlossen erklärt worden.  
8853 Lachen, 19. Dezember 1990 Konkursamt March

**Aargau** (6935)  
Das Konkursverfahren über *Maccauso Umberto*, 1937, Italiener, Delfterstrasse 24, 5004 **Aarau**; Inhaber der Einzelfirma Maccauso Style, Schneiderei, City-Märt, 5000 Aarau, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten Aarau vom 17. Dezember 1990 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 21. Dezember 1990  
Konkursamt des Bezirks Aarau, Oberentfelden

**Ticino** (6951)  
La procedura di liquidazione del fallimento *Deux Pas Verlag S.A.*, **Lugano**, è dichiarata chiusa con decreto 19 dicembre 1990 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.  
6900 Lugano, 20 dicembre 1990

Ufficio esecuzione e fallimenti  
Lugano, circondario 1:  
E. Antonini, uff.

**Ticino** (6952)  
La procedura di liquidazione del fallimento *Gelateria Arcobaleno S.A.*, **Lugano**, è dichiarata chiusa con decreto 19 dicembre 1990 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.  
6900 Lugano, 20 dicembre 1990

Ufficio esecuzione e fallimenti  
Lugano, circondario 1:  
E. Antonini, uff.

**Ticino** (6953)  
La procedura di liquidazione del fallimento *PMS Paper Memory Service S.A.*, **Paradiso**, è dichiarata chiusa con decreto 19 dicembre 1990 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.  
6900 Lugano, 20 dicembre 1990

Ufficio esecuzione e fallimenti  
Lugano, circondario 1:  
E. Antonini, uff.

**Ticino** (6954)  
La procedura di liquidazione del fallimento *Rider Registered Independent Dealer Econometric Research S.A.*, **Lugano**, è dichiarata chiusa con decreto 19 dicembre 1990 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.  
6900 Lugano, 20 dicembre 1990

Ufficio esecuzione e fallimenti  
Lugano, circondario 1:  
E. Antonini, uff.

**Ticino** (6955)  
La procedura di liquidazione del fallimento *Solchim S.A.*, **Cadro**, è dichiarata chiusa con decreto 19 dicembre 1990 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.  
6900 Lugano, 20 dicembre 1990

Ufficio esecuzione e fallimenti  
Lugano, circondario 1:  
E. Antonini, uff.

**Ticino** (6956)  
La procedura di liquidazione del fallimento *Stifimar S.A.*, **Pregassona**, è dichiarata chiusa con decreto 19 dicembre 1990 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.  
6900 Lugano, 20 dicembre 1990

Ufficio esecuzione e fallimenti  
Lugano, circondario 1:  
E. Antonini, uff.

**Ticino** (6957)  
La procedura di liquidazione del fallimento *Stil Art Grifone S.A.*, **Lugano**, è dichiarata chiusa con decreto 19 dicembre 1990 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.  
6900 Lugano, 20 dicembre 1990

Ufficio esecuzione e fallimenti  
Lugano, circondario 1:  
E. Antonini, uff.

**Ticino** (6958)  
La procedura di liquidazione del fallimento *Talma S.A.*, **Viganello**, è dichiarata chiusa con decreto 19 dicembre 1990 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.  
6900 Lugano, 20 dicembre 1990

Ufficio esecuzione e fallimenti  
Lugano, circondario 1:  
E. Antonini, uff.

**Vaud** (6969)  
Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

*FIA Lausanne S.A.*, opérations immobilières, avenue Ruchonnet 30, à **Lausanne**, le 22 novembre 1990;  
*Servico S.A.*, avenue C.-F. Ramuz 45, à **Pully**, le 23 novembre 1990;  
*Woolf R. & Cie S.A.*, fabrication, transformation et commerce d'articles en fer forgé, commerce de bibelots, souvenirs, antiquités, avenue du Chablais 53, à **Lausanne**, le 29 novembre 1990;  
*KD Kitchen S.A.*, siège à **Lausanne**, bureau avenue de Lavaux 101, à **Pully**, le 5 décembre 1990.

1003 Lausanne, 28 décembre 1990 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (6936)  
Par décision du 17 décembre 1990, le président du Tribunal du district d'Echallens a prononcé la clôture de la faillite de *Gervil SA*, fiduciaire, siège à 1041 **Villars-Le-Terrier**.

1040 Echallens, 28 décembre 1990 Office des faillites:  
M. Zurbuchen, préposé

**Vaud** (6959)  
Par décision du 19 décembre 1990, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture de la faillite de la société *Direct-Cadres S.A.*, rue du Lac 16, **Clarens**.

1820 Montreux, 20 décembre 1990 Office des faillites de Montreux:  
H. Rochat, préposé

**Vaud** (6960)  
Par décision du 18 décembre 1990, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture de la faillite *Reichenbach Georges*, bureau d'architecture, place du Marché 8, **Montreux**.

1820 Montreux, 20 décembre 1990 Office des faillites de Montreux:  
H. Rochat, préposé

**Neuchâtel** (6970)  
Faillite: *VCOM S.A.*, société anonyme avec siège social à **Bevaix**, route A.-Zutter 2, fabrication, achat et vente de toutes machines techniques et tous produits électroniques, etc.  
La liquidation de la faillite précitée a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Boudry, rendue le 21 décembre 1990.

2018 Boudry, 28 décembre 1990 Office des faillites  
Le préposé: E. Naine

## des frais inutiles Comment éviter des doubles envois et des confusions?

Les publications officielles  
des rubriques faillites, titres disparus,  
autres publications légales et  
bilans ne paraissent pas dans la partie  
annonces privées (= Publicitas).  
Les commettants sont invités à adresser  
leurs manuscrits directement  
à la Feuille officielle suisse du  
commerce, rédaction, case  
postale, 3001 Berne.

## Nachlassverträge Concordats - Concordati

### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

#### Moratoria del concordatario e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG - LP - LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist dem Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Vaud** (6971)

Débiteur: *Streilux S.A.*, commerce de matériel d'équipement de grandes cuisines et laveries professionnelles, route du Châtelard 52, **Lausanne**.

Date de l'octroi du sursis: 6 décembre 1990.

Durée du sursis: 3 mois expirant le 6 mars 1991.

Commissaire au sursis: le préposé aux faillites de Lausanne.

Délai pour les productions: les créanciers sont invités à produire leurs créances à l'office des faillites, galerie St-François A, case postale 2880, 1002 Lausanne, dans un délai échu le 17 janvier 1991, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Dépôt des pièces: dès le 28 janvier 1991 au bureau du commissaire, office des faillites, 1er étage, galerie St-François A, Lausanne.

Assemblée des créanciers: vendredi 8 février 1991, à 10 h, dans une salle du Palais de justice de Montbenon, Allée Ansermet 2, Lausanne.

Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

1003 Lausanne, 28 décembre 1990 Le commissaire au sursis:  
Ch. Kammermann, préposé

### Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

#### Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

#### Procedura di concordato per banche e casse di risparmio

**Zürich** (6937)

Auflage des Schlussberichtes  
Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der *Bankag Bank Aktiengesellschaft für Vermögensverwaltung und Wertschriftenverkehr in Nachlassliquidation, Zürich*, liegt der Schlussbericht an die Nachlassbehörde den beteiligten Gläubigern bei der Liquidatorin, Atag Allgemeine Treuhand AG, Bleicherweg 21, 8002 Zürich, während 20 Tagen zur Einsicht auf (Vor anmeldung erwünscht: Tel. 202 59 50, int. 416).

8002 Zürich, 28. Dezember 1990 Die Liquidatorin:  
Atag Allgemeine Treuhand AG

## Verschiedenes - Divers - Diversi

SchKG - LP - LEF

**Zürich** (68321)

Spezialliquidation im Sinne von Art. 134 VZG  
Der am 9. Oktober 1990 über die *Gasthof Löwen Weiningen AG*, Zürcherstrasse 1, 8104 **Weiningen**, eröffnete Konkurs ist mangels Aktiven eingestellt worden.

Gestützt auf das Begehren von Pfandgläubigern wird das Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG bezüglich folgender Liegenschaften durchgeführt:

In der Gemeinde Weiningen ZH:

1. Kat. Nr. 1382 (Grundregister 242):  
Wohn- und Gasthaus zum Löwen, Assek. Nr. 48, mit 11 a 82 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum an der Zürcherstrasse 1.

2. Kat. Nr. 1269 (Grundregister 2005):  
1 a 26 m<sup>2</sup> Parkplatz im Unterdorf;

Die Gläubiger von Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht an diesen Grundstücken (auch die Faustpfandgläubiger), sowie die Inhaber von Dienstbarkeiten, die unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden sind, werden aufgefordert, ihre Ansprüche bis am 8. Januar 1991 unter Beilegung allfälliger Beweismittel beim Konkursamt Högge-Zürich anzumelden.

Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber den gutgläubigen Erwerbern der belastenden Grundstücken nicht mehr geltend gemacht werden soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

8049 Zürich, 13. Dezember 1990 Konkursamt Högge-Zürich:  
W. Kunz, Notar

**Bern** (6938)

Spezialliquidationsverfahren nach Art. 134 VZG  
Im nach Art. 230 Abs. 1 SchKG mangels Aktiven eingestellten Konkursverfahren über die *Amara Finanzgesellschaft AG*, mit Sitz in **Rüdtligen-Alchenflüh**, Hauptstrasse 29A, hat ein Grundpfandgläubiger, gestützt auf Art. 134 VZG, die Liquidation der Grundstücke in der Gemeinde Gryon VD, Nrn. 48 und 49 Plan 3 verlangt.  
Die Pfandgläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche (Wert Konkursöffnung 10. September 1990) schriftlich, unter Beilegung der Titel beim Konkursamt Burgdorf bis zum 20. Januar 1991 anzumelden.

3400 Burgdorf, 28. Dezember 1990 Konkursamt Hochdorf

**Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti**

**Aufruf - Sommation - Diffida**

Namenschuldbrief über Fr. 26.000.-, datiert vom 27. November 1927, zugunsten der Thurgauer Kantonalbank, haftend im 1. Rang auf den Liegenschaften E.B.I. 269, 270, 271 und 272 prov. Grundbuch Gerlikon sowie E.B.I. 908 Grundbuch Frauenfeld, und Namensschuldbrief über Fr. 10.000.-, datiert vom 27. November 1927, zugunsten der Thurgauer Kantonalbank, haftend im 2. Rang auf denselben Liegenschaften, werden öffentlich aufgeboten. Schuldner und Pfandgegenstände: Bürgergemeinde Frauenfeld. Der allfällige Besitzer dieser Namensschuldbriefe wird aufgefordert, dieselben binnen 12 Monaten dem Bezirksgerichtspräsidium, 8500 Frauenfeld, vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (2135<sup>3</sup>)  
8500 Frauenfeld, 18. Dezember 1990 Bezirksgerichtspräsidium Frauenfeld

Es wird vermisst:  
Inhaberschuldbrief per Fr. 7.000.-, datiert den 18. September 1957, haftend im 2. Rang auf E.B.I. 285/Parzelle Nr. 110 Grundbuch Langdorf; Schuldner und Pfandgegenstände zur Zeit der Errichtung: Johann Bisseger, 1920, Frauenfeld, heutige Schuldner und Pfandgegenstände: Erben des Johann Bisseger. Der allfällige Besitzer dieses Inhaberschuldbriefes wird aufgefordert, dieselben binnen 12 Monaten dem Bezirksgerichtspräsidium, 8500 Frauenfeld, vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (2136<sup>1</sup>)  
8500 Frauenfeld, 18. Dezember 1990 Bezirksgerichtspräsidium Frauenfeld

Vermisst wird Inhaberschuldbrief vom 6. November 1937 über Fr. 10.000.-, Maximalzinsfuß 6%, haftend im 1. Rang auf GB Holderbank Nr. 762, Plan 1, Parzelle 737. Der Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, das heisst bis am 12. Januar 1992, dem Gerichtspräsidium Lenzburg vorzulegen, ansonst er gestützt auf Art. 870 ZGB kraftlos erklärt wird. (2155<sup>3</sup>)  
5600 Lenzburg, 28. Dezember 1990 Gerichtspräsidium Lenzburg

Es wird vermisst:  
Fr. 5.000.- 4% Inhaberobligation, Valoren-Nr. 776.778, der The City of Yokohama, Japan, = 1 Titel zu Fr. 5.000.-, angegangen am 7. Dezember 1988, Ablauf-Datum 7. Dezember 1998, Laufzeit 10 Jahre, mit Jahrescoupons per 7. Dezember 1989 und folgende. Der/die allfällige Inhaber/in dieses Titels wird aufgefordert, diesen innerhalb von 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (2152<sup>2</sup>)  
6000 Luzern, 17. Dezember 1990 Der Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Stadt: Fischer

**Es werden vermisst:**

a. Kassa-Obligation Nr. 100341 der EKN Bank in Nidwalden AG, Stans, von Fr. 10.000.-, verzinslich zu 5%, inkl. Coupons per 31. Januar 1991 und folgende, fällig am 31. Januar 1994;  
b. 1. Gült. err. 23. 2. 1898 Fr. 600.-  
2. Gült. err. 28. 3. 1907 Fr. 600.-  
3. Gült. err. 28. 3. 1907 Fr. 700.-  
alle 3 Gülteln haftend auf GB Dallenwil, Parzelle 322, Brandboden, GB 109b;  
1. Gült. err. 08. 1. 1887 Fr. 600.-  
2. Gült. err. 08. 1. 1887 Fr. 500.-  
3. Gült. err. 08. 1. 1887 Fr. 500.-  
4. Gült. err. 28. 3. 1907 Fr. 600.-  
5. Gült. err. 28. 3. 1907 Fr. 700.-  
alle 5 Gülteln haftend auf GB Dallenwil, Parzelle 322, Brandboden, GB 114.  
Die allfälligen Inhaber dieser Werttitel werden hiermit aufgefordert, die Grundpfandtitel innert Jahresfrist, die Kassa-Obligation innert 6 Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Kantonsgerichtspräsidium I Nidwalden vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (2137<sup>1</sup>)  
6370 Stans, 18. Dezember 1990 Kantonsgerichtspräsidium I Nidwalden: Dr. P. Odermatt

**Es werden vermisst:**

Inhaberaktien Nrn. 1 bis 50 à nominal Fr. 1000.- der Exportcontact AG, Zug.  
Der unbekanntete Besitzer dieser Aktien wird aufgefordert, diese bis 30. Juni 1991 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (2157<sup>3</sup>)  
6300 Zug, 19. Dezember 1990 Kantonsgerichtspräsidium Zug: Dr. K. Weber

**Es werden vermisst:**

1. Inhaberschuldbrief im Betrage von Fr. 5000.-, errichtet von Herrn Niklaus Gabler, Titel Nr. AA 16890, im Tagebuch des Grundbuchamtes Zug am 2. Januar 1956 eingetragen, Zinsfuß 5%, angehend am 17. Dezember 1956, Vorgang: Fr. 85 000.-;  
2. Inhaberschuldbrief im Betrage von Fr. 5000.-, errichtet von Herrn Niklaus Gabler, Titel Nr. AA 16955, im Tagebuch des Grundbuchamtes Zug am 22. Januar 1957 eingetragen, Zinsfuß 5%, angehend am 22. Januar 1957, Vorgang: Fr. 90 000.-;  
beide Schuldbriefe haftend auf der Liegenschaft Assek. Nr. 503a, GBP Nr. 751, in der Gemeinde Oberägeri gelegen, Grundbuch der Gemeinde Oberägeri Band XII Folio 103, Dreifamilienhaus mit Umgebung, zusammen zirka 600 m<sup>2</sup> gross, im Grad (derzeitige Liegenschaftseigentümer: Erben des J. E. Fritsche-Spichtig).  
Der unbekanntete Besitzer dieser Schuldbriefe wird aufgefordert, diese bis 31. Dezember 1991 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (2154<sup>3</sup>)  
6300 Zug, 20. Dezember 1990 Kantonsgerichtspräsidium Zug: Dr. K. Weber

**Klare unmissverständliche  
Manuskripte  
helfen Fehler vermeiden**

**Es werden vermisst:**

1. Pfandtitel nach altem zug. Rechte, errichtet dem Leonz Uhr, Metzger, in Unterägeri, von Jacob Trinklter, Vater, und Jacob Silvan Trinklter, Sohn, von Menzingen, im Betrage von Fr. 1000.-, NS 2380, errichtet am 12. März 1869, Zinsfuß 5%; erhöht am 6. Juli 1923 auf Fr. 9000.-, vorgangsfrei.  
2. Pfandtitel nach altem zug. Rechte, errichtet dem Joh. Andreas Schoen, von Jak. Sylvan Trinklter, im Betrage von Fr. 1000.-, NS 3294, errichtet am 6. Mai 1871, Zinsfuß 5%; erhöht am 6. Juli 1923 auf Fr. 3000.-, Vorgang: Fr. 9000.-  
3. Pfandtitel nach altem zug. Rechte, errichtet dem Cant Richter J. J. Nussbaumer, von Jakob Jos. Nussbaumer, im Betrage von Fr. 1000.-, AW 24851, errichtet am 22. Dezember 1910, Zinsfuß 5%; erhöht am 6. Juli 1923 auf Fr. 2000.-, Vorgang: Fr. 12 000.-  
4. Pfandtitel nach altem zug. Rechte, errichtet dem Cstr. J. J. Nussbaumer, von Jakob Jos. Nussbaumer, im Betrage von Fr. 1000.-, AW 24852, errichtet am 22. Dezember 1910, Zinsfuß 5%; Vorgang: Fr. 14 000.-  
5. Pfandtitel nach altem zug. Rechte, errichtet dem Cstr. J. J. Nussbaumer, im Betrage von Fr. 1000.-, AW 24853, errichtet am 22. Dezember 1910, Zinsfuß 5%; erhöht am 6. Juli 1923 auf Fr. 2000.-, Vorgang: Fr. 15 000.-  
6. Pfandtitel nach altem zug. Rechte, errichtet dem Cstr. J. J. Nussbaumer, von Jak. Jos. Nussbaumer, im Betrage von Fr. 1000.-, AW 24854, errichtet am 22. Dezember 1910, Zinsfuß 5%, erhöht am 6. Juli 1923 auf Fr. 2000.-, Vorgang: Fr. 17 000.-  
7. Pfandtitel nach altem zug. Rechte, errichtet dem Cstr. J. J. Nussbaumer, von Jak. Jos. Nussbaumer, im Betrage von Fr. 1000.-, AW 24855, errichtet am 22. Dezember 1910, Zinsfuß 5%; Vorgang: Fr. 19 000.-  
Alle Titel haftend auf der Liegenschaft Oberägeri Band XVII Folio 99, GBP Nr. 888, Assek. Nr. 840a, in der Harüti, in der Gemeinde Oberägeri gelegen (derzeitige Liegenschaftseigentümer: Urs Huwyler-Krobisch sel. Erben).  
Der unbekanntete Besitzer dieser Werttitel wird aufgefordert, diese bis 31. Dezember 1991 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (2156<sup>3</sup>)  
6300 Zug, 20. Dezember 1990 Kantonsgerichtspräsidium Zug: Dr. K. Weber

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, in relazione all'istanza 28 novembre 1990 in applicazione degli art. 971 ss, 981, 982 CO, 2 LAC diffida lo sconosciuto detentore dell'obbligazione di cassa di nominali fr. 50 000.-, al 4,5%, emessa dalla Banca Migros, Lugano in data 20 novembre 1987, con scadenza al 20 novembre 1990 e cedole annuali 20 novembre 1988/90 n. 751329/333, titoli andati smarriti, a volerle produrre a questa Pretura entro il termine di 6 mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (2151<sup>3</sup>)  
6900 Lugano, 17 dicembre 1990 Il Pretore: Avv. Mauro Ermani

**Kraftloserklärung - Annulation - Annullamento**

Die 14 Namenaktien Nrn. 12, 60, 61, 62, 63, 85, 88, 128, 165, 178, 225, 226, 935, 936 zu nominal Fr. 1000.- der Kilflite und Sesselbahn Schönried-Horneggli AG, Schönried, Gemeinde Saanen, werden für kraftlos erklärt. (2159)  
3792 Saanen, 20. Dezember 1990 Der Gerichtspräsident von Saanen

Par décision du 17 décembre 1990, le président du Tribunal civil du district d'Aubonne a prononcé l'annulation de l'action privilégiée au porteur no 2095 de la Société Electrique des Forces de l'Aubonne d'une valeur nominale de fr. 250.-. (2158)  
1170 Aubonne, 17 décembre 1990 Le président: P.-L. Cornu

**Andere gesetzliche Publikationen  
Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali**

**SUISA**  
Schweiz. Gesellschaft für die Rechte der Urheber musikalischer Werke, Postfach, 8038 Zürich  
**SUISA**  
Società svizzera pour les droits des auteurs d'œuvres musicales, case postale, 1000 Lausanne 13  
**SUISA**  
Società svizzera per i diritti degli autori di opere musicali, casella postale, 8038 Zurigo

Die Eidg. Schiedskommission für die Verwertung von Urheberrechten hat die Gültigkeitsdauer folgender Tarife verlängert:  
**Tarif S** Lokalsender bis 31. 12. 1991, gemäss Beschluss vom 17. 12. 1990  
**Tarif Y** Kabelnetze mit eigenen Programmen bis 31. 12. 1991, gemäss Beschluss vom 13. 12. 1990  
**Tarif Z** Zirkus bis 31. 12. 1993, gemäss Beschluss vom 13. 12. 1990

La Commission arbitrale fédérale en matière de perception de droits d'auteur a prolongé la durée de validité des tarifs suivants:  
**Tarif S** Emetteurs locaux jusqu'au 31. 12. 1991, selon décision du 17. 12. 1990  
**Tarif Y** Réseaux de câbles avec propres programmes jusqu'au 31. 12. 1991, selon décision du 13. 12. 1990  
**Tarif Z** Cirques jusqu'au 31. 12. 1993, selon décision du 13. 12. 1990

La Commissione arbitrale federale in materia di riscossione dei diritti d'autore ha prolungato la durata di validità delle seguenti tariffe:  
**Tariffa S** Emittenti locali fino al 31. 12. 1991, secondo decisione del 17. 12. 1990  
**Tariffa Y** Reti-cavo con programmi propri fino al 31. 12. 1991, secondo decisione del 13. 12. 1990  
**Tariffa Z** Circhi fino al 31. 12. 1993, secondo decisione del 13. 12. 1990 (A 3562)

**SUISA**  
Schweiz. Gesellschaft für die Rechte der Urheber musikalischer Werke  
**SUISA**  
Società svizzera pour les droits des auteurs d'œuvres musicales  
**SUISA**  
Società svizzera per i diritti degli autori di opere musicali

Die Eidg. Schiedskommission für die Verwertung von Urheberrechten hat mit Beschluss vom 21. Dezember 1990 den **Tarif K** (Konzerte und konzertähnliche Darbietungen) sowohl bezüglich seines allgemeinen als auch bezüglich seines besonderen Teils genehmigt. Der besondere Teil wird nachstehend publiziert; der allgemeine Teil wurde im SHAB Nr. 27, S. 390 vom 2. Februar 1984 publiziert. Der Tarif kann in deutscher, französischer und italienischer Sprache bei der SUISA, Postfach, 8038 Zürich, oder Case postale, 1000 Lausanne 13, unentgeltlich bezogen werden.

La Commission arbitrale fédérale en matière de perception de droits d'auteur a approuvé par décision du 21 décembre 1990 le tarif K (concerts et productions musicales à caractère de concert) en ce qui concerne sa partie générale, et en ce qui concerne sa partie spéciale. La partie spéciale est publiée ci-après; la partie générale a été publiée dans la FOCS no 27, p. 390 du 2 février 1984. Le tarif peut être obtenu gratuitement, dans les langues française, allemande et italienne, auprès de SUISA, Postfach, 8038 Zurich, ou bien case postale, 1000 Lausanne 13.

La Commissione arbitrale federale in materia di riscossione dei diritti d'autore ha approvato con decisione del 21 dicembre 1990 la tariffa K (concerti e produzioni musicali a carattere di concerto) per quanto concerne la sua parte generale, e per quanto concerne la sua parte speciale. La parte speciale è pubblicata qui di sotto; la parte generale è stata pubblicata nel FUSC n. 27, p. 390 del 2 febbraio 1984. La tariffa può essere richiesta gratuitamente, nelle lingue italiana, tedesca e francese, presso la SUISA, Postfach, 8038 Zurigo, oppure casella postale, 1000 Losanna 13.

**Tarif K**

**Konzerte und konzertähnliche Darbietungen**

- A. **Kundenkreis**
  - 1 Dieser Tarif richtet sich an Kunden, die Konzerte oder konzertähnliche Darbietungen veranstalten.
- B. **Verwendung der Musik**
  - 2 Dieser Tarif bezieht sich auf das Aufführen der Musik und den Empfang von Sendungen mit Musik in Konzerten oder konzertähnlichen Darbietungen.
  - 3 Konzerte, bzw. konzertähnliche Darbietungen (nachstehend Konzerte genannt), sind Anlässe, zu denen sich ein Publikum eigens einfindet, um Musik zu hören. Es ist unerheblich, ob die Musik allein oder in Verbindung mit anderen künstlerischen, unterhaltenden, sportlichen oder anderen Leistungen aufgeführt wird. Zu den Konzerten zählen daher auch Variétédarbietungen, Revuen, musikalische Einlagen in Theaterveranstaltungen und ähnliche Darbietungen.
  - 4 Es ist unerheblich, ob die Musik durch Musiker, Ton- oder Tonbildträger oder durch den Empfang von Sendungen aufgeführt wird.
  - 5 Von diesem Tarif ausgenommen sind
    - Konzerte der Musikvereinigungen, Konzertgesellschaften, Orchestervereine und kirchliche Vereinigungen, soweit sie in anderen Tarifen (B, C, D und E) geregelt sind
    - Kinos und Zirkusse (Tarife E und Z)
    - Einlagen und Attraktionen, die in andere Veranstaltungen mit Musik eingebettet sind, die nicht länger als eine Stunde dauern, soweit sie in anderen Tarifen geregelt sind.
- C. **Entschädigung**
  - 6 **Berechnung**  
Die Entschädigung wird in der Form eines Prozentsatzes der Einnahmen - bzw. der Kosten in den Fällen von Ziffer 20 des Allgemeinen Teils der Tarifordnung - des Konzertveranstalters berechnet.
  - 7 Dieser Prozentsatz beträgt 10%.
  - 8 Der Prozentsatz senkt sich im Verhältnis  
Dauer der Musik : Dauer des Konzertes ohne Pausen und Zugaben,  
wenn die Musik nur einen Teil des Konzertprogramms belegt und der Konzertveranstalter rechtzeitig ein Programm gemäss den Bestimmungen in Ziffer 14 einreicht.
  - 9 Bei konzertähnlichen Darbietungen wird der Prozentsatz halbiert, wenn die Musik nur untergeordnete oder begleitende Funktion hat, wie zum Beispiel bei reuvertigen, choreographischen Darbietungen oder Aufführungen theatralischer Werke mit Begleitmusik.
  - 10 **Mindestentschädigungen**  
Die Mindestentschädigung pro Konzert beträgt
    - ohne Einnahmen Fr. 26.25
    - mit Einnahmen Fr. 42.-
  - 11 **Ermässigung**  
Kunden, die mit der SUISA für alle ihre Konzerte einen Vertrag schliessen und dessen Bestimmungen einhalten, erhalten eine Ermässigung
    - von 10%, wenn sie mehr als ein Konzert pro Jahr durchführen,
    - von weiteren 15% im Falle von Grossveranstaltungen unter freiem Himmel, die länger als 5 Stunden dauern, zu denen mindestens 5000 Zuhörer erwartet werden und bei denen der Veranstalter auf eigene Kosten eine erhebliche Infrastruktur aufstellen muss.
 Kunden, die einem schweizerischen Landesverband der Konzertveranstalter angehören, welcher die SUISA in ihren Aufgaben unterstützt, und die mit der SUISA für alle ihre Konzerte einen Vertrag schliessen und dessen Bestimmungen einhalten, haben Anspruch auf eine zusätzliche Ermässigung von 5%.
  - 12 **Abrechnung**  
Der Kunde gibt der SUISA alle zur Berechnung der Entschädigung erforderlichen Angaben innert 10 Tagen nach dem Konzert oder an den in der Erlaubnis genannten Terminen bekannt.  
Wenn die Angaben oder die verlangten Belege auch nach einer schriftlichen Mahnung nicht eingereicht werden, so darf die SUISA die erforderlichen Angaben von sich aus schätzen und gestützt darauf ihre Entschädigung berechnen. Ist ihr die Zahl der Plätze im Lokal bekannt, so beträgt die Entschädigung mindestens Fr. 2.50 pro Platz.

- 13 E. **Zahlung**  
Die SUIISA stellt für alle Entschädigungen Rechnung.
- 14 F. **Verzeichnisse der aufgeführten Musik**  
Der Kunde ist verpflichtet, der SUIISA ein vollständiges Konzertprogramm mit den folgenden Angaben einzusenden:  
– Titel aller aufgeführten Werke einschliesslich der Einlagen und Zugaben,  
– Namen der Komponisten und allfälliger Bearbeiter,  
– Dauer der Aufführung in Minuten für jedes Werk,  
– Dauer des ganzen Konzertes ohne Pausen.
- 15 Dieses Konzertprogramm ist innerhalb von 10 Tagen nach dem Konzert – oder nach dem letzten einer Reihe gleicher Konzerte – der SUIISA zuzustellen.
- 16 G. **Gültigkeitsdauer**  
Dieser Tarif ist vom 1. Januar 1991 bis zum 31. Dezember 1991 gültig.
- 17 Bei wesentlicher Änderung der Verhältnisse kann er vorzeitig revidiert werden. (A 3563)

**SUIISA**  
Schweiz. Gesellschaft für die Rechte der Urheber musikalischer Werke  
**SUIISA**  
Société suisse pour les droits des auteurs d'œuvres musicales  
**SUIISA**  
Società svizzera per i diritti degli autori di opere musicali

Die Eidg. Schiedskommission für die Verwertung von Urheberrechten hat mit Beschluss vom 17. Dezember 1990 den **Tarif C** (Kirchen und andere religiöse Gemeinschaften) sowohl bezüglich seines allgemeinen als auch bezüglich seines besonderen Teils genehmigt. Der besondere Teil wird nachstehend publiziert; der allgemeine Teil wurde im SHAB Nr. 27, S. 390 vom 2. Februar 1984 publiziert. Der Tarif kann in deutscher, französischer und italienischer Sprache bei der SUIISA, Postfach, 8038 Zürich, oder Case postale, 1000 Lausanne 13, unentgeltlich bezogen werden.

La Commission arbitrale fédérale en matière de perception de droits d'auteur a approuvé par décision du 17 décembre 1990 le tarif C (églises et autres communautés religieuses) en ce qui concerne sa partie générale, et en ce qui concerne sa partie spéciale. La partie spéciale est publiée ci-après; la partie générale a été publiée dans la FOSC no 27, p. 390 du 2 février 1984. Le tarif peut être obtenu gratuitement, dans les langues française, allemande et italienne, auprès de SUIISA, Postfach, 8038 Zurich, ou bien case postale, 1000 Lausanne 13.

La Commissione arbitrale federale in materia di riscossione dei diritti d'autore ha approvato con decisione del 17 dicembre 1990 la tariffa C (chiese ed altre comunità religiose) per quanto concerne la sua parte generale, e per quanto concerne la sua parte speciale. La parte speciale è pubblicata qui di sotto; la parte generale è stata pubblicata nel FUSC n. 27, p. 390 del 2 febbraio 1984. La tariffa può essere richiesta gratuitamente, nelle lingue italiana, tedesca e francese, presso la SUIISA, Postfach, 8038 Zurigo, oppure casella postale, 1000 Losanna 13.

**Tarif C**

Eglises et autres communautés religieuses

- A. **Cercle de clients**  
Le présent tarif s'adresse aux églises et autre communautés religieuses (dénommées ci-après «églises»). Les églises dans le sens de ce tarif sont  
– les paroisses et autres communautés qui célèbrent des services religieux (dénommées ci-après «paroisses»)  
– les chœurs paroissiaux, orchestres paroissiaux et tous les autres groupements musicaux de paroisses (dénommés ci-après globalement «chœurs paroissiaux»)  
– les sociétés placées sous l'autorité des églises comme les Jeunesses paroissiales, les Unions chrétiennes de jeunes gens, etc. (dénommées ci-dessous «associations paroissiales»).
- B. **Utilisation de la musique**  
Ce tarif se rapporte aux exécutions publiques de musique dans le cadre des églises.
- 3 N'entrent pas dans ce tarif:  
– les concerts et les manifestations à caractère de concert avec entrée et hors des églises, lorsque des chœurs paroissiaux ou des associations paroissiales ne chantent ou jouent pas exclusivement eux-mêmes (tarif K)  
– la réception publique d'émissions de radio et de télévision (tarifs Ab, M et T)  
– les projections de supports audio-visuels (tarifs E et T)  
– les exécutions de musique dans des établissements publics appartenant aux églises (tarif H)  
– les exécutions au moyen de juke-boxes (tarif Ma).
- C. **Redevance**  
I. Contrats collectifs pour associations religieuses suisses, intercantionales ou cantonales, fédérations ou autres groupements religieux  
4 La redevance s'élève à 6,2 centimes par âme et par année civile.  
5 Pour le nombre d'âmes on se base sur les résultats du recensement et si ce dernier ne contient pas les données nécessaires, sur les indications du service des impôts.  
II. Paroisses qui acquièrent l'autorisation d'exécution pour elles-mêmes. leurs chœurs paroissiaux et associations paroissiales sur la base d'un contrat de plusieurs années avec SUIISA  
6 La redevance annuelle s'élève  
Importance de la paroisse  
jusqu'à 500 âmes à fr. 43.40  
501– 1 000 âmes à fr. 76.—  
1001– 2 000 âmes à fr. 151.90  
2001– 5 000 âmes à fr. 347.20  
5001– 10 000 âmes à fr. 759.50  
pour chaque 5000 âmes  
(ou fraction en plus) à fr. 347.20

- III. Paroisses qui ne concluent pas de contrat de plusieurs années avec SUIISA  
7 Pour la musique exécutée pendant les offices religieux est valable la redevance selon chiffre 6.  
8 Pour la musique exécutée en dehors des services religieux et ainsi que par des chœurs paroissiaux et des associations paroissiales de ces paroisses sont valables les autres tarifs de SUIISA applicables à chaque fois
- D. **Décompte**  
9 Les paroisses fournissent à SUIISA toutes les données nécessaires au calcul de la redevance et cela jusqu'à fin octobre de chaque année pour l'année en cours, pour autant que les contrats n'en disposent pas autrement.
- E. **Paiement**  
10 Les redevances sont échues le 30 novembre de chaque année pour l'année en cours, pour autant que les contrats n'en disposent pas autrement.
- F. **Relevés de la musique exécutée**  
11 Les églises veillent à ce que leurs chœurs paroissiaux et leurs organistes s'appliquent à remplir les relevés de la musique utilisée.  
12 Les relevés de la musique utilisée l'année précédente doivent parvenir à SUIISA jusqu'au 15 janvier de chaque année.  
13 En outre, les églises envoient régulièrement à SUIISA un exemplaire des programmes de leurs concerts et de leurs manifestations à caractère de concert.
- G. **Durée de validité**  
14 Ce tarif est valable du 1<sup>er</sup> janvier 1991 au 31 décembre 1993. Il peut être révisé avant son échéance en cas de modification profonde des circonstances. (A 3564)

**SUIISA**  
Schweiz. Gesellschaft für die Rechte der Urheber musikalischer Werke  
**SUIISA**  
Société suisse pour les droits des auteurs d'œuvres musicales  
**SUIISA**  
Società svizzera per i diritti degli autori di opere musicali

Die Eidg. Schiedskommission für die Verwertung von Urheberrechten hat mit Beschluss vom 21. Dezember 1990 den **Tarif VN** (Aufnahmen von Musik auf Tonbträger, die nicht ans Publikum abgegeben werden) sowohl bezüglich seines allgemeinen als auch bezüglich seines besonderen Teils genehmigt. Der besondere Teil wird nachstehend publiziert; der allgemeine Teil wurde im SHAB Nr. 27, S. 390 vom 2. Februar 1984 publiziert. Der Tarif kann in deutscher, französischer und italienischer Sprache bei der SUIISA, Postfach, 8038 Zürich, oder Case postale, 1000 Lausanne 13, unentgeltlich bezogen werden.

La Commission arbitrale fédérale en matière de perception de droits d'auteur a approuvé par décision du 21 décembre 1990 le tarif VN (enregistrement de musique sur supports audio-visuels qui ne sont pas destinés au public) en ce qui concerne sa partie générale, et en ce qui concerne sa partie spéciale. La partie spéciale est publiée ci-après; la partie générale a été publiée dans la FOSC no 27, p. 390 du 2 février 1984. Le tarif peut être obtenu gratuitement, dans les langues française, allemande et italienne, auprès de SUIISA, Postfach, 8038 Zurich, ou bien case postale, 1000 Lausanne 13.

La Commissione arbitrale federale in materia di riscossione dei diritti d'autore ha approvato con decisione del 21 dicembre 1990 la tariffa VN (registrazione di musica su supporti audiovisivi non destinati al pubblico) per quanto concerne la sua parte generale, e per quanto concerne la sua parte speciale. La parte speciale è pubblicata qui di sotto; la parte generale è stata pubblicata nel FUSC n. 27, p. 390 del 2 febbraio 1984. La tariffa può essere richiesta gratuitamente, nelle lingue italiana, tedesca e francese, presso la SUIISA, Postfach, 8038 Zurigo, oppure casella postale, 1000 Losanna 13.

**Tarif VN**

Aufnahmen von Musik auf Tonbträger, die nicht ans Publikum abgegeben werden

- A. **Kundenkreis**  
1 Dieser Tarif richtet sich an Kunden, die Musik auf Tonbträger aufnehmen, welche nicht zur Abgabe ans Publikum, das heisst nicht zum eigenen privaten Gebrauch des Erwerbers bestimmt sind.  
2 Vorbehalten bleibt Ziffer 12.
- B. **Verwendung der Musik**  
3 Dieser Tarif bezieht sich auf  
– das Aufnehmen der Musik auf Tonbträger  
– das Inverkehrbringen dieser Tonbträger.  
4 Davon ausgenommen sind Aufnahmen auf Tonbträger – die gemäss Tarif VI ans Publikum abgegeben werden – für welche andere Tarife bestehen.  
5 Urheber und Verleger der Musik können die Erlaubnis zur vorgesehenen Verwendung ohne Angabe von Gründen verweigern.
- C. **Entschädigung**  
6 Die Entschädigung wird von Fall zu Fall von den Urhebern oder Verlegern der verwendeten Musik festgesetzt. Für Musik aus den von Verlegern eigens für die Vertonung angebotenen sogenannten mood-music-Katalogen gelten bis auf weiteres die Entschädigungen gemäss Ziffern 9–15. Eine Rückfrage an Urheber oder Verleger ist nicht erforderlich.  
7 Werden zur Vertonung vorbestehende Tonträger verwendet, so ist zusätzlich zur Urheberrechtsentschädigung eine Entschädigung an den Hersteller der überspielten Tonträger zu entrichten.\*  
8 Soweit die Urheber oder Verleger der verwendeten Musik ihre Entschädigungen nicht selber fristgerecht festsetzen, berechnet sich diese nach den Bestimmungen in Ziffer 9 dieses Tarifs. Sie richtet sich nach der Verwendung des Tonbträgers und nach der Dauer der verwendeten Musik.

Die Entschädigung beträgt		Zeiteinheit Sek.	Entschädigung Fr.
Nr.	Verwendung		
9.1	Tonbträger, die zur Werbung in Sendungen, in Verbreitungen in Kabelnetzen oder in Verbindung mit anderen audiovisuellen Vorführungen (z. B. Kino) hergestellt werden	10	700.—
9.2	Tonbträger, die zu Sendungen, Verbreitungen in Kabelnetzen oder Vorführungen in Kinos hergestellt werden (ohne Werbetonbträger)		
9.2.1	Spielfilme, die zur Auswertung in Kinos hergestellt werden	60	285.—
9.2.2	Anderer Tonbträger, z. B. Dokumentarfilme	60	105.—
9.3	Anderer Tonbträger, die hergestellt werden		
9.3.1	zur kommerziellen Verwendung; kommerziell ist die Verwendung, die dazu dient, Produkte, Dienstleistungen, oder Firmen vorzustellen, oder den Verkauf von Produkten und Dienstleistungen sowie das Ansehen von Firmen zu fördern	60	130.—
9.3.2	zur nicht kommerziellen Verwendung	60	50.—
9.4	Amateurfilme, die nur an vereinsinternen Anlässen ohne Eintritt vorgeführt werden	60	12.—
10	Die Dauer aller Musik wird für den ganzen Tonbträger zusammengezählt. Eine angebrochene Zeiteinheit wird zur Gänze in Rechnung gestellt.		
11	Bei Konzertfilmen werden die Entschädigungen gemäss Ziffer 9 verdoppelt.		
12	Die Entschädigung gilt für die Herstellung von 100 Exemplaren des gleichen Tonbträgers. In dieser Zahl sind auch allfällige Exemplare eingeschlossen, die an ausgewählte Empfänger für deren eigenen privaten Gebrauch abgegeben werden. Für jede weitere Kopie beträgt die Entschädigung Fr. –10 pro Zeiteinheit.		
13	Wir bei einem Tonbträger lediglich der gesprochene oder geschriebene Text in eine andere Sprache übersetzt, ohne dass Bild und Musik verändert werden, so gilt dies nicht als neue Aufnahme der Musik auf einen Tonbträger, sondern als das Herstellen einer Kopie.		
14	Die Entschädigung beträgt in allen Fällen mindestens Fr. 25.— pro Erlaubnis.		
15	Die Erlaubnis zum Aufnehmen der Musik wird unter der Bedingung erteilt, dass der Tonbträger nur zu den in der Erlaubnis genannten Verwendungen benützt wird. Bei mehreren Verwendungen richtet sich die Entschädigung nach derjenigen unter diesen Verwendungen, die in Ziffer 9 zuerst genannt wird.		
D. <b>Abrechnung</b>	Der Entschädigungsanspruch entsteht mit der Herstellung des Tonbträgers.		
17	Die Kunden stellen der SUIISA innert 10 Tagen nach der Herstellung alle Angaben zu, die zur Berechnung der Entschädigung erforderlich sind.		
18	Der Kunde überlässt der SUIISA – soweit sie dies wünscht – von allen Tonbträgern mit Musik ein Exemplar vorübergehend zur Einsicht.		
E. <b>Zahlung</b>	Die SUIISA stellt für alle Entschädigungen Rechnung.		
F. <b>Verzeichnisse der aufzunehmenden Musik und Beschriftung der Tonbträger</b>	Verzeichnisse 20 Die Kunden teilen der SUIISA spätestens 30 Tage vor der Aufnahme der Musik alle Musikwerke mit, die sie aufnehmen wollen, ferner die Abspieldauer pro Titel oder Sequenz sowie Art und vorgesehene Verwendung des Tonbträgers. 21 Diese Frist entfällt für Tonbträger, – für welche die Musik besonders geschaffen wurde; – zu deren Vertonung Musik aus speziellen, von Verlegern zur Vertonung angebotenen Katalogen verwendet wird; – die mit Hilfe von Masterkopien hergestellt werden, welche bereits im In- oder Ausland zur Fabrikation von Tonbträgern Verwendung fanden. 22 Beschriftung der Tonbträger Wird im Vorspann des Tonbträgers der Name eines oder mehrerer Urheber genannt, so sind auch die Namen des/der Urheber der Musik zu nennen 23 Die Kunden versehen auf Verlangen der SUIISA jedes Exemplar des Tonbträgers mit einem von der SUIISA unentgeltlich zur Verfügung gestellten und bereits ausgefüllten Beiblatt oder Aufkleber mit Angaben über die verwendete Musik.		
G. <b>Gültigkeitsdauer</b>	Dieser Tarif ist vom 1. Januar 1991 bis zum 31. Dezember 1994 gültig.		
25	Bei wesentlicher Änderung der Verhältnisse kann er vorzeitig revidiert werden. (A 3565)		

\*) Diese Entschädigung wird von den Herstellern der überspielten Tonträger von Fall zu Fall festgesetzt. Im Falle der Verwendung von Musik aus den mood-music-Katalogen beträgt sie gegenwärtig (1990)  
– 50% der Urheberrechtsentschädigung, wenn der Tonbträger nur in der Schweiz und in Liechtenstein verwendet werden soll  
– 100% in den übrigen Fällen.

**Schiffsregister: Eintragungen/Löschungen**

**Kt. Basel-Stadt**  
Aufnahme. Motoryacht «Danny Boy», Reg. Nr. 1538.  
Eigentum Roty Braun, in Basel. (A 3602)  
4001 Basel, 21. Mai 1990 Schiffsregisteramt Basel

Schenkung, 19/770 an Schulschiff «Lai da Tuma», Reg. Nr. 958.  
Eigentum bisher: Ruhr- & Saar-Kohle AG. Eigentum am ganzen  
Schiff nun: 12/770: Aare-Hochrhein AG, in Holderbank; 77/770:  
Bragtank AG, in Basel; 8/770: Damco Schiffahrt und Spedition AG,  
in Basel; 4/770: Katinka Schiffahrt AG, in Basel; 25/770: Maria  
Lauter-Zell, in Muttenz; 58/770: Natural van Dam AG, in Basel;  
21/770: Rhenus Aktiengesellschaft für Schiffahrt und Spedition,  
in Basel; 7/770: Roba AG, in Basel; 389/770: Schweizerische Reederei  
und Neptun AG, in Basel; 7/770: Spedag Rheinschiffahrts AG, in  
Basel; 12/770: Stamm-Beton AG, in Birsfelden; 19/770: St. Johann  
Lagerhaus- & Schiffahrtsgesellschaft, in Basel; 59/770: Ultra-Brag  
AG, in Muttenz; 53/770: Hamburger Lloyd AG, in Basel; 19/770:  
Motorschiff «Roro-Simmantal» AG, in Basel. (A 3603)  
4001 Basel, 19. Dezember 1990 Schiffsregisteramt Basel

**Dans l'intérêt du liquidateur** les appels aux créanciers ne  
devraient être ordonnés qu'après la réquisition à l'office du registre du  
commerce du canton d'insérer la dissolution de la société.  
Les autorités du registre du commerce ne procéderaient à la radiation que si  
les trois appels aux créanciers ont eu lieu a prês l'inscription de la  
dissolution de la société au registre du commerce.

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO**

**Multiboissons Le Mont-sur-Lausanne S.A.,  
Le Mont-sur-Lausanne  
Multiboissons S.A., Aigle  
Multiboissons Yverdon-les-Bains S.A.,  
Yverdon-les-Bains  
Les Caves des Fontenailles S.A.,  
Le Mont-sur-Lausanne**

**Première publication**  
Les sociétés ont décidé leur fusion, Multiboissons Le Mont-sur-Lau-  
sanne S.A. (ayant adopté la raison sociale Multiboissons S.A.) absor-  
bant les actifs et passifs de Multiboissons S.A., à Aigle, Multiboissons  
Yverdon-les-Bains S.A., à Yverdon-les-Bains, et Les Caves des Fon-  
tenailles S.A., au Mont-sur-Lausanne.  
Les créanciers des sociétés absorbées ont la faculté, conformément à  
l'art. 748 CO, d'exiger le paiement de leur créance ou l'obtention de  
sûretés, en s'annonçant à chacune des sociétés absorbées au plus tard  
30 jours après la parution du troisième appel.  
A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, Multibois-  
sons S.A., au Mont-sur-Lausanne, deviendra seule débitrice vis-à-vis  
des créanciers des sociétés absorbées. (A 3609)  
1052 Le Mont-sur-Lausanne, 19 décembre 1990  
Les conseils d'administration

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Kenwood International AG, Baar**

**Dritte Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung der Kenwood Interna-  
tional AG hat am 17. Dezember 1990 die Auflösung und Liquidation der  
Aktiengesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre  
Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist der Liqui-  
datoren, ATAG Allgemeine Treuhand AG, Bleicherweg 21, Post-  
fach 5272, 8022 Zürich, anzumelden. (A 3571)  
8022 Zürich, 17. Dezember 1990 Die Liquidatorin

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger  
gemäss Art. 733 OR****Transrhein AG, Basel**

**Dritte Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung der Transrhein AG, in  
Basel, vom 18. Dezember 1990 hat beschlossen, das Grundkapital der  
Gesellschaft von Fr. 1 200 000.- durch Rückzahlung und Vernich-  
tung von 1000 Aktien zu Fr. 1000.- nom. mit den Nrn. 201-120 auf  
Fr. 200 000.- herabzusetzen.  
Den Gläubigern der Transrhein AG wird im Sinne von Art. 733 OR  
bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von 2 Monaten von der  
dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an  
gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderung am Sitz der Gesell-  
schaft, Wiesendamm 4, 4057 Basel, Befriedigung oder Sicherstellung  
verlangen können. (A 3572)  
4057 Basel, 18. Dezember 1990 Die Verwaltung

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****TWM Marketing AG in Liquidation, Basel**

**Zweite Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Dezember 1990  
hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert  
Monatsfrist nach der dritten Publikation in schriftlicher Form und  
mit Begründung bei Dr. M. Bühlmyer, Notar, Postfach 204,  
4010 Basel, anzumelden. (A 3589)  
4010 Basel, 27. Dezember 1990 TWM Marketing AG, Basel

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****ATW, Agentur für Touristik und Werbung AG,  
in Liq., Bern**

**Zweite Veröffentlichung**  
Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversam-  
lung die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss  
Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach  
der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich beim  
Liquidator, R. Wöhrlé, c/o Altra Treuhand AG, Giacometti-  
strasse 15, 3000 Bern 15, anzumelden. (A 3590)  
3000 Bern 15, 13. Dezember 1990 Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO****Transimat S.A., Bourg-St-Pierre**

**Troisième publication**  
Par décision constatée par acte authentique du 10 octobre 1990, la  
société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la  
raison sociale Transimat S.A. en liquidation.  
Conformément à l'art. 742, al. 2 CO, les créanciers éventuels sont  
invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès  
la troisième parution de la présente annonce, auprès de Me Emile  
Taugwalder, avocat à Sion, avenue du Midi 14. (A 3573)  
1951 Sion, 18 décembre 1990 Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Imed GmbH, Cham**

**Dritte Veröffentlichung**  
Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Gesellschafterver-  
sammlung vom 18. Dezember 1990 die Auflösung und Liquidation  
beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche  
innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schulden-  
rufes schriftlich beim Liquidator Dr. Rolf Zollikofer, Seematt-  
strasse 29, 6330 Cham, anzumelden. (A 3574)  
6330 Zug, 18. Dezember 1990 Imed GmbH in Liq.  
Der Liquidator:  
Dr. Rolf Zollikofer

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Team-Film AG in Liquidation, Chur**

**Zweite Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Dezember 1990  
hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unver-  
züglich schriftlich mit Begründung am Sitz der Gesellschaft, c/o  
Afidium Treuhand AG, Poststrasse 43, 7000 Chur, anzumelden. (A 3591)  
7000 Chur, 18. Dezember 1990 Der Verwaltungsrat

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO****Tanerko S.A. in liquidazione, Coira**

**Seconda pubblicazione**  
Con decisione assembleare del 18 dicembre 1990 la società ha deciso  
lo scioglimento e la messa in liquidazione.  
I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in con-  
formità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla  
data della terza pubblicazione del presente avviso.  
Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore signor Avv. Fio-  
renzo Perucchi, c/o Studio legale Perucchi-Baggi, piazza Monte  
Ceneri 9, Lugano. (A 3592)  
6900 Lugano, 18 dicembre 1990 Il liquidatore:  
Avv. Fiorenzo Perucchi

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO****Dutoit & Cie S.A., Corcelles-près-Payerne**

**Troisième publication**  
La société Dutoit & Cie S.A. est dissoute sans liquidation par suite de  
la reprise de ses actifs et passifs au sens de l'art. 748 CO par la seule  
actionnaire, la société Morandi Frères SA, à Corcelles-près-Payerne.  
Les créanciers de la société Dutoit & Cie S.A. ont la faculté, confor-  
mément à l'art. 748 CO, de faire connaître leur prétentions en  
s'annonçant à la société reprenante dans le délai d'un mois dès la  
troisième parution de cet avis.  
A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, la société  
Morandi Frères S.A. deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers  
de la société Dutoit & Cie S.A. (A 3575)  
1562 Corcelles-près-Payerne, 18 décembre 1990  
Morandi Frères SA,  
Corcelles-près-Payerne

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Wisa Textil AG (Wisa Textile SA)  
(Wisa Textiles Ltd.), Fehraltorf**

**Erste Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom  
18. Dezember 1990 hat die Auflösung und Liquidation der Gesell-  
schaft per 31. Dezember 1990 beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert  
30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes im  
Schweizerischen Handelsamtsblatt in schriftlicher Form und mit  
Begründung beim Liquidator, Ernst Schellenberg, Wermatswil-  
strasse 4, 8320 Fehraltorf, anzumelden. (A 3605)  
8320 Fehraltorf, 20. Dezember 1990 Der Liquidator:  
Ernst Schellenberg, Fehraltorf

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO****Finaspé SA, Fribourg**

**Première publication**  
L'assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1990 a décidé la  
dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont sommés de  
produire leurs créances avec tous justificatifs, conformément à l'art.  
742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet  
avis à l'adresse de la liquidatrice Fircoco SA, route de la Vignettaz 53,  
1701 Fribourg. (A 3606)  
1701 Fribourg, 21 décembre 1990 La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO****Soderna S.A., Fribourg**

**Première publication**  
Par décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnai-  
res du 18 décembre 1990, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances en application de  
l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de  
cet avis à l'attention de Monsieur Roger Bersier, liquidateur, 1293  
Bellevue, chemin Pré Félix 2. (A 3604)  
1700 Fribourg, 18 décembre 1990 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO****Alexia's Boutique SA, en liquidation, Genève**

**Deuxième publication**  
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 décembre  
1990 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici  
au 15 février 1991 auprès de Fides, Société Fiduciaire, avenue de  
Champel 8C, 1206 Genève. (A 3594)  
1206 Genève, 19 décembre 1990 La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO****Benard et du Payrat et Associés S.A., Genève**

**Troisième publication**  
L'assemblée générale extraordinaire du 18 décembre 1990 a décidé la  
dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en  
mains de la liquidatrice, Fiduciaire P.-E. Fonjallaz Experco SA, rue  
du Grand-Pré 72, case postale 18, 1211 Genève 16, jusqu'au 31 janvier  
1991, sous peine de forclusion. (A 3576)  
1211 Genève 16, 18 décembre 1990 Le liquidateur

**Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à  
l'art. 733 CO****Incocrete SA, Genève**

**Deuxième publication**  
Dans son assemblée générale extraordinaire du 18 décembre 1990, la  
société a décidé de réduire son capital social de fr. 1 800 000.-, par  
remboursement de 18 actions, nos 11 à 28, de fr. 100 000.- chacune,  
au porteur.  
Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils  
puissent, dans un délai de 2 mois à dater de la troisième publication  
du présent avis, produire leur créance et exiger d'être désintéressés ou  
garantis, en s'annonçant, par lettre recommandée, avec indication du  
montant de leur créance, à Me Pierre Wicht, notaire, rue du Rhô-  
ne 29, 1204 Genève. (A 3593)  
1204 Genève, 18 décembre 1990 Le conseil d'administration

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Etron AG, Glarus**

**Dritte Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung der Etron AG hat am  
17. Dezember 1990 die Auflösung und Liquidation der Aktiengesell-  
schaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre  
Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist der Liqui-  
datoren, ATAG Allgemeine Treuhand AG, Bleicherweg 21, Post-  
fach 5272, 8022 Zürich, anzumelden. (A 3577)  
8022 Zürich, 17. Dezember 1990 Die Liquidatorin

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger  
gemäss Art. 733 OR****Raduner & Co. AG, Horn**

**Zweite Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung der Raduner & Co. AG,  
in Horn, vom 19. Dezember 1990 hat beschlossen, das Grundkapital  
der Gesellschaft von Fr. 4 000 000.- auf Fr. 50 000.- herabzusetzen.  
Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 7900 Namenaktien  
im Nominalwert von Fr. 500.-.  
Den Gläubigern der Raduner & Co. AG, in Horn, wird im Sinne von  
Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von 2 Mona-  
ten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handels-  
amtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei  
Herrn Bruno Wirth, Präsident des Verwaltungsrates der Raduner &  
Co. AG, c/o Budliger Treuhand AG, Waffenplatzstrasse 64,  
8002 Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 3595)  
9326 Horn, 19. Dezember 1990 Raduner & Co. AG:  
Der Verwaltungsrat

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO****Kabor SA in liquidazione, Lugano**

**Seconda pubblicazione**  
L'assemblea generale straordinaria del 16 marzo 1990 ha deciso lo  
scioglimento e la messa in liquidazione della società.  
La liquidazione sarà operata sotto la denominazione di Kabor SA in  
liquidazione.  
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti per iscritto entro  
60 giorni dalla terza pubblicazione presso il liquidatore, Dott.  
Lorenzo Gilardoni, via al Forte 2, 6900 Lugano. (A 3596)  
6900 Lugano, 16 marzo 1990 Il liquidatore:  
Dott. Lorenzo Gilardoni

**costi inutili**

**Come evitare errori e invii doppi?**

La pubblicazione ufficiale  
delle rubriche fallimenti, titoli smarriti,  
altre pubblicazioni legali e bilanci non avviene  
nella parte riservata agli  
annunci privati (= Publicitas).  
Gli committenti sono pregati di mandare  
i loro manoscritti direttamente al  
Foglio ufficiale svizzero di  
commercio, redazione, casella  
postale, 3001 Berna.

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****AZED DCL AG, Luzern****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Dezember 1990 hat die Fusion mit der AZED DCL Holding AG, Luzern, gemäss Art. 748 OR beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven sind per 30. Juni 1990 auf die AZED DCL Holding AG, Luzern, übergegangen. Die Gläubiger der aufgelösten AZED DCL AG, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen nach der dritten Publikation ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben der AZED DCL Holding AG, Seeburgstrasse 18, 6002 Luzern, anzumelden. (A 3597<sup>2</sup>)

6002 Luzern, 11. Dezember 1990  
AZED DCL Holding AG

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Lois Tycsa (Suisse) SA, en liquidation, Marin** **Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 14 décembre 1990 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. En conséquence, les créanciers et ayants droit éventuels sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la 3e publication de cet avis, en mains des liquidateurs Me Denis Oswald et M. Gérard Perrin, c/o Fiduciaire Gerfico SA, rue du Bassin 14, 2001 Neuchâtel. (A 3607<sup>3</sup>)

2001 Neuchâtel, 20 décembre 1990  
Les liquidateurs

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Sinvichi SA in liquidazione, Massagno****Prima pubblicazione**

Eventuali creditori sono diffidati a notificare i propri crediti ai signori Tschanen Carlo e Marconi Pellegrino, c/o Refisco SA, via al Ponte 11, Massagno, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 3608<sup>3</sup>)

6900 Massagno, 28 dicembre 1990  
I liquidatori:  
Tschanen Carlo  
Marconi Pellegrino

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Kihei Kids Windsurfing GmbH in Liq., Meggen****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung hat am 17. Dezember 1990 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden damit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei Herrn Alois Nils Hofer, Benzholzstrasse 20, 6045 Meggen, anzumelden. (A 3578<sup>1</sup>)

6045 Meggen, 17. Dezember 1990  
Die Liquidatoren

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO****Campagne Les Chênes S.A., Payerne****Troisième publication**

La société Campagne Les Chênes S.A. est dissoute sans liquidation par suite de la reprise de ses actifs et passifs au sens de l'art. 748 CO par la seule actionnaire, la société Morandi Frères S.A., à Corcelles-près-Payerne. Les créanciers de la société Campagne Les Chênes S.A. ont la faculté, conformément à l'art. 748 CO, de faire connaître leur prétentions en s'annonçant à la société reprenante dans le délai d'un mois dès la troisième parution de cet avis. A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, la société Morandi Frères S.A. deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers de la société Campagne Les Chênes S.A. (A 3581<sup>1</sup>)

1562 Corcelles-près-Payerne, 18 décembre 1990  
Morandi Frères SA,  
Corcelles-près-Payerne

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****La Résidence SA en liq., Payerne****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 11 octobre 1989 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation chez Francis Marmy, de Montbrelloz, à Payerne, nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse: c/o Fiscompta SA, route de la Fenette 8, 1530 Payerne. (A 3579<sup>1</sup>)

1530 Payerne, 21 décembre 1990  
Le liquidateur:  
F. Marmy

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****S.I. rue de Lausanne en liq., Payerne****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 11 octobre 1989 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation chez Francis Marmy, de Montbrelloz, à Payerne, nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse: c/o Fiscompta SA, route de la Fenette 8, 1530 Payerne. (A 3580<sup>1</sup>)

1530 Payerne, 21 décembre 1990  
Le liquidateur:  
F. Marmy

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 823, 742 e 745 CO****Confezioni Atalu Sagl, Pregassona****Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare del 19 novembre 1990 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi, entro un mese dalla terza pubblicazione, al liquidatore Dott. Adriano Bernasconi, via Pioda 12, 6900 Lugano. (A 3582<sup>1</sup>)

6900 Lugano, 21 dicembre 1990  
Confezioni Atalu Sagl  
in liquidazione  
Il liquidatore:  
Dott. Adriano Bernasconi

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Keller Ernst Baumaschinen AG, Regensdorf****Erste Veröffentlichung**

Gemäss Fusionsvertrag vom 12. Dezember 1990 sind Aktiven und Passiven der Ernst Keller Baumaschinen AG, gestützt auf Art. 748 OR, auf die Ernst Keller Immobilien AG (neu: Ernst Keller Baumaschinen AG), Regensdorf, übergegangen, und die ausserordentliche Generalversammlung der Ernst Keller Baumaschinen AG hat am 12. Dezember 1990 ihre Auflösung beschlossen. Den Gläubigern der Ernst Keller Baumaschinen AG wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden dieser Gesellschaft ohne weiteres auf die Ernst Keller Immobilien AG (neu: Ernst Keller Baumaschinen AG) übergegangen sind und bei Fälligkeit ohne weitere Forderungsanmeldung beglichen werden. Den Gläubigern steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen innert einer Frist von 30 Tagen, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Ernst Keller Baumaschinen AG (vormals Ernst Keller Immobilien AG), Grossackerstrasse 15, 8105 Regensdorf, anzumelden, andernfalls Verzicht auf Sicherstellung angenommen wird. (A 3611<sup>3</sup>)

8105 Regensdorf, 28. Dezember 1990  
Ernst Keller Baumaschinen AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Willie AG in Liquidation, Rümlang****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 2. November 1990 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Unireva AG, Wasserstrasse 69, 8053 Zürich, anzumelden. (A 3612<sup>3</sup>)

8053 Zürich, 19. Dezember 1990  
Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Spiegelberg + Schmidli AG in Liquidation, St. Gallen****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Dezember 1990 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Herrn Karl Fischer, c/o Custodia Treuhand AG, oberer Graben 16, Postfach, 9001 St. Gallen, anzumelden. (A 3598<sup>2</sup>)

9008 St. Gallen, 19. Dezember 1990  
Die Liquidatoren:  
U. Spiegelberg,  
R.A. Schmidli,  
Karl Fischer

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Schachenmann AG, Schaffhausen Weinkellerei Wettstein AG, Schaffhausen****Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaften haben ihre Fusion beschlossen, indem die Firma Schachenmann AG die Aktiven und Passiven der Firma Weinkellerei Wettstein AG auf dem Wege der Universal sukzession übernommen hat. Den Gläubigern der übernommenen Gesellschaft steht das Recht zu, für ihre Forderungen befriedigt oder sichergestellt zu werden. Gemäss den gesetzlichen Bestimmungen wird ihnen eine Frist von 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt angesetzt, um ihre Ansprüche bei der Schachenmann AG, Kesselstrasse 6, 8200 Schaffhausen, anzumelden. (A 3610<sup>3</sup>)

8200 Schaffhausen, 19. Dezember 1990  
Schachenmann AG:  
Der Verwaltungsrat

**Dans l'intérêt du liquidateur** les appels aux créanciers ne devraient être ordonnés qu'après la réquisition à l'office du registre du commerce du canton d'inscrire la dissolution de la société. Les autorités du registre du commerce ne procéderont à la radiation que si les trois appels aux créanciers ont eu lieu a p r e s l'inscription de la dissolution de la société au registre du commerce.

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Au Donjon Fidèle S.A., en liquidation, Sion****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 12 juillet 1989 a décidé la dissolution et mise en liquidation de la société. Ses créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai de 30 jours, à compter de la 3e publication de cet avis, en mains de liquidateur, M. André Pachoud, c/o BSI - Banque de la Suisse Italienne, avenue de la Gare 13bis, 1920 Martigny. (A 3599<sup>2</sup>)

1920 Martigny, 19 décembre 1990  
Le liquidateur:  
André Pachoud

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Cala AG in Liquidation, Speicher****Dritte Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. November 1990 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Balz Fetz, Kirchrain 1020, 9042 Speicher, anzumelden. (A 3583<sup>1</sup>)

9042 Speicher, 17. Dezember 1990  
Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Publicare AG in Liquidation, Suhr****Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Publicare AG, Aktiengesellschaft mit Sitz in Suhr, hat am 17. Dezember 1990 die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gesellschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen 2 Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Beschlusses beim Liquidator, Jürg Zimmermann, von Basel und Luthern, in 5034 Suhr, Salamanderweg 1, anzumelden. (A 3584<sup>1</sup>)

5034 Suhr, 17. Dezember 1990  
Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Aschwanden Urban AG, Unterägeri****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Dezember 1990 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung schriftlich bei dem Liquidator, Urban Aschwanden, Steinerstrasse 14, 8253 Diessenhofen, anzumelden. (A 3600<sup>2</sup>)

6314 Unterägeri, 19. Dezember 1990  
Urban Aschwanden AG  
Der Liquidator:  
Urban Aschwanden

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Garage et Ateliers de St-Christophe S.A. en liquidation, Vevey****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 14 décembre 1988 a décidé la dissolution de la société et sa liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de 30 jours dès la parution de la troisième publication du présent avis, par écrit et accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur Jean-Marc Emonet, p. a. JHB, Jacques-H. Beaurise, Régie Immobilière S.A., route du Village 13, 1807 Blonay. (A 3601<sup>2</sup>)

1807 Blonay, 27 décembre 1990  
Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Lonfur AG in Liquidation, Wollerau****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 11. Dezember 1990 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin, Fides, Bleicherweg 33, 8002 Zürich, zhd Herrn Dr. H. C. Schulthess, anzumelden. (A 3570<sup>2</sup>)

8832 Wollerau, 11. Dezember 1990  
Lonfur AG in Liquidation

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Zolli Sport Stuber & Bruppacher AG in Liquidation, Zollikofen****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 19. Dezember 1990 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Ernst Stuber, Bernstrasse 103, 3052 Zollikofen, anzumelden. (A 3613<sup>3</sup>)

3052 Zollikofen, 19. Dezember 1990  
Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Radel Holding AG, Zug****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Dezember 1990 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin Treuco Treuhand-Gesellschaft Dr. Studer & Co., Postfach 562, 8027 Zürich, schriftlich und mit Begründung anzumelden. (A 3561<sup>1</sup>)

8027 Zürich, 14. Dezember 1990  
Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Thorn Elektro AG, Zürich****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Thorn Elektro AG hat am 17. Dezember 1990 die Auflösung und Liquidation der Aktiengesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist der Liquidatorin, ATAG Allgemeine Treuhand AG, Bleicherweg 21, Postfach 5272, 8022 Zürich, anzumelden. (A 3585<sup>1</sup>)

8022 Zürich, 17. Dezember 1990  
Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Tubex Vertrieb AG in Liquidation, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Oktober 1990 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich, mit Begründung, beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn P. Leuthold, c/o Brunschwiler Treuhand AG, Stolzstrasse 3, 8006 Zürich, anzumelden. (A 3614<sup>3</sup>)

8006 Zürich, 20. Dezember 1990  
Der Liquidator:  
P. Leuthold

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Uto Holding und Beteiligungen AG, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 19. November 1990 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Publikation des vorliegenden Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Max Affolter, Hofwiesenstrasse 370, 8050 Zürich, anzumelden. (A 3615<sup>3</sup>)

8050 Zürich, 20. Dezember 1990  
Der Liquidator

**Im Interesse des Liquidators** sollte der Schuldenruf erst angeordnet werden, nachdem die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet worden ist. Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf a e c h Eintrag der Auflösung der Gesellschaft im Handelsregister erfolgt ist.

## Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum - Office fédéral de la propriété intellectuelle - Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen - Enregistrements et renouvellements - RegISTRAZIONI e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1989 **379779**  
 Bulova Corporation, New York, Bienne Branch,  
 Juravorstadt 44, 2502 Biel

**TYPHOON**

Uhren, Armbanduhren, Zeitmessinstrumente,  
 Zeitmesser, Chronometer und deren Bestandteile.  
 Int. Kl. 14

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1989 **379780**  
 Bulova Corporation, New York, Bienne Branch,  
 Juravorstadt 44, 2502 Biel

**TIGERSHARK**

Uhren, Armbanduhren, Zeitmessinstrumente,  
 Zeitmesser, Chronometer und deren Bestandteile.  
 Int. Kl. 14

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 18 décembre 1989 **379781**  
 Huthwaite Research Group Limited, Hooper House,  
 Wentworth, GB-Rotherham S62 7SA  
 (Royaume-Uni)

**SPIN**

Publications et livres à l'exception de ceux relatifs  
 au filage.  
 Cl. int. 16

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 29 septembre 1989 **379782**  
 Bernard Saugy, 2, chemin de la Bruyère,  
 1020 Renens VD

**HyperBird**<sup>®</sup>

Logiciel d'ordinateur pour l'administration et la  
 gestion des infrastructures urbaines, telles que  
 réseaux de matière, d'énergie ou d'information.  
 Cl. int. 9

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1989 **379783**  
 Hydrostar S.A., route de Neuchâtel, 1530 Payerne



Waschanlagen für Fahrzeuge.  
 Int. Kl. 11  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 19 octobre 1989 **379784**  
 Lonza AG (Lonza Ltd), Gampel; adresse pour la  
 correspondance: Münchensteinerstrasse 38,  
 4052 Bâle



Renouvellement avec modification de l'indication  
 des produits de la marque no 241417. Protection à  
 partir du 12 septembre 1989.

Engrais organiques et chimiques; désherbants.  
 Cl. int. 1, 5  
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1989 **379785**  
 Bi Maurèze SA, Salensteinerstrasse 7,  
 8272 Ermatingen

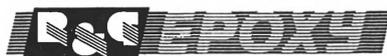


Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der  
 Marke Nr. 373362. Schutz ab 19. Oktober 1989.

Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und  
 Schönheitspflege; Sonnenbrillen; Edelmetalle und  
 deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder  
 damit plattierte Waren, soweit in Klasse 14 enthal-  
 ten; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Modesch-  
 muck, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstru-  
 mente; Leder- und Lederimitationen sowie Waren  
 daraus, soweit in Klasse 18 enthalten; Häute und  
 Felle; Reise- und Handkoffer, Handtaschen;  
 Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke;  
 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckun-  
 gen.  
 Int. Kl. 3, 9, 14, 18, 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. November 1989 **379786**  
 Suter Kunststoffe AG, Bernstrasse 6,  
 3303 Jegenstorf



Epoxid-Laminierharze im Rohzustand.  
 Int. Kl. 1

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 7. November 1989 **379787**  
 Lokalinfo AG, Bahnhofstrasse 40,  
 8703 Erlenbach ZH



Kulturmagazin.  
 Int. Kl. 16

Fabrikation.

Hinterlegungsdatum: 13. November 1989 **379788**  
 Zeiler AG, Werk Köniz, Gartenstadtstrasse 5,  
 3098 Köniz

**ZetBOX**<sup>®</sup>

Verpackungen aus Karton, Papier und Kombina-  
 tionen mit Kunststoff; Faltschachteln; Zuschnitte  
 aus Papier, Pappe und Kunststoff; Verpackungsmas-  
 schinen.

Int. Kl. 7, 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. November 1989 **379789**  
 Zeiler AG, Werk Köniz, Gartenstadtstrasse 5,  
 3098 Köniz

**ZetCOVER**<sup>®</sup>

Verpackungen aus Karton, Papier und Kombina-  
 tionen mit Kunststoff; Faltschachteln; Zuschnitte  
 aus Papier, Pappe und Kunststoff; Verpackungsmas-  
 schinen.

Int. Kl. 7, 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. November 1989 **379790**  
 Zeiler AG, Werk Köniz, Gartenstadtstrasse 5,  
 3098 Köniz

**ZetEASY**<sup>®</sup>

Verpackungen aus Karton, Papier und Kombina-  
 tionen mit Kunststoff; Faltschachteln; Zuschnitte  
 aus Papier, Pappe und Kunststoff; Verpackungsmas-  
 schinen.

Int. Kl. 7, 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. November 1989 **379791**  
 Zeiler AG, Werk Köniz, Gartenstadtstrasse 5,  
 3098 Köniz

**ZetFIX**<sup>®</sup>

Verpackungen aus Karton, Papier und Kombina-  
 tionen mit Kunststoff; Faltschachteln; Zuschnitte  
 aus Papier, Pappe und Kunststoff; Verpackungsmas-  
 schinen.

Int. Kl. 7, 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. November 1989 **379792**  
 Zeiler AG, Werk Köniz, Gartenstadtstrasse 5,  
 3098 Köniz

**ZetFORM**<sup>®</sup>

Verpackungen aus Karton, Papier und Kombina-  
 tionen mit Kunststoff; Faltschachteln; Zuschnitte  
 aus Papier, Pappe und Kunststoff; Verpackungsmas-  
 schinen.

Int. Kl. 7, 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. November 1989 **379793**  
 Zeiler AG, Werk Köniz, Gartenstadtstrasse 5,  
 3098 Köniz

**ZetFRAME**<sup>®</sup>

Verpackungen aus Karton, Papier und Kombina-  
 tionen mit Kunststoff; Faltschachteln; Zuschnitte  
 aus Papier, Pappe und Kunststoff; Verpackungsmas-  
 schinen.

Int. Kl. 7, 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. November 1989 **379794**  
 Zeiler AG, Werk Köniz, Gartenstadtstrasse 5,  
 3098 Köniz

**ZetGUARD**<sup>®</sup>

Verpackungen aus Karton, Papier und Kombina-  
 tionen mit Kunststoff; Faltschachteln; Zuschnitte  
 aus Papier, Pappe und Kunststoff; Verpackungsmas-  
 schinen.

Int. Kl. 7, 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. November 1989 **379795**  
 Zeiler AG, Werk Köniz, Gartenstadtstrasse 5,  
 3098 Köniz

**ZetLINER**<sup>®</sup>

Verpackungen aus Karton, Papier und Kombina-  
 tionen mit Kunststoff; Faltschachteln; Zuschnitte  
 aus Papier, Pappe und Kunststoff; Verpackungsmas-  
 schinen.

Int. Kl. 7, 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. November 1989 **379796**  
Zeiler AG, Werk Köniz, Gartenstadtstrasse 5,  
3098 Köniz

**ZetMASTER®**

Verpackungen aus Karton, Papier und Kombinationen mit Kunststoff; Faltschachteln; Zuschnitte aus Papier, Pappe und Kunststoff; Verpackungsmaschinen.  
Int. Kl. 7, 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. November 1989 **379797**  
Zeiler AG, Werk Köniz, Gartenstadtstrasse 5,  
3098 Köniz

**ZetPROTECT®**

Verpackungen aus Karton, Papier und Kombinationen mit Kunststoff; Faltschachteln; Zuschnitte aus Papier, Pappe und Kunststoff; Verpackungsmaschinen.  
Int. Kl. 7, 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. November 1989 **379798**  
Zeiler AG, Werk Köniz, Gartenstadtstrasse 5,  
3098 Köniz

**ZetQUICK®**

Verpackungen aus Karton, Papier und Kombinationen mit Kunststoff; Faltschachteln; Zuschnitte aus Papier, Pappe und Kunststoff; Verpackungsmaschinen.  
Int. Kl. 7, 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. November 1989 **379799**  
Zeiler AG, Werk Köniz, Gartenstadtstrasse 5,  
3098 Köniz

**ZetRAPID®**

Verpackungen aus Karton, Papier und Kombinationen mit Kunststoff; Faltschachteln; Zuschnitte aus Papier, Pappe und Kunststoff; Verpackungsmaschinen.  
Int. Kl. 7, 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. November 1989 **379800**  
Zeiler AG, Werk Köniz, Gartenstadtstrasse 5,  
3098 Köniz

**ZetSAFE®**

Verpackungen aus Karton, Papier und Kombinationen mit Kunststoff; Faltschachteln; Zuschnitte aus Papier, Pappe und Kunststoff; Verpackungsmaschinen.  
Int. Kl. 7, 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. November 1989 **379801**  
Zeiler AG, Werk Köniz, Gartenstadtstrasse 5,  
3098 Köniz

**ZetSEAL®**

Verpackungen aus Karton, Papier und Kombinationen mit Kunststoff; Faltschachteln; Zuschnitte aus Papier, Pappe und Kunststoff; Verpackungsmaschinen.  
Int. Kl. 7, 16

Fabrikation und Handel.

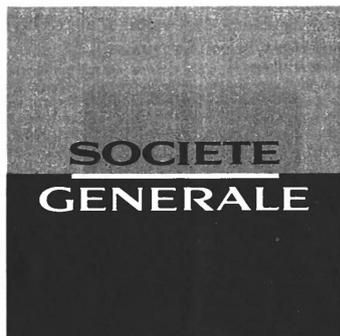
Hinterlegungsdatum: 13. November 1989 **379802**  
Zeiler AG, Werk Köniz, Gartenstadtstrasse 5,  
3098 Köniz

**ZetSTAR®**

Verpackungen aus Karton, Papier und Kombinationen mit Kunststoff; Faltschachteln; Zuschnitte aus Papier, Pappe und Kunststoff; Verpackungsmaschinen.  
Int. Kl. 7, 16

Fabrikation und Handel.

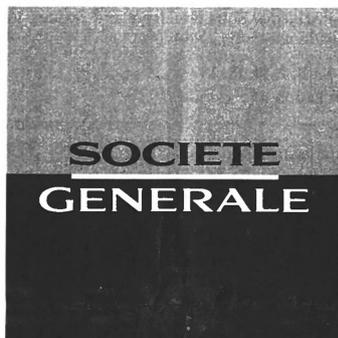
Date de dépôt: 25 septembre 1989 **379803**  
Société Générale, 29, Boulevard Haussmann,  
F-Paris (France)



Journaux, livres, publications, magazines.  
Cl. int. 16

Fabrication et commerce.  
Revendication de priorité: France, 2 juin 1989.  
Revendication de couleur: noir, rouge, blanc.

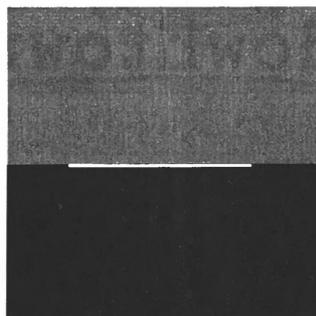
Date de dépôt: 25 septembre 1989 **379804**  
Société Générale, 29, Boulevard Haussmann,  
F-Paris (France)



Journaux, livres, publications, magazines.  
Cl. int. 16

Fabrication et commerce.  
Revendication de priorité: France, 2 juin 1989.

Date de dépôt: 25 septembre 1989 **379805**  
Société Générale, 29, Boulevard Haussmann,  
F-Paris (France)



Journaux, livres, publications, magazines.  
Cl. int. 16

Fabrication et commerce.  
Revendication de priorité: France, 29 juin 1989.  
Revendication de couleur: noir, rouge, blanc.

Date de dépôt: 9 octobre 1989 **379806**  
Crédit Immobilier CI SA, c/o Société Générale  
pour l'Energie et les Ressources, Sogener,  
16, rue Le Corbusier, 1206 Genève



**ccmm**

Éléments modulaires métalliques pour la construction d'immeubles ou d'usines. Éléments modulaires préfabriqués en béton. Jeux de construction.  
Cl. int. 6, 19, 28  
Commerce.

Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1989 **379807**  
Those Characters From Cleveland, Inc.,  
10500 American Road, Cleveland (OH 44144,  
Vereinigte Staaten von Amerika)

**Holly Hobbie™**

Papeteriewaren, Posters, Glückwunschkarten, Papierwaren für Verpackungszwecke, Druckereierzeugnisse, Publikationen, Bücher, Briefbeschwerer, Behälter für Briefe und Notizen, Bleistifthalter, Heftklammerbehälter, Klebbandhalter und -abroller, Bücherstützen, Schreibtafeln, Messtabellen, Staffeleien, Zeichenmassstäbe, Klischees, Heftklammern, Feder- und Bleistifthalter, Siegel, Postkarten, Alben, Umschläge (Heftmappen), Rosetten und Papierfahnen, Agenden, Adressbücher, Geburtstagsagenden, Aufgabenbücher für Jugendliche und Kinder, Telefonverzeichnisse, Malbücher, Federn, Bleistifte, Pinsel, Pastellfarben, selbstklebende Etiketten, Abziehbilder, Matrizen, Papier-taschentücher, Schreibinstrumente, Zeicheninstrumente, Zeichentinte- oder -bleistifte, Radiergummi, Bleistiftbehälter, Konfetti, Reisszwecken aus Metall, Bleistiftspitzer, Papierservietten, Papiertischtücher, Papierteller, Papiertassen und Einladungskarten; Haushalt- und Küchengegenstände, nämlich Teller, Schüsseln, Tassen, Krüge, Gläser, Vorratsgläser und -behälter, alles aus Kunststoff oder Keramik; Frisiersets bestehend aus Kämmen und Bürsten; Badezimmerartikel, nämlich Seifenschalen, Putzbürsten und Abfallkörbe; Porzellanfiguren und Kerzenhalter; Bade- und Bettwäsche, Bettdecken, Wolldecken, Leintücher, Kopfkissenanzüge, Kissenüberzüge, Steppdecken, Zierkissen, textile Stoffe, Matratzenhüllen und Hüllen für Schlafanzüge, Tischdecken, Servietten, Handtücher und Tischsets, Vorhänge und Gardinen, alles aus Textilien oder Kunststoff; Schlafsäcke; Bekleidungsartikel einschliesslich Anzüge, Strümpfe, Unterwäsche, Blusen, Hemden, Hosen, Jupes, Kleider, Jacken, Overalls, Arbeitsanzüge, Westen, Strumpfhosen, gestrickte Bekleidungsartikel, Halstücher, Hüte, Morgenröcke, Bademäntel, Sportbekleidung, Schlafanzüge, Socken, Gürtel, Mützen, Handschuhe, Schürzen, Trikotanzüge, Jeans, Kra-watten, Schwimmanzüge und Schuhwaren; Spiele, Spielzeug.  
Int. Kl. 16, 21, 24, 25, 28

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1989 **379808**  
World Gym Licensing, Ltd., 2210 Main Street,  
Santa Monica (CA 90405, Vereinigte Staaten von  
Amerika)



Diätetische Nähr- und Stärkungsmittel für nicht medizinische Zwecke; Druckereierzeugnisse; Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen; Turn- und Sportgeräte; alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte.  
Int. Kl. 5, 16, 25, 28, 32

Fabrikation und Handel.

Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland,  
14. August 1989.

Aussenhandel:

Struktur des schweizerischen Aussenhandels, November 1990

In einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion sind die detaillierten Ergebnisse des schweizerischen Aussenhandels im November und in den ersten elf Monaten 1990, verglichen mit den entsprechenden Vorjahresperioden, bekanntgegeben worden.

	Einfuhr		Ausfuhr		Passivsaldo	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	1000 t	Mio Fr.	1000 t	Mio Fr.		
<b>Index I</b>						
1989 November	4 097	8 427,9	674	7 889,9	538,0	93,6
1990 Oktober <sup>1)</sup>	4 178	8 578,8	745	8 047,4	531,4	93,8
1990 November	3 815	7 890,4	733	8 009,5	119,1	101,5
1989 Januar-November	40 305	87 255,3	6 611	77 076,2	10 179,1	88,3
1990 Januar-November	41 427	89 444,3	7 064	81 578,8	7 865,5	91,2
<b>Index II<sup>2)</sup></b>						
1989 November	4 096	7 922,8	674	7 247,8	675,0	91,5
1990 Oktober <sup>1)</sup>	4 178	8 056,2	745	7 378,0	678,2	91,6
1990 November	3 815	7 455,5	733	7 516,5	61,0	100,8
1989 Januar-November	40 303	80 864,8	6 609	70 024,4	10 840,4	86,6
1990 Januar-November	41 426	83 199,2	7 063	74 667,9	8 531,3	89,7

1) Revidierte Zahlen.

2) Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten.

Einfuhr

Waren nach Verwendungszweck Index II	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittelwert	real
<b>November 1990</b>					
Rohstoffe, Halbfabrikate	2 342	2 450,5	- 5,6	- 6,1	0,5
Energeträger	1 064	399,5	18,5	31,4	- 9,8
Investitionsgüter	140	1 928,7	- 15,3	- 4,4	- 11,4
Konsumgüter	270	2 676,7	- 1,3	- 3,9	2,7
<b>Total</b>	<b>3 815</b>	<b>7 455,5</b>	<b>- 5,9</b>	<b>- 3,3</b>	<b>- 2,7</b>
<b>Januar-November 1990</b>					
Rohstoffe, Halbfabrikate	24 304	26 803,6	- 1,1	- 3,6	2,6
Energeträger	12 734	3 938,4	20,7	9,6	10,1
Investitionsgüter	1 560	22 352,5	3,5	- 0,6	4,2
Konsumgüter	2 828	30 104,6	4,1	0,6	3,5
<b>Total</b>	<b>41 426</b>	<b>83 199,2</b>	<b>2,9</b>	<b>- 0,7</b>	<b>3,7</b>

	Einfuhrwerte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %					
	Nov. 1990	Jan.-Nov. 1990	Nominal		Mittelwert		Real	
			Nov. 1990	Jan.-Nov. 1990	Nov. 1990	Jan.-Nov. 1990	Nov. 1990	Jan.-Nov. 1990
Land-, forstwirtschaftliche Produkte...	734,4	743,3	- 2,3	1,1	2,1	0,6	- 0,2	0,5
Ausgangsstoffe für Nahrungsmittel...	72,8	828,3	- 8,3	- 6,2	- 12,6	- 12,0	4,9	6,6
Konsumfertige Lebensmittel...	307,3	3065,7	1,7	3,9	1,5	1,5	3,3	2,4
Getranke...	118,2	985,0	1,1	4,3	6,3	- 6,0	- 4,9	- 1,6
Forstwirtschaftliche Produkte...	102,5	1227,2	- 16,7	0,2	3,0	7,0	- 19,1	- 6,3
<b>Energeträger</b>	<b>399,5</b>	<b>3938,4</b>	<b>18,5</b>	<b>20,7</b>	<b>31,5</b>	<b>9,7</b>	<b>- 9,9</b>	<b>10,0</b>
Erdöl und Destillate...	352,2	3540,0	16,4	22,0	32,1	10,3	- 11,9	10,6
<b>Textilien, Bekleidung und Schuhe</b>	<b>624,6</b>	<b>8232,2</b>	<b>- 3,7</b>	<b>2,6</b>	<b>- 3,7</b>	<b>1,4</b>	<b>0,0</b>	<b>1,2</b>
Spinnstoffe...	31,8	479,0	- 17,9	- 9,1	- 20,4	- 6,0	3,1	- 3,3
Garne...	41,9	424,1	1,8	0,7	- 0,1	2,2	1,9	- 1,5
Gewebe und Gewirke...	77,8	824,0	- 6,8	6,2	1,1	3,8	- 7,9	2,4
Heimtextilien...	63,7	631,7	- 3,4	- 0,6	- 2,7	- 0,9	- 0,7	0,4
Bekleidung...	310,8	4479,7	- 0,9	4,4	- 3,6	1,8	2,8	2,6
Schuhe...	52,3	897,6	- 9,2	- 1,2	- 3,8	2,8	- 5,5	- 3,9
<b>Papier und grafische Erzeugnisse</b>	<b>329,4</b>	<b>3543,5</b>	<b>0,6</b>	<b>3,7</b>	<b>- 5,3</b>	<b>- 0,4</b>	<b>6,3</b>	<b>4,0</b>
Papier und Karton...	110,5	1164,0	0,3	6,2	- 2,1	1,0	2,5	5,1
Waren aus Papier und Karton...	70,9	741,0	0,5	5,3	- 3,8	1,0	4,5	4,3
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften...	81,6	811,8	6,2	5,6	2,2	1,4	3,9	4,2
<b>Leder-, Kautschuk-, Kunststoff-</b>	<b>289,1</b>	<b>3234,9</b>	<b>- 4,9</b>	<b>1,9</b>	<b>- 6,1</b>	<b>- 0,1</b>	<b>1,3</b>	<b>2,0</b>
Leder...	46,6	554,1	- 9,6	- 1,9	- 11,1	0,1	1,7	- 2,0
Kautschuk...	59,1	725,9	- 12,5	- 6,2	- 0,1	2,5	- 12,3	- 8,5
Kunststoffe...	183,4	1954,9	- 0,8	6,5	- 6,7	- 1,2	6,3	7,8
<b>Chemikalien</b>	<b>935,2</b>	<b>9874,8</b>	<b>- 0,6</b>	<b>- 0,1</b>	<b>3,0</b>	<b>- 1,6</b>	<b>- 3,5</b>	<b>1,5</b>
Grundstoffe, ungeformte Kunststoffe...	447,7	4661,0	- 3,4	- 4,3	- 1,4	- 6,9	- 2,0	2,7
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika...	184,7	1907,2	12,8	10,6	28,6	14,2	- 12,3	- 3,1
Farbkörper...	89,3	925,2	- 12,1	- 3,2	- 13,3	0,6	1,4	- 3,8
<b>Steine und Erden</b>	<b>197,7</b>	<b>1996,1</b>	<b>- 2,2</b>	<b>3,7</b>	<b>- 2,3</b>	<b>1,9</b>	<b>0,1</b>	<b>1,7</b>
<b>Metalle</b>	<b>754,3</b>	<b>8422,2</b>	<b>- 9,5</b>	<b>- 2,6</b>	<b>- 7,2</b>	<b>- 3,8</b>	<b>- 2,4</b>	<b>1,3</b>
Eisen und Stahl...	195,8	2204,4	- 10,8	- 9,6	- 9,4	- 6,6	1,6	- 3,2
Grundmetalle...	134,7	1507,1	- 17,0	- 12,2	- 18,1	- 14,5	1,3	2,8
Metallwaren...	423,8	4710,8	- 6,1	4,8	- 2,2	1,7	- 4,0	3,1
<b>Maschinen, Apparate, Elektronik</b>	<b>1668,8</b>	<b>18224,8</b>	<b>- 10,6</b>	<b>4,0</b>	<b>- 6,4</b>	<b>- 1,8</b>	<b>- 4,5</b>	<b>- 6,0</b>
Industriemaschinen...	655,3	7337,8	- 16,8	8,4	- 1,4	- 1,1	- 15,6	7,3
Haushaltsapparate...	263,3	2454,6	- 0,5	1,2	- 8,5	- 3,3	8,7	4,7
Druckmaschinen...	308,6	3377,2	- 6,8	- 0,2	- 7,4	- 3,4	0,6	3,4
Elektroindustrie, Elektronik...	380,8	4391,5	- 11,7	0,2	- 12,1	- 5,9	0,5	6,5
<b>Fahrzeuge</b>	<b>722,0</b>	<b>9553,7</b>	<b>- 15,5</b>	<b>2,6</b>	<b>- 2,7</b>	<b>- 0,5</b>	<b>- 13,2</b>	<b>3,1</b>
Persönlechnomobile...	479,3	5856,0	- 5,2	2,5	- 3,8	1,4	- 1,4	4,0
Lastwagen...	58,3	987,3	- 53,1	2,5	7,0	3,4	- 56,2	- 0,9
Luftfahrzeuge...	42,9	835,9	- 35,9	- 4,8	- 20,0	- 4,7	- 19,8	- 0,1
<b>Präzisionsinstr., Uhren, Bijouterie</b>	<b>817,2</b>	<b>10232,5</b>	<b>- 8,1</b>	<b>1,0</b>	<b>- 11,5</b>	<b>- 4,6</b>	<b>5,2</b>	<b>6,8</b>
Präzisionsinstrumente...	232,1	2584,0	- 6,9	1,9	- 11,5	- 4,6	5,2	6,8
Edelsteine...	302,0	4069,2	3,0	6,4	-	-	-	-
Bijouterie und Juwelierwaren...	132,8	1687,5	- 21,1	3,1	- 52,6	- 17,5	66,5	25,0
<b>Verschiedene übrige Waren</b>	<b>418,2</b>	<b>4056,9</b>	<b>- 11,6</b>	<b>3,6</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Wohnungseinrichtungen...	226,7	2412,1	- 4,5	6,0	- 3,1	1,6	- 1,5	4,4

Ausfuhr

Waren nach Verwendungszweck Index II	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittelwert	real
<b>November 1990</b>					
Rohstoffe, Halbfabrikate	525	2 226,1	- 1,9	- 4,1	2,3
Energeträger	41	10,1	184,1	53,8	84,9
Investitionsgüter	83	2 832,5	4,4	- 0,5	4,9
Konsumgüter	84	2 447,8	8,3	5,0	3,1
<b>Total</b>	<b>733</b>	<b>7 516,5</b>	<b>3,7</b>	<b>0,1</b>	<b>3,6</b>

Januar-November 1990	5 241	23 396,9	2,2	- 0,9	3,1
Rohstoffe, Halbfabrikate	169	49,1	85,1	32,9	39,4
Energeträger	860	7 832,9	7,5	1,0	6,4
Investitionsgüter	792	23 389,1	10,3	3,0	7,1
Konsumgüter	7063	74 667,9	6,6	1,0	5,6

	Ausfuhrwerte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %					
	Nov. 1990	Jan.-Nov. 1990	Nominal		Mittelwert		Real	
			Nov. 1990	Jan.-Nov. 1990	Nov. 1990	Jan.-Nov. 1990	Nov. 1990	Jan.-Nov. 1990
<b>Nahrungs- und Genussmittelindustrie</b>	<b>193,8</b>	<b>1897,0</b>	<b>- 0,1</b>	<b>4,8</b>	<b>3,0</b>	<b>- 1,9</b>	<b>- 3,1</b>	<b>6,8</b>
Käse...	50,4	516,8	- 18,3	- 4,9	-	-	-	-
Schokolade...	33,5	281,6	9,9	6,8	-	-	-	-
Suppen und Bouillon...	6,7	74,0	- 27,4	- 17,2	-	-	-	-
Tabakfabrikate...	33,6	302,2	24,9	16,4	- 10,9	- 3,8	40,2	20,9
<b>Textilindustrie</b>	<b>347,3</b>	<b>3451,5</b>	<b>- 2,2</b>	<b>2,6</b>	<b>- 4,9</b>	<b>1,9</b>	<b>2,9</b>	<b>0,7</b>
Garne aus Chemiefasern...	50,9	551,6	- 15,5	- 1,9	1,6	2,6	- 16,8	- 4,4
Gewebe aus Chemiefasern...	41,2	343,4	15,5	7,4	6,2	7,6	8,8	- 0,2
Baumwollgarne...	29,7	305,6	2,8	2,0	- 1,9	2,6	- 0,9	- 0,5
Baumwollgewebe...	63,8	549,0	0,8	8,5	2,2	6,8	- 1,4	1,6
Stickererei...	24,3	232,3	8,9	12,4	3,3	6,9	5,4	5,1
<b>Bekleidungsindustrie</b>	<b>79,6</b>	<b>909,6</b>	<b>10,6</b>	<b>14,5</b>	<b>3,9</b>	<b>7,6</b>	<b>6,4</b>	<b>6,4</b>
Oberbekleidung...	42,8	568,9	5,7	15,9	- 2,0	7,9	7,8	7,5
Schuhindustrie...	22,9	277,9	5,4	3,9	12,6	8,0	- 6,4	- 3,9
Papier- und Grafische Industrie...	198,8	1977,9	6,2	9,7	- 4,1	- 0,1	10,8	9,7
Kunststoffindustrie...	155,8	1604,0	7,9	10,6	- 0,1	2,0	8,0	8,5
<b>Chemische Industrie</b>	<b>1628,9</b>	<b>17269,7</b>	<b>3,5</b>	<b>4,6</b>	<b>4,3</b>	<b>3,6</b>	<b>- 0,8</b>	<b>1,0</b>
Roh- und Grundstoffe...	214,8	2439,0	- 11,0	- 2,4	- 6,4	- 6,0	- 4,9	3,9
Ungeworfene Kunststoffe...	90,7	990,1	0,4	4,3	- 5,1	0,3	5,7	3,9
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika...	740,0	7518,0	13,9	11,4	19,4	10,5	4,6	0,9
Agrochemische Erzeugnisse...	157,2	1653,7	0,5	- 5,3	- 6,5	- 0,3	7,5	- 5,0
Farbkörper...	187,1	2073,6	- 4,5	- 1,5	3,3	2,0	- 7,6	- 3,4
Aeth. Öle, Riech- und Aromastoffe...	51,7	606,6	14,7	10,8	- 10,3	- 7,4	27,9	19,7
Hilfs- und Reinigungsmittel...	38,2	402,4	- 11,4	- 3,3	- 1,9	1,8	- 9,6	- 5,0
Übrige chemische Endprodukte...	86,7	910,8	- 3,4	2,6	- 3,7	4,5	0,3	- 1,9
<b>Metallindustrie</b>	<b>672,0</b>	<b>7027,4</b>	<b>- 1,4</b>	<b>2,5</b>	<b>- 2,6</b>	<b>0,0</b>	<b>1,3</b>	<b>2,5</b>
Eisen und Stahl...	60,9	645,3	- 9,6	- 3,0	- 14,5	- 4,5	5,7	1,6
Aluminium...	86,8	929,3	- 12,7	- 3,6	- 7,3	- 7,4	- 5,8	4,1
Metallwaren...	496,2	5131,5	3,7	6,2	1,1	2,8	2,6	3,3
<b>Maschinen- und Elektronikindustrie</b>	<b>2353,8</b>	<b>23242,2</b>	<b>1,6</b>	<b>6,5</b>	<b>0,1</b>	<b>- 0,1</b>	<b>1,5</b>	<b>6,6</b>
Kraftmaschinen...	68,0	840,0	- 32,7	- 14,0	- 5,9	- 0,7	- 28,5	- 13,4
Pumpen, Kompressoren usw.	137,3	1167,6	53,1					

## Commerce extérieur:

## Structure du commerce extérieur de la Suisse, novembre 1990

Dans un communiqué, la Direction générale des douanes a publié les résultats détaillés du commerce extérieur suisse de novembre et des onze premiers mois de l'année, comparés à ceux des périodes correspondantes de 1989.

	Importation		Exportation		Solde passif	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	1000 t	mio fr.	1000 t	mio fr.		
<b>Indice I</b>						
1989 novembre	4 097	8 427,9	674	7 889,9	538,0	93,6
1990 octobre <sup>1)</sup>	4 178	8 578,8	745	8 047,4	531,4	93,8
1990 novembre	3 815	7 890,4	733	8 009,5	119,1	101,5
1989 janvier-novembre	40 305	87 255,3	6 611	77 076,2	10 179,1	88,3
1990 janvier-novembre	41 427	89 444,3	7 064	81 578,8	7 865,5	91,2
<b>Indice II<sup>2)</sup></b>						
1989 novembre	4 096	7 922,8	674	7 247,8	675,0	91,5
1990 octobre <sup>1)</sup>	4 178	8 056,2	745	7 378,0	678,2	91,6
1990 novembre	3 815	7 455,5	733	7 516,5	61,0	100,8
1989 janvier-novembre	40 303	80 864,8	6 609	70 024,4	10 840,4	86,6
1990 janvier-novembre	41 426	83 199,2	7 063	74 667,9	8 531,3	89,7

<sup>1)</sup> Chiffres révisés.

<sup>2)</sup> Sans métaux précieux ni pierres gemmes et sans objets d'art ni antiquités.

## Importation

Marchandises selon l'emploi Indice II	1000 t	mio fr.	Variations en % par rapport à l'année précédente		
			nominal	valeur moyenne	réel
<b>Novembre 1990</b>					
Matières premières, demi-produits	2 342	2 450,5	- 5,6	- 6,1	0,5
Produits énergétiques	1 064	399,5	- 18,5	31,4	- 9,8
Biens d'équipement	140	1 928,7	- 15,3	- 4,4	- 11,4
Biens de consommation	270	2 676,7	- 1,3	- 3,9	2,7
<b>Total</b>	<b>3 815</b>	<b>7 455,5</b>	<b>- 5,9</b>	<b>- 3,9</b>	<b>- 2,7</b>
<b>Janvier-novembre 1990</b>					
Matières premières, demi-produits	24 304	26 803,6	- 1,1	- 3,6	2,6
Produits énergétiques	12 734	3 938,4	20,7	9,6	10,1
Biens d'équipement	1 560	22 352,5	3,5	- 0,6	4,2
Biens de consommation	2 828	30 104,6	4,1	0,6	3,5
<b>Total</b>	<b>41 426</b>	<b>83 199,2</b>	<b>2,9</b>	<b>- 0,7</b>	<b>3,7</b>

	Valeur en mio fr.		Variation en % par rapport à l'année précédente					
	nov. 1990	janv. 1990	nominale		val. moyenne		réelle	
	nov. 1990	nov. 1990	nov. 1990	janv. 1990	nov. 1990	janv. 1990	nov. 1990	janv. 1990
<b>Produits agricoles et sylvicoles</b>	734,4	743,4	- 2,3	1,1	- 2,1	0,6	- 0,2	0,5
Matières de base	72,8	828,3	- 8,3	- 6,2	- 12,6	- 12,0	4,9	6,6
Dénrées alimentaires	307,3	3065,7	1,7	3,9	- 1,5	1,5	3,3	2,4
Boissons	118,2	985,0	1,1	4,3	6,3	6,0	- 4,9	1,6
Produits sylvicoles	102,5	1227,2	- 16,7	0,2	3,0	7,0	- 19,1	- 6,3
<b>Produits énergétiques</b>	399,5	3938,4	18,5	20,7	31,5	9,7	- 9,9	10,0
Huiles brutes, distillats	352,2	3540,0	16,4	22,0	32,1	10,3	- 11,9	10,6
<b>Textiles, habillement, chaussures</b>	624,6	8232,2	- 3,7	2,6	- 3,7	1,4	0,0	1,2
Fibres non filées	31,8	479,0	- 17,9	- 9,1	- 20,4	- 6,0	3,1	- 3,3
Fils	41,9	424,1	1,8	0,7	- 0,1	2,2	1,9	- 1,5
Tissus, étoffes de bonneterie	77,8	824,0	- 6,8	6,2	1,1	3,8	7,9	2,4
Textiles de ménage	63,7	631,7	- 3,4	- 0,6	- 2,7	- 0,9	- 0,7	0,4
Habillement	310,8	4479,7	- 0,9	4,4	- 3,6	1,8	2,8	2,6
Chaussures	52,3	897,6	- 9,2	- 1,2	- 3,8	2,8	- 5,5	- 3,9
<b>Papier et produits des arts graphiques</b>	329,4	3543,5	0,6	3,7	- 5,3	- 0,4	6,3	4,0
Papiers et cartons	110,5	1164,0	0,3	6,2	- 2,1	1,0	2,5	5,1
Ouvrages en papier ou en carton	70,9	741,0	0,5	5,3	- 3,8	1,0	4,5	4,3
Livres, journaux, revues	81,6	811,8	6,2	5,6	2,2	1,4	3,9	4,2
<b>Cuir, caoutchouc, mat. plastiques</b>	289,1	3234,9	- 4,9	1,9	- 6,1	- 0,1	1,3	2,0
Cuir	46,6	554,1	- 9,6	- 1,9	- 11,1	0,1	1,7	- 2,0
Caoutchouc	59,1	725,9	- 12,5	6,2	0,1	2,5	- 12,3	- 8,5
Matières plastiques	183,4	1954,9	- 0,8	6,5	- 6,7	- 1,2	6,3	7,8
<b>Produits chimiques</b>	935,2	9874,8	- 0,6	- 0,1	3,0	- 1,6	- 3,5	1,5
Matières de base, plast. non moulés	447,7	4661,0	- 3,4	- 4,3	- 1,4	- 6,9	- 2,0	2,7
Prod. pharm./diagnostic, vitamines	184,7	1907,2	12,8	10,6	28,6	14,2	- 12,3	- 3,1
Matières colorantes	83,9	925,2	- 12,1	- 3,2	- 13,3	0,6	1,4	- 3,8
<b>Pierres et terres</b>	197,7	1996,1	- 2,2	3,7	- 2,3	1,9	0,1	1,7
<b>Métaux</b>	754,3	8422,2	- 9,5	- 2,6	- 7,2	- 3,8	- 2,4	1,3
Fer et acier	195,8	2204,4	- 10,8	- 9,6	- 9,4	- 6,6	- 1,6	- 3,2
Métaux non ferreux	134,7	1507,1	- 17,0	- 12,2	- 18,1	- 14,5	1,3	2,8
Ouvrages en métaux	423,8	4710,8	- 6,1	4,8	- 2,2	1,7	- 4,0	3,1
<b>Machines, appareils, électronique</b>	1668,8	18224,8	- 10,6	4,0	- 6,4	- 1,8	- 4,5	6,0
Machines industrielles	655,3	7337,8	- 16,8	8,4	- 1,4	- 1,1	- 15,6	7,3
Appareils ménagers	263,3	2454,6	- 0,5	1,2	- 8,5	- 3,3	8,7	4,7
Machines de bureau	308,6	3377,2	- 6,8	0,2	- 7,4	- 3,4	0,6	3,4
Industries électrique, électronique	380,8	4391,5	- 11,7	0,2	- 12,1	- 5,9	0,5	6,5
<b>Véhicules</b>	722,0	9537,7	- 15,5	2,6	- 2,7	- 0,5	- 13,2	3,1
Voitures de tourisme	479,3	5856,0	- 5,2	2,5	- 3,8	1,4	- 1,4	4,0
Camions	58,3	987,3	- 53,1	2,5	7,0	3,4	- 56,2	- 0,9
Aéronefs	42,9	835,9	- 35,9	- 4,8	- 20,0	- 4,7	- 19,8	- 0,1
<b>Instr. de préc., horlogerie, bijoux</b>	817,2	10232,5	- 8,1	1,0	-	-	-	-
Instruments de précision	232,1	2584,0	- 6,9	1,9	- 11,5	- 4,6	5,2	6,8
Pierres gemmes	302,0	4069,2	3,0	6,4	-	-	-	-
Articles de bijouterie et joaillerie	132,8	1687,5	- 21,1	3,1	- 52,6	- 17,5	66,5	25,0
<b>Autres produits divers</b>	418,2	4056,9	- 11,6	3,6	-	-	-	-
Aémenagements intérieurs	226,7	2412,1	- 4,5	6,0	- 3,1	1,6	- 1,5	4,4

## Exportation

Marchandises selon l'emploi Indice II	1000 t	mio fr.	Variations en % par rapport à l'année précédente		
			nominal	valeur moyenne	réel
<b>Novembre 1990</b>					
Matières premières, demi-produits	525	2 226,1	- 1,9	- 4,1	2,3
Produits énergétiques	41	10,1	184,1	53,8	84,9
Biens d'équipement	83	2 832,5	4,4	- 0,5	4,9
Biens de consommation	84	2 447,8	8,3	5,0	3,1
<b>Total</b>	<b>733</b>	<b>7 516,5</b>	<b>3,7</b>	<b>0,1</b>	<b>3,6</b>

Janvier-novembre 1990	5 241	23 396,9	2,2	- 0,9	3,1
Matières premières, demi-produits	169	49,1	85,1	32,9	39,4
Produits énergétiques	860	7 832,9	7,5	1,0	6,4
Biens de consommation	792	23 389,1	10,3	3,0	7,1
<b>Total</b>	<b>7 063</b>	<b>74 667,9</b>	<b>6,6</b>	<b>1,0</b>	<b>5,6</b>

	Valeur en mio fr.		Variation en % par rapport à l'année précédente					
	nov. 1990	janv. 1990	nominale		val. moyenne		réelle	
	nov. 1990	nov. 1990	nov. 1990	janv. 1990	nov. 1990	janv. 1990	nov. 1990	janv. 1990
<b>Dénrées alimentaires et tabacs</b>	193,8	1897,0	- 0,1	4,8	3,0	- 1,9	- 3,1	6,8
Fromage	50,4	516,8	- 18,3	4,9	-	-	-	-
Chocolat	33,5	281,6	9,9	6,8	-	-	-	-
Soupes et bouillons	6,7	74,0	- 27,4	- 17,2	-	-	-	-
Tabacs manufacturés	33,6	302,2	24,9	16,4	- 10,9	- 3,8	40,2	20,9
<b>Industrie textile</b>	347,3	3451,5	- 2,2	2,6	- 4,9	1,9	2,9	0,7
Fils de fibres chimiques	50,9	551,6	- 15,5	- 1,9	1,6	2,6	- 16,8	- 4,4
Tissus de fibres chimiques	41,2	343,4	15,5	7,4	6,2	7,6	8,8	- 0,2
Fils de coton	29,7	305,6	- 2,8	2,0	- 1,9	2,6	- 0,9	- 0,5
Tissus de coton	63,8	549,0	0,8	8,5	2,2	6,8	- 1,4	1,6
Broderies	24,3	232,3	8,9	12,4	3,3	6,9	5,4	5,1
<b>Industrie de l'habillement</b>	79,6	909,6	10,6	14,5	3,9	7,6	6,4	6,4
Vêtements de dessus	42,8	568,9	5,7	15,9	- 2,0	7,9	7,8	7,5
<b>Industrie de la chaussure</b>	22,9	277,9	5,4	3,9	12,6	8,0	- 6,4	- 3,9
<b>Industrie du papier et des arts graph.</b>	198,8	1977,9	6,2	9,7	- 4,1	- 0,1	10,8	9,7
<b>Industrie des matières plastiques</b>	155,8	1604,0	7,9	10,6	- 0,1	2,0	8,0	8,5
<b>Industrie chimique</b>	1628,9	17269,7	3,5	4,6	4,3	3,6	- 0,8	1,0
Matières premières et de base	214,8	2439,0	- 11,0	- 2,4	- 6,4	- 6,0	- 4,9	3,9
Plastiques non moulés	90,7	990,1	0,4	4,3	5,1	0,3	5,7	3,9
Prod. pharm./diagnostic, vitamines	74,0	7518,0	13,9	11,4	19,4	10,5	- 4,6	0,9
Produits agrochimiques	157,2	1653,7	0,5	5,3	- 6,5	- 0,3	7,5	- 5,0
Matières colorantes	187,1	2073,6	4,5	1,5	3,3	2,0	- 7,6	- 3,4
Huiles essent., subst. odorif./arom.	51,7	606,6	14,7	10,8	- 10,3	- 7,4	27,9	19,7
Produits auxiliaires et de nettoyage	38,2	402,4	- 11,4	- 3,3	- 1,9	1,8	- 9,6	- 5,0
Autres produits chimiques finis	86,7	910,8	- 3,4	2,6	- 3,7	4,5	0,3	- 1,9
<b>Industrie métallurgique</b>	672,0	7027,4	- 1,4	2,5	- 2,6	0,0	1,3	2,5
Fer et acier	60,9	645,3	- 9,6	- 3,0	- 14,5	- 4,5	5,7	1,6
Aluminium	86,8	929,3	- 12,7	- 3,6	- 7,3	- 7,4	- 5,8	4,1
Ouvrages en métaux	496,2	5131,5	3,7	6,2	1,1	2,8	2,6	3,3
<b>Ind. des machines et de l'électronique</b>	2353,8	23242,2	1,6	6,5	0,1	- 0,1	1,5	6,6
Machines motrices	68,0	840,0	- 32,7	- 14,0	- 5,9	- 0,7	- 28,5	- 13,4
Pompes, compresseurs, etc.	137,3	1167,6	53,1	12,1	1,9	1,6	50,3	10,3
Technique du chaud et du froid	115,9	1010,6	14,9	20,8	13,1	2,7	1,6	17,6
Machines pour le travail des métaux	333,1	3160,9	- 2,1	11,1	- 4,7	- 1,5	2,7	12,8
Machines-outils pour empl. à la main	83,8	874,6	2,8	9,7	- 4,1	- 1,2	7,3	11,0
Machines pour l'industrie du papier et des arts graphiques	168,5	1908,9	- 15,1	10,4	1,8	6,8	- 16,6	3,4
Machines textiles	273,3	2700,3	- 4,5	- 2,7	- 5,1	- 1,6	0,6	- 1,1
Appareils ménagers	118,2	1079,1	8,9	13,2	- 9,			

## GATT Code des normes: Notification 90.354

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>SUEDE</u>
2. Organisme responsable: Administration nationale de l'alimentation
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Produits alimentaires réfrigérés (ex SH chapitre 2, etc.)
5. Intitulé: Projet de révision de la réglementation relative aux produits alimentaires réfrigérés
6. Teneur: Ce projet de révision porte sur le règlement général d'application et sur la réglementation relative au contrôle des importations de produits alimentaires et aux établissements exportateurs de viande et de produits carnés qui sont soumis à contrôle. Le projet de texte stipule que les produits alimentaires réfrigérés doivent être entreposés et transportés à une température maximale de +4° C et, dans certains cas, de +6° C.
7. Objectif et justification: Protection des consommateurs
8. Documents pertinents: Règlements publiés dans le Recueil des lois et règlements de l'Administration nationale de l'alimentation sous les cotes SLV FS 1984:8, SLV FS 1987:20 et SLV FS 1978:13
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er janvier 1993
10. Date limite pour la présentation des observations: 3 février 1991
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 90.355

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>HONG KONG</u>
2. Organisme responsable: Administration des postes, Direction des télécommunications
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Equipement pour stations fixes et portatives destiné à être utilisé dans le service téléphonique sans cordon fonctionnant dans la bande de 864,1 à 868,1 MHz.
5. Intitulé: HKTA 1015 - Propriétés d'emploi de l'équipement radioélectrique pour stations fixes et portatives destiné à être utilisé dans le service téléphonique sans cordon fonctionnant dans la bande de 864,1 à 868,1 MHz (17 pages).
6. Teneur: Ce texte indique les propriétés d'emploi minimales de l'équipement pour stations fixes et portatives utilisés dans le service téléphonique sans cordon fonctionnant dans la bande des 800 MHz (CT2), ainsi que les méthodes de mesure à appliquer. Cet équipement doit être agréé avant installation, de préférence par voie d'homologation.
7. Objectif et justification: Limiter les émissions non nécessaires de l'équipement radioélectrique.
8. Documents pertinents: Spécification HKTA 1015 élaborée par la Direction des télécommunications de l'Administration des postes de Hong Kong.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Dès que possible.
10. Date limite pour la présentation des observations: 26 janvier 1991
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## Warenumsatzsteuer

## Anmeldepflicht

für Unternehmen, die noch nicht als Grossist registriert sind.

## I. Jeder Selbständigerwerbende, der im Jahre 1990 mehr als 35 000 Franken Einnahmen erzielt hat, sofern diese Einnahmen herrühren

- aus Warenlieferungen vorwiegend an Wiederverkäufer, Fabrikanten oder Bauunternehmer,
- aus irgendwelchen Warenherstellungen oder -bearbeitungen, also auch aus Reparaturen, Änderungen, Reinigungen, Unterhalt, Druckarbeiten, aus gewissen Datenverarbeitungsleistungen (z. B. Ausdrucken von Fakturen, Adressetiketten) usw.,
- aus Bauarbeiten, d. h. Arbeiten an Grund und Boden, Gebäuden oder andern Bauwerken, mit oder ohne Materiallieferung, einschliesslich Installation, Montage, Reinigung, Arbeiten im Unterakord usw.,
- aus dem Verkauf (auch in Kommission) von gebrauchten Waren (auch Occasionswaren, Antiquitäten),
- aus dem Weinbau, sofern noch eine weitere Tätigkeit ausgeübt wird, wie etwa das Führen eines Restaurants oder der Handel mit Wein,

muss sich schriftlich bis zum 15. Januar 1991 melden bei der

Eidg. Steuerverwaltung Tel. 031 61 71 61  
Warenumsatzsteuer Tel. 031 61 71 70  
Effingerstrasse 27, 3003 Bern Tel. 031 61 76 79

Für Unternehmen, die in mehreren Branchen tätig sind, ist der Gesamtumsatz aller Betriebe massgebend.

- II. Bei neueröffneten Betrieben kann die Steuerpflicht bereits von Geschäftsbeginn an eintreten. Es wird deshalb empfohlen, sich rechtzeitig mit der oben genannten Amtsstelle in Verbindung zu setzen.
- III. Wer, ohne Grossist zu sein, während eines Kalendervierteljahres insgesamt für mehr als 1000 Franken Erzeugnisse der inländischen Urproduktion (wie Wein, Holz usw.) von Produzenten bezogen hat, die nicht als Steuergrossist eingetragen sind, muss diese Bezüge bis 15 Tage nach Ablauf des betreffenden Quartals der oben genannten Amtsstelle schriftlich melden.

## Anmeldung

Name/Firma

Vorname

Genauere Adresse

Tel.-Nr.

Art der Tätigkeit

Beginn der Tätigkeit

## Impôt sur le chiffre d'affaires

## Obligation de s'annoncer

pour les entreprises qui ne sont pas encore enregistrées comme grossistes.

## I. Quiconque exerce une activité indépendante et a réalisé pour plus de 35 000 francs de recettes en 1990 dans la mesure où ces recettes proviennent:

- pour l'essentiel de la livraison de marchandises à des revendeurs, à des fabricants ou à des entreprises de construction,
- de la fabrication de marchandises, c.-à-d. aussi toute réparation, modification, nettoyage, entretien, travaux d'impression, certains travaux d'informatique (impression de factures ou d'étiquettes par ex.),
- de l'exécution de travaux immobiliers, c.-à-d. tous travaux sur des terrains ou des immeubles, avec ou sans fourniture de matériaux, y compris pose, installation, montage, travaux en sous-traitance, nettoyage, etc.;
- de la livraison - même à la commission - de marchandises usagées (occasions, antiquités),
- de la viticulture, pour autant que s'y ajoute une autre activité, telle que l'exploitation d'un café ou d'un commerce de vin,

doit s'annoncer par écrit jusqu'au 15 janvier 1991 à

l'administration fédérale des contributions tél. 031 61 75 05  
Impôt sur le chiffre d'affaires tél. 031 61 75 59  
Effingerstrasse 27, 3003 Berne tél. 031 61 76 75

Lorsqu'une même entreprise comporte des branches d'activités diverses, c'est le chiffre d'affaires total qui est déterminant

- II. L'assujettissement des nouvelles entreprises peut intervenir dès le début de leur activité. Il est dans leur intérêt de prendre contact à temps avec l'office, précité.

- III. Quiconque, sans être grossiste, acquiert pendant un trimestre civil, de producteurs autres que des contribuables grossistes, au total pour plus de 1000 francs de produits naturels indigènes (tels que vin, bois etc.) doit annoncer par écrit ces achats à l'office précité dans les 15 jours qui suivent la fin du trimestre en cause.

## Inscription

Nom/raison sociale

Prénom

Adresse exacte

Tél. no.

Genre d'activité

Début de l'activité

## Imposta sulla cifra d'affari

## Obbligo di annunciarsi

per aziende che non sono ancora iscritte come contribuenti grossisti.

## I. Chiunque esercita un'attività indipendente ed ha incassato nell'anno 1990 un importo complessivo superiore a 35 000 franchi, purché detti incassi provengano

- dalla fornitura di merci effettuata prevalente a rivenditori, a fabbricanti o a imprese di costruzione,
- da qualsiasi fabbricazione rispettivamente lavorazione di merci, quindi anche da qualsiasi riparazione, modifica, pulitura, manutenzione, lavoro di stampa, da determinati lavori di elaborazione dati (per es. impressione di fatture, di etichette, ecc.),
- dall'esecuzione di lavori immobiliari, ossia lavori a terreni o ad immobili, con o senza fornitura di materiale, compresa la posa, l'installazione, il montaggio, la pulizia, i lavori in subappalto, ecc.,
- dalla fornitura (anche in commissione) di merci usate (occasioni, antichità),
- dalla viticoltura, purché venga esercitata anche un'altra attività come la gestione di un ristorante o di un commercio di vini,

deve annunciarsi per iscritto entro il 15 gennaio 1991 all'

Amministrazione federale delle contribuzioni tel. 031 61 76 77  
Imposta sulla cifra d'affari  
Effingerstrasse 27, 3003 Berna tel. 031 61 76 66

Per le aziende che hanno diverse attività è determinante la cifra d'affari complessiva.

- II. Le nuove aziende possono adempiere l'obbligo fiscale già con l'inizio della loro attività. È pertanto opportuno che le stesse si mettano in contatto a tempo debito con l'Amministrazione sopraccitata.

- III. Chiunque, senza essere grossista, acquista, durante un trimestre civile, da produttori che non sono contribuenti grossista, complessivamente per più di 1000 franchi di prodotti naturali di provenienza svizzera (come vino, legname, ecc.) deve annunciare questi acquisti per iscritto, entro 15 giorni dalla fine del rispettivo trimestre all'amministrazione sopraccitata. (-2)

## Dichiarazione

Cognome/Ditta

Nome

Indirizzo esatto

Numero telefonico

Genere di attività

Inizio dell'attività

## Verordnung über Preise und Zuschläge für inländisches Brotgetreide geringerer Qualität

Änderung vom 21. Dezember 1990

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle verordnet:

I  
Die Verordnung vom 14. Juli 1986 über Preise und Zuschläge für inländisches Brotgetreide geringerer Qualität wird wie folgt geändert:

Art. 2  
Futterweizen: Januar 1991 Fr. 78.50  
Februar 1991 Fr. 79.50  
März 1991 Fr. 80.—

II  
Diese Änderung tritt am 1. Januar 1991 in Kraft.

21. Dezember 1990 Eidg. Preiskontrollstelle:  
H.-D. Weyermann

## Ordonnance sur le prix et le supplément de prix applicables au blé indigène de qualité inférieure

Modification du 21 décembre 1990

L'Office fédéral du contrôle des prix arrête:

I  
L'ordonnance du 14 juillet 1986 sur le prix et le supplément de prix applicables au blé indigène de qualité inférieure est modifiée comme il suit:

Art. 2  
Froment de fourrage janvier 1991 Fr. 78.50  
février 1991 Fr. 79.50  
mars 1991 Fr. 80.—

II  
La présente modification entre en vigueur le premier janvier 1991.

21 décembre 1990 Office fédéral du contrôle des prix:  
H.-D. Weyermann

## Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Baudirektion in Bern

Objekt: Inhouse-Kommunikationsverkabelung  
Dienstgebäude SBB, Mittelstrasse 43, 3030 Bern

Die Baudirektion SBB schreibt folgende Elektroinstallationen zur Submission aus:  
BKP 232 Starkstrominstallationen  
BKP 236 Telefoninstallationen  
BKP 236.6 EDV-Installationen

Interessenten können die Unterlagen über Telefon 031 60 20 13 (Fr. Weber) bei der Baudirektion SBB anfordern.

Die Angebote sind der Baudirektion SBB, Mittelstrasse 43, 3030 Bern, bis 30. Januar 1991 (Poststempel) verschlossen mit der Aufschrift «Inhouse-Kommunikationsverkabelung» einzureichen. Sie bleiben 6 Monate verbindlich.

Die Öffnung der Angebote findet am 4. Februar 1991 um 11 Uhr im Zimmer 135 des Dienstgebäudes SBB, Mittelstrasse 43, in Bern, statt. Hiezu haben die beteiligten Unternehmungen und Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt.

Ausführungstermin: März bis August 1991. (M 387)

## Bauausschreibung

Schweizerische PTT-Betriebe; Direktion Hochbau und Liegen-schaften, Bausektion Ost

Ort: Bremgarten AG.  
Objekt: Postneubau; das Projekt umfasst: Abbruch alte Post, Ausshub mit Baugrubenumschliessung, Neubau auf drei Geschossen, Konstruktion Eisenbeton/Mauerwerk.  
Anmeldetermin: 25. Januar 1991.

271.0 Verputz innen; 271.1 Akustikputz; 272.0 Innentüren und -Fenster in Metall; 272.2 Allg. Metallbauarbeiten; 273.0 Türen und Tore in Holz; 273.3 Allgemeine Schreinerarbeiten; 277.2 Feststehende Elementwände; 281.0 Unterlagsböden; 281.1 Hartbeton; 281.2 Bodenbelag in Kunststoff; 281.4 Bodenbelag in Naturstein; 281.6 Boden-Plattenarbeiten; 281.7 Bodenbelag in Holz; 281.9 Sockel in Holz; 282.4 Wand-Plattenarbeiten; 283.1 Deckenverkleidung in Metall; 285.1 Innere Malerarbeiten; 42 Gartenanlagen.

Versand der Unterlagen wird zur gegebenen Zeit erfolgen (Rohbau bis September 1991, Ausbau bis Mitte 1992). Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis 25. Januar 1991 unter Angabe des Objektes und der Arbeitsgattung zu melden an Architekturbüro Klemm + Cerliani, Antonigasse 1, 5620 Bremgarten. Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen können. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuleisten. Für die aufgeführten Arbeitsgattungen sind keine weiteren Submissionsanzeigen mehr vorgesehen. Der Bewerbung ist ein frankiertes Retourcouvert beizulegen. (M 388)

## Soumission de travaux de construction

Entreprise des PTT suisses; Division des bâtiments

Les travaux et fournitures suivants sont mis au concours public selon l'ordonnance sur les soumissions de la Confédération du 31 mars 1971:

Lieu: Neuchâtel Pêrseuses.  
Projet de construction: Magasins et garages.  
Description: Murs contre terre, parois berlinoises et murs de soutènement. Fondations sur piliers. Ossature b. a. Charpente métallique. Enveloppe en éléments préfabriqués lourd et éléments préfabriqués légers. Volume construit, cube SIA 116: 165 000 m<sup>3</sup>.  
Documents du concours: Les entreprises désirant participer au concours voudront bien s'annoncer jusqu'au 31 janvier 1991 au Bureau Urscheler + Arrigo SA, M. Agostoni, rue St. Nicolas 1, 2000 Neuchâtel, en indiquant le projet de construction et la catégorie de travaux. Les délais prévus pour l'expédition des soumissions sont indiqués ci-dessous.

CFC	Catégorie de travaux	Volume approximatif des travaux		Expédition présumée des documents de	Début présumé des travaux
	Désignation	Unité	Quantité	soumission	
112	Démolitions, défrichage, démontages	m <sup>3</sup>	25 000	mai 1991	automne 1991
171	Pieux	m <sup>1</sup>	2 500	mai 1991	automne 1991
172	Enceintes de fouille	m <sup>2</sup>	1 000	mai 1991	automne 1991
174	Ancrages	pees	120	mai 1991	automne 1991
174	Cloutage	pees	820	mai 1991	automne 1991
201	Terrassement	m <sup>3</sup>	73 000	mai 1991	automne 1991
211	Travaux de l'entreprise de maçonnerie				
	211.1 Echafaudages	m <sup>2</sup>	9 000	mai 1992	automne 1992
	211.5 Béton et béton armé	m <sup>3</sup>	15 000	mai 1991	été 1992
	Coffrages	m <sup>2</sup>	46 000	mai 1991	été 1992
	Armatures	t	1 800	mai 1991	été 1992
	211.6 Maçonnerie, murs	m <sup>2</sup>	8 500	mai 1991	printemps 1993
212	Construction préfabriquée en béton				
	212.2 Piliers préfabriqués	pees	350	mai 1991	été 1992
	212.3 Eléments préfabriqués en maçonnerie	m <sup>2</sup>	380	mai 1992	été 1993
213	Construction en acier	t	205	mai 1992	automne 1992
215	Construction légère préfabriquée	m <sup>2</sup>	3 200	mai 1992	été 1993
221	Fenêtres	m <sup>2</sup>	4 900	mai 1992	été 1993
223	Protection contre la foudre	m <sup>2</sup>	30 500	mai 1991	été 1992
224 +	Etanchéités et isolations spéciales, étanchement des joints	m <sup>2</sup>	12 000	mai 1992	été 1993
225	Fermetures extérieures mobiles protection contre le soleil				
232	Installation de courant fort	Puissance de raccordement KVA	1 000	mai 1992	été 1992
235	Appareils à courant faible	Installations téléphoniques		mai 1991	été 1992
240	Automation DDC			mai 1991	automne 1993
241	Fourniture de porteurs d'énergie, stockage	Citernes à mazout total litres	6 300 000	mai 1991	été 1993
242	Production de chaleur	3 chaudières à 585 KW/pee		mai 1991	été 1993
243	Distribution de chaleur	Répartition de chaleur groupe de chauffage	KW 1 750	mai 1991	été 1993
244	Installations de ventilation	Ventilation, chauffage, aération, débit d'air nombre d'installation	m <sup>3</sup> /h 240 000	mai 1991	mai 1992
247	Installations spéciales	Conduites de fumée en acier inox, ventilation d'abris		mai 1991	mai 1992
248	Isolation de tuyauterie, gaines et appareils	Isolation tuyauterie de chauffage		mai 1991	mai 1992
251	Appareils sanitaires courants	F. + p. appareils sanitaires courants avec accessoires	160	mai 1991	automne 1992
252	Appareils sanitaires spéciaux	Raccordement d'app. san. spéciaux avec accessoires	40		
		F. + p. coffrets incendie	30		
		F. + p. d'exutoires de fumée	5	mai 1991	automne 1992
253	Appareils sanitaires d'alimentation d'évacuation et Sprinkler	F. et p. installation prod. d'eau chaude	1		
		Installation traitement eau	1		
		Installation de pompage	2		
		Installation rés. eau abri	1	mai 1991	automne 1992
		Installation Sprinkler couvrant surface de	m <sup>2</sup> 1 100	mai 1991	automne 1992
254	Tuyauterie sanitaire	254.1 Conduites sanitaires et écoulements eaux usées y compris racc. accessoires, armatures	m <sup>1</sup> 4 000	mai 1991	automne 1992
		254.2 Air comprimé, conduites y c. racc. access. armatures	m <sup>1</sup> 900		
		Raccordement postes de travail	100	mai 1991	automne 1992
		254.3 Ecoulements E.P. conduites et grilles pr. toitures de	m <sup>2</sup> 1 100	mai 1991	automne 1992
255	Isolations d'installations sanitaires	Isolation de conduites	m <sup>1</sup> 3 200	mai 1991	automne 1992
259	Canalisations enfouies	m <sup>1</sup>	1 500	mai 1991	automne 1992
272	Ouvrage métalliques	Portes et huisseries	pees 280	mai 1991	automne 1992
273	Menuiserie	Portes	pees 150	mai 1993	été 1993
274	Vitrages intérieurs spéciaux	m <sup>2</sup>	200	mai 1993	été 1993
277	Cloisons en éléments	(parois phoniques)	m <sup>2</sup> 750	mai 1993	été 1993
281	Revêtements de sol	Chapes, sols sans joints	m <sup>2</sup> 20 000		
		Faux-plancher	m <sup>2</sup> 2 500		
		Carrelages	m <sup>2</sup> 1 800	mai 1993	automne 1993
			m <sup>2</sup> 4 900	mai 1993	automne 1993
283	Faux-plafonds		m <sup>2</sup> 8 500	mai 1993	hiver 1993
285	Traitement des surfaces intérieures		m <sup>2</sup> 4 500	mai 1993	automne 1993
463	Travaux de superstructure	Revêtement bitumeux	m <sup>2</sup> 8 500	mai 1993	hiver 1993

Seuls entrent en ligne de compte les entreprises et consortiums d'entreprises justifiant de leur capacité d'exécuter les travaux. C'est pourquoi, en s'inscrivant, toute entreprise soumissionnaire donnera des indications sur son organisation et sur l'effectif de son personnel, ainsi que des références et, le cas échéant, le nom des entreprises associées et des principaux sous-traitants. Pour les catégories de travaux mentionnées ci-dessus aucun avis de soumission ultérieur n'est prévu. (M 389)

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

### Nippon Koshuha Steel Co., Ltd. Tokyo, Japan

Sfr. 140 000 000.- 5/8 per cent convertible notes due March 31, 1994

As required under section 4 of annex C of the note purchase, conversion and paying agency agreement (the agreement) dated July 6, 1989, notice is hereby given that, as a result of the issuance of U.S. dollar-denominated notes with warrants on 20th December, 1990, the following adjustment of the conversion price shall be made pursuant to section 3 of annex C of the agreement.

1. Current conversion price before adjustment: Yen 964.50
2. Conversion price after adjustment: Yen 943.90
3. Effective date of the adjustment: 21st December, 1990

Zurich, 20 December 1990

Yamaichi Bank (Switzerland), Zurich

Konkursaämer:  
Wir übernehmen  
Debitoren-Guthaben  
aus Konkursen.

Kredit und Darlehens AG  
4600 Olten, Tel. 062 26 54 26



Inserate erschliessen  
den Markt

### Käserigenossenschaft Gurmels

Aufruf zur Geltendmachung der Mitgliedschaft und des Stammanteilsbesitzes

Aufgrund fehlender Unterlagen verfügt die Käserigenossenschaft zurzeit weder über eine vollständige Mitgliederliste noch über ein Verzeichnis allfälliger Stammanteilsbesitzer.

Hiermit werden alle Genossenschafter, im Falle eines Stammanteilsbesitzes auch alle übrigen Personen, aufgerufen, ihre Mitgliedschaft sowie den Besitz von Stammanteilen innert 30 Tagen nach Erscheinen dieses Aufrufes beim Präsidenten, Herrn Walter Wenger, Stöckli, 3212 Gurmels, schriftlich und mit ausreichendem Beweismittel geltend zu machen.

Nach Ablauf dieser Frist werden alle nicht geltend gemachten Mitgliedschaften und Stammanteile als aufgelöst oder ungültig erklärt.

Gurmels, 20. Dezember 1990

Käserigenossenschaft Gurmels:  
Der Vorstand